

Einhell

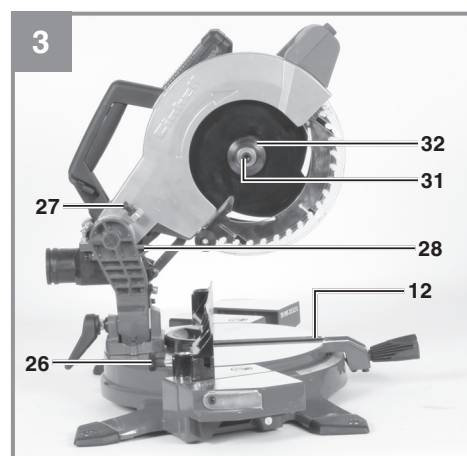
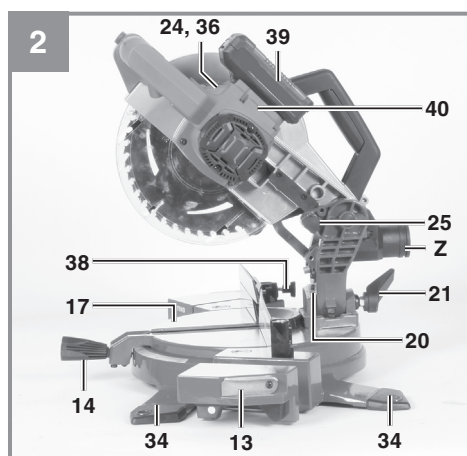
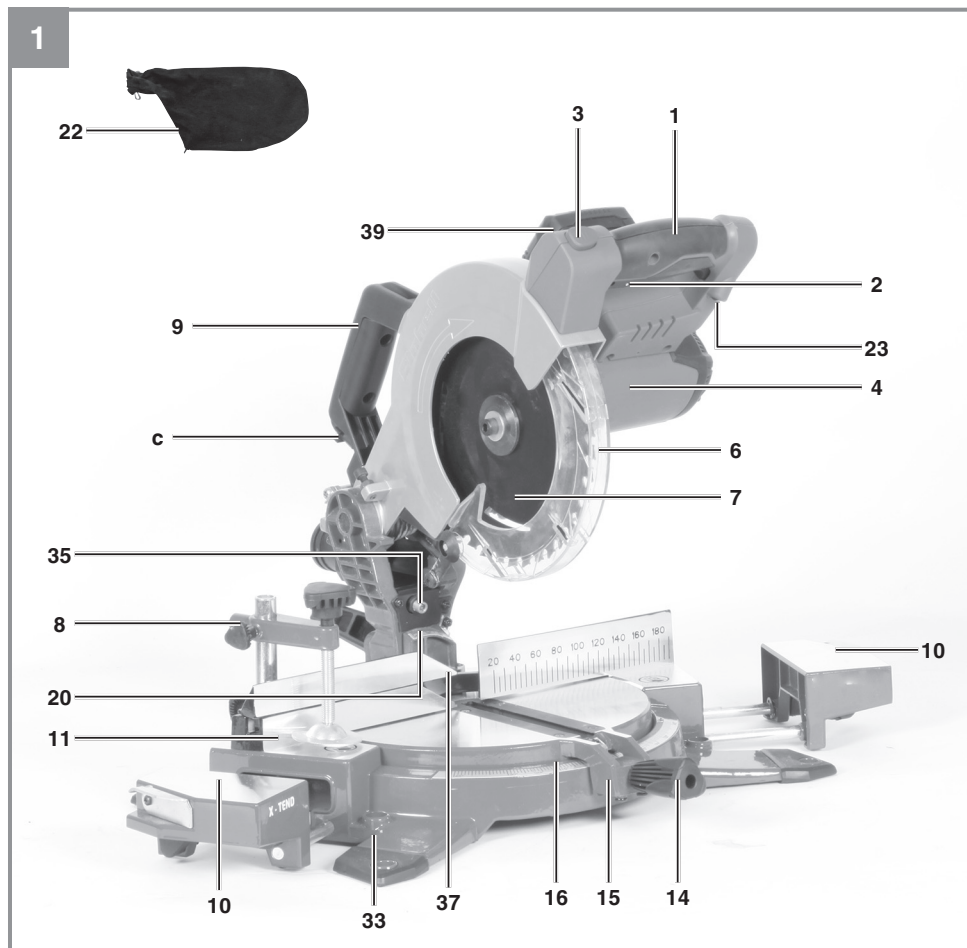
TE-MS 18/210 Li - Solo

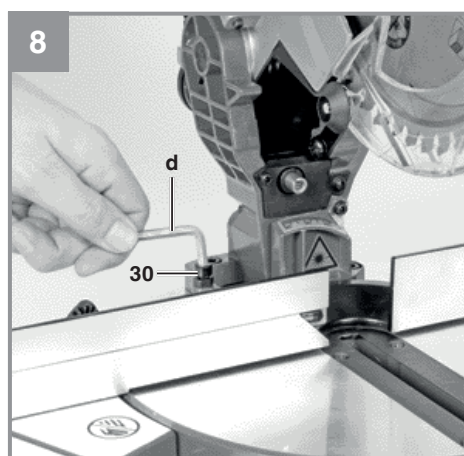
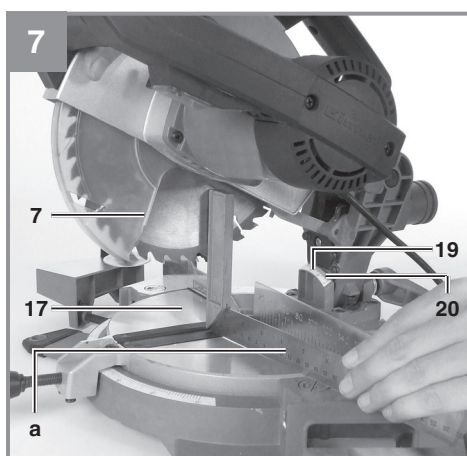
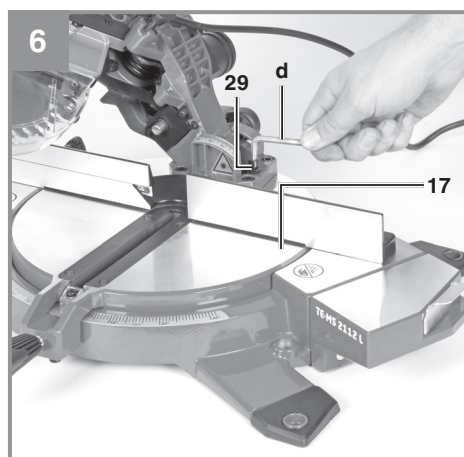
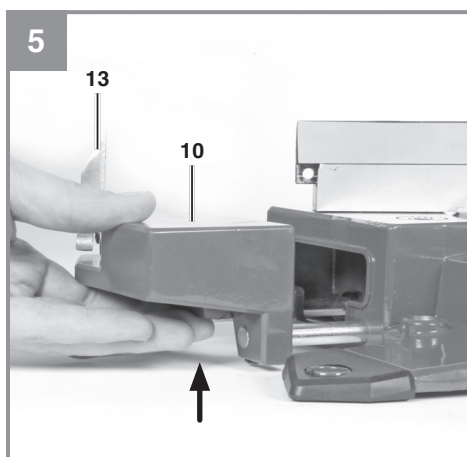
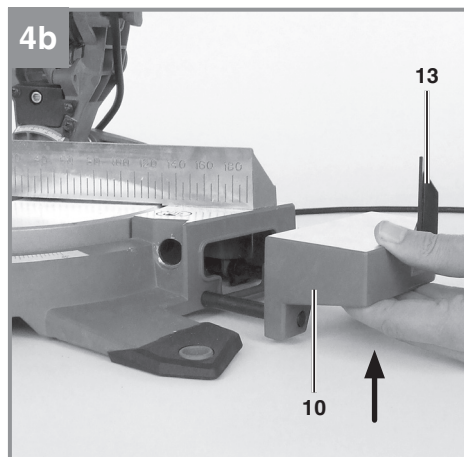
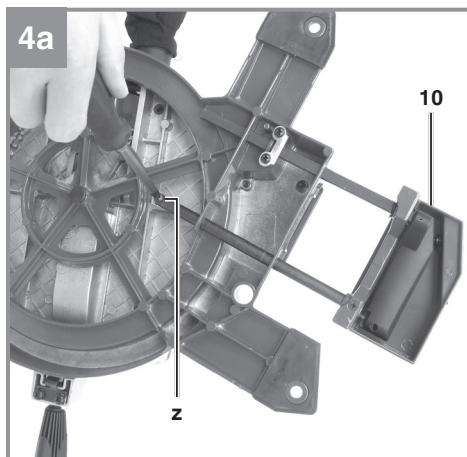
-
- D** Originalbetriebsanleitung
Akku-Kappsäge
- PL** Instrukcję oryginalną
Akumulatorowa piła ukośna
- RUS** Оригинальное руководство по
эксплуатации
Аккумуляторная торцовая пила
- RO** Instrucțiuni de utilizare originale
Ferăstrău de retezat cu acumulator
- GR** Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης
Πριονι μπαταρίας για καθετη
κοπή
- TR** Orijinal Kullanma Talimatı
Akülü tablali gönye kesme

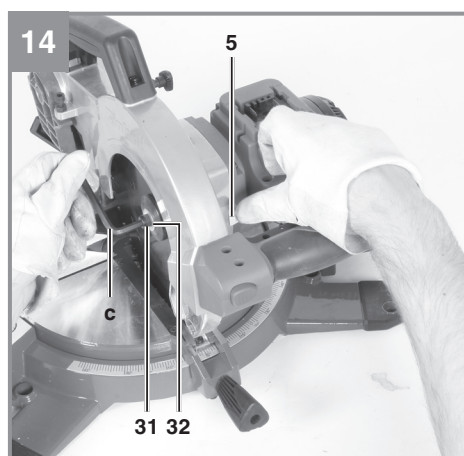
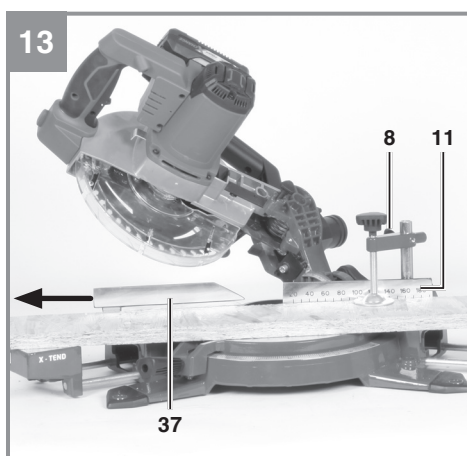
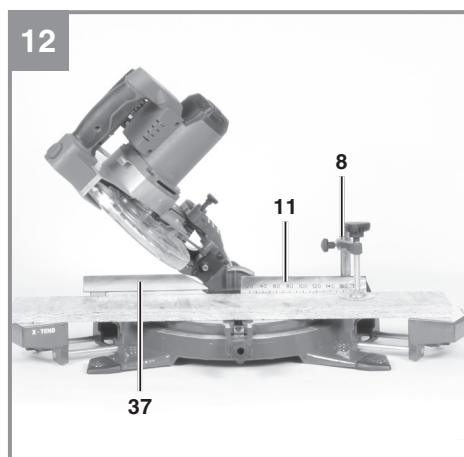
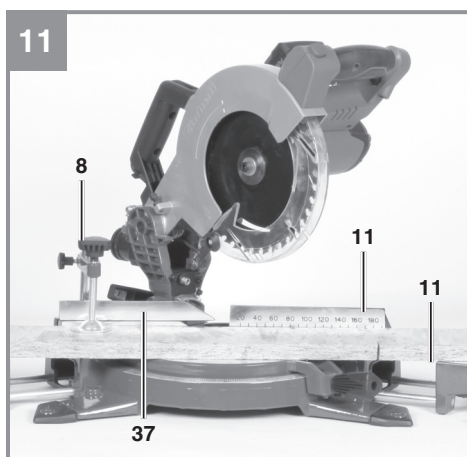
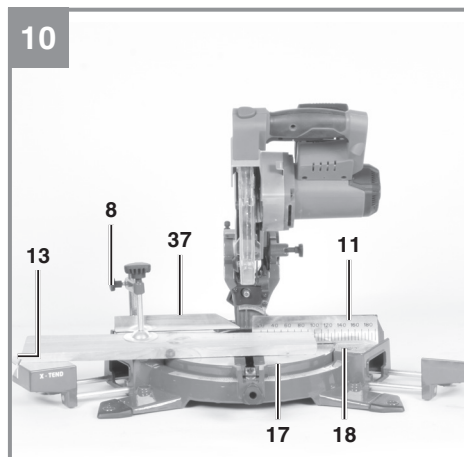
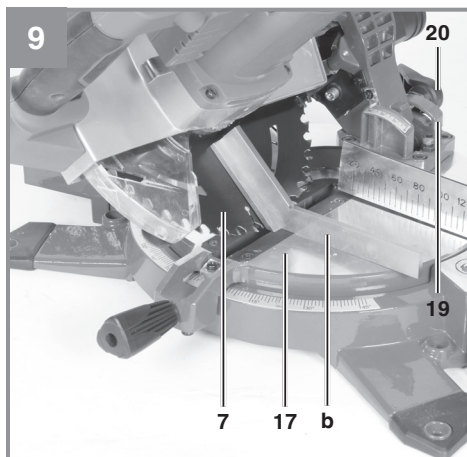


Art.-Nr.: 43.008.90

I.-Nr.: 11017









Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise
2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang
3. Bestimmungsgemäße Verwendung
4. Technische Daten
5. Vor Inbetriebnahme
6. Betrieb
7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung
8. Entsorgung und Wiederverwertung
9. Lagerung
10. Anzeige Ladegerät



Gefahr! Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen



Vorsicht! Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.



Vorsicht! Tragen Sie eine Staubschutzmaske. Beim Bearbeiten von Holz und anderer Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden!



Vorsicht! Tragen Sie eine Schutzbrille. Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Gerät heraustretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.



Vorsicht! Achtung! Verletzungsgefahr! Nicht in das laufende Sägeblatt greifen.



OFF

Ein / Ausschalter Laser



OFF

Ein / Ausschalter LED Lampe



Warnung! Die verschiebbare Anschlagsschiene muss für Gehrungsschnitte (bei geneigtem Sägekopf oder Drehtisch mit Winkeleinstellung) in einer äußeren Position fixiert werden.

Für 90° - Kappschnitte muss die verschiebbare Anschlagsschiene in der inneren Position fixiert werden.



Lagerung der Akkus nur in trockenen Räumen mit einer Umgebungstemperatur von +10°C - +40°C.
Akkus nur in geladenem Zustand lagern (mind. 40% geladen). (Nicht im Lieferumfang enthalten)

Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

Gefahr!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Spezielle Hinweise zum Laser

Vorsicht: Laserstrahlung
Nicht in den Strahl blicken
Laserklasse 2



- Niemals direkt in den Strahlengang blicken.
- Den Laserstrahl nie auf reflektierende Flächen und Personen oder Tiere richten. Auch ein Laserstrahl mit geringer Leistung kann Schäden am Auge verursachen.
- Vorsicht - wenn andere als die hier angegebenen Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu einer gefährlichen Strahlungsex-

position führen.

- Lasermodule niemals öffnen.
- Es ist nicht erlaubt Veränderungen am Laser vorzunehmen um die Leistung des Lasers zu erhöhen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen.
- Schalten Sie den Laser aus, wenn er nicht benötigt wird.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang**2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1-15)**

1. Handgriff
2. Ein-/Ausschalter
3. Entriegelungsknopf
4. Maschinenkopf
5. Spindelarretierung
6. Sägeblattschutz beweglich
7. Sägeblatt
8. Spannvorrichtung
9. Transportgriff
10. einstellbare Werkstückauflage
11. feststehende Anschlagschiene
12. Tischeinlage
13. klappbarer Längenanschlag
14. Feststellschraube
15. Zeiger (Sägetisch)
16. Skala (Sägetisch)
17. Drehtisch
18. feststehender Sägetisch
19. Skala (Sägekopf)
20. Zeiger (Sägekopf)
21. Feststellgriff
22. Spänefangsack
23. LED-Lampe
24. Ein / Ausschalter LED-Lampe
25. Sicherungsbolzen
26. Feststellschraube für Spannvorrichtung
27. Schraube mit Rändelmutter, für Schnitttiefbegrenzung
28. Anschlag für Schnitttiefbegrenzung
29. Justierschraube - 0° Stellung
30. Justierschraube - 45° Stellung
31. Flanschschraube
32. Außenflansch
33. Halterung für Spannvorrichtung (horizontal)
34. Standfuß
35. Laser
36. Ein / Ausschalter Laser
37. verschiebbare Anschlagschiene

- 38. Feststellschraube für verschiebbare Anschlagsschiene
- 39. Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 40. Aufnahme für Akku
- 41. Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)

2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Akku-Kappsäge
- einstellbare Werkstückauflage (links und rechts)
- Spannvorrichtung
- Spänefangsack
- Innensechskantschlüssel 6 mm
- Transportgriff
- Originalbetriebsanleitung
- Sicherheitshinweise

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Akku-Kappsäge dient zum Kappen von Holz und holzähnlichen Werkstoffen, entsprechend der Maschinengröße. Die Säge ist nicht zum Schneiden von Brennholz geeignet.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Es dürfen nur für die Maschine geeignete Sägeblätter verwendet werden. Die Verwendung von Trennscheiben aller Art ist untersagt.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen, die die Maschine bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein. Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten. Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten.

Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus. Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch Konstruktion und Aufbau der Maschine können folgende Punkte auftreten:

- Berührung des Sägeblattes im nicht abgedeckten Sägebereich.
- Eingreifen in das laufende Sägeblatt (Schnittverletzung)
- Rückschlag von Werkstücken und Werkstückteilen.
- Sägeblattbrüche.
- Herausschleudern von fehlerhaften Hartmetallteilen des Sägeblattes.
- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.
- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstäuben bei Verwendung in geschlossenen Räumen.

4. Technische Daten

Spannungsversorgung Motor..... 18 V d.c.
 Leerlaufdrehzahl n_0 : 3000 min⁻¹
 Hartmetallsägeblatt: $\varnothing 210 \times \varnothing 30 \times 1,8$ mm
 Anzahl der Zähne: 40
 Schwenkbereich: -47° / 0° / +47°
 Gehrungsschnitt nach links: 0° bis 45°
 Sägebreite bei 90°: 120 x 60 mm
 Sägebreite bei 45°: 83 x 60 mm
 Sägebreite bei 2 x 45°
 (Doppelgehrungsschnitt links): 80 x 34 mm
 Schnitthöhe max.: 60 mm
 Werkstücktiefe max.: 120 mm
 Gewicht: ca. 8 kg
 Laserklasse: 2
 Wellenlänge Laser: 650 nm
 Leistung Laser: ≤ 1 mW
 Schutzklasse III/◇

Minimale Werkstückgröße: Schneiden Sie nur Werkstücke die groß genug sind um mit der Spannvorrichtung befestigt zu werden – Mindestlänge 160 mm.

Diese Maschine ist mit einem speziellen Feinschnittsägeblatt (Schnittbreite 1,8 mm) für Akkukappsägen ausgestattet. Falls ein anderes Sägeblatt mit größerer Schnittbreite verwendet wird können Leistungseinbußen entstehen.

Diese Maschine ist ausschließlich zum Gebrauch mit Akkus und zugehörigen Ladegeräten der Einhell Power-X Familie. Die aktuellen Modelle entnehmen Sie bitte den Artikel-Produktbeschreibungen die online verfügbar sind. Für optimale Leistung und Laufzeit dieses Akku-Gerätes empfehlen wir Ihnen folgende Akkus:

Art.-Nr.: 45.113.41 Modell:
 18V 3,0 Ah Power X-Change

Art.-Nr.: 45.113.96 Modell:
 18V 4,0 Ah Power X-Change

Art.-Nr.: 45.114.36 Modell:
 18V 2,6 Ah P-X-C Plus

Art.-Nr.: 45.114.37 Modell:
 18V 5,2 Ah P-X-C Plus

Gefahr!

Geräusch und Vibration

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 62841 ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA} : 91,2 dB(A)
 Unsicherheit K_{pA} : 3 dB
 Schallleistungspegel L_{WA} : 104,2 dB(A)
 Unsicherheit K_{WA} : 3 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Warnung:

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.

Vorsicht!**Restrisiken**

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
3. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

5. Vor Inbetriebnahme

Warnung!

Ziehen Sie immer den Akku heraus, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme Ihres Akku-Gerätes unbedingt diese Hinweise:

- Laden Sie den Akku mit dem Ladegerät. Ein leerer Akku ist nach ca. 0,5-1 Stunde aufgeladen.

5.1 Allgemein

- Die Maschine muss standsicher aufgestellt werden, d.h. auf einer Werkbank, einem Universaluntergestell o. ä. festschrauben.
- Die Maschine hat im Bereich der Standfüße (34) an jedem Standbein eine Bohrung zur Befestigung. Verwenden Sie zum Festschrauben handelsübliche Schrauben, Unterlegscheiben, Federringe und Muttern (nicht im Lieferumfang, im Fachhandel erhältlich). Befestigen Sie die Maschine an allen vier Standbeinen.
- Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Das Sägeblatt muss frei laufen können.
- Bei bereits bearbeitetem Holz auf Fremdkörper wie z.B. Nägel oder Schrauben usw. achten.
- Bevor Sie den Ein-/Ausschalter betätigen, vergewissern Sie sich, ob das Sägeblatt richtig montiert ist und bewegliche Teile leichtgängig sind.

5.2 Säge montieren (Bild 1-5)

- Befestigen Sie den Transportgriff (9) mit den beiliegenden Schrauben am Maschinenkopf (4).
- Stecken Sie die Führungsstifte der einstellbaren Werkstückauflagen (10) in die Aufnahmebohrungen am Maschinengehäuse.
- Sichern Sie die Werkstückauflagen gegen Herausfallen, indem Sie die Feststellschraube (z) an den Führungsstiften anziehen.
- Zum Verstellen des Drehtisches (17) die Feststellschraube (14) ca. 2 Umdrehungen lockern um den Drehtisch (17) zu entriegeln.
- Drehtisch (17) und Zeiger (15) auf das gewünschte Winkelmaß der Skala (16) drehen und mit der Feststellschraube (14) fixieren. Die Säge besitzt Raststellungen bei den Positionen -45°, -40°, -35°, -30°, -22,5°, -15°, -10°, -5°, 0°, 5°, 10°, 15°, 22,5°, 30°, 35°, 40°, und 45°.
- Durch leichtes Drücken des Maschinenkopfes (4) nach unten und gleichzeitiges Herausziehen des Sicherungsbolzens (25) aus der Motorhalterung, wird die Säge aus der unteren Stellung entriegelt. Drehen Sie den Sicherungsbolzen (25) um 90°, bevor Sie ihn loslassen, damit die Säge entriegelt bleibt.
- Maschinenkopf (4) nach oben schwenken.
- Die Spannvorrichtung (8) kann sowohl links als auch rechts am feststehenden Sägetisch (18) montiert werden.
- Befestigen Sie die Spannvorrichtung (8) immer mit der Feststellschraube (26).
- Zum horizontalen Spannen von Werkstücken kann die Spannvorrichtung in der Halterung (33) verankert werden.
- Zum Ausfahren der Werkstückauflagen (10) Hebel auf der Unterseite der Werkstückauflage drücken und dann die Werkstückauflage nach rechts bzw. links außen ziehen.
- Für wiederholte Schnitte mit der gleichen Länge kann der Längenanschlag (13) aufgeklappt werden.
- Der Maschinenkopf (4) kann durch Lösen des Feststellgriffes (21), nach links auf max. 45° geneigt werden.

5.3 Feinjustierung des Anschlags für Kappschnitt 90° (Bild 1,6-7)

- Den Drehtisch (17) auf 0° Stellung fixieren.
- Feststellgriff (21) lockern und mit dem Handgriff (1) den Maschinenkopf (4) ganz nach rechts neigen.
- 90° Anschlagwinkel (a) zwischen Sägeblatt (7) und Drehtisch (17) anlegen.

- Justierschraube (29) soweit verstellen, bis der Winkel zwischen Sägeblatt (7) und Drehtisch (17) 90° beträgt.
- Überprüfen Sie abschließend die Position des Zeigers (20) an der Skala (19). Sollte der Zeiger (20) noch nicht den richtigen Winkelwert an der Skala anzeigen dann kann dieser nachjustiert werden.
- Öffnen Sie zum Nachjustieren die Befestigungsschraube des Zeigers (20) mit einem Schraubendreher. Stellen Sie dann den Zeiger auf die gewünschte Skalen-Position und ziehen Sie dann die Befestigungsschraube wieder an.
- Anschlagwinkel (a) und Innensechskantschlüssel (d) sind nicht im Lieferumfang enthalten – im Fachhandel erhältlich.

5.4 Feinjustierung des Anschlags für Gehrungsschnitt 45° (Bild 1, 8-9)

- Den Drehtisch (17) auf 0° Stellung fixieren.
- Feststellgriff (21) lösen und mit dem Handgriff (1) den Maschinenkopf (4) ganz nach links, auf 45° neigen.
- 45°-Anschlagwinkel (b) zwischen Sägeblatt (7) und Drehtisch (17) anlegen.
- Justierschraube (30) soweit verstellen, dass der Winkel zwischen Sägeblatt (7) und Drehtisch (17) genau 45° beträgt.
- Anschlagwinkel (b) und Innensechskantschlüssel (d) sind nicht im Lieferumfang enthalten – im Fachhandel erhältlich.

5.5 Einstellung des Gehrungswinkels am Maschinenkopf (Bild 2, 12-13)

- Lösen Sie den Feststellgriff (21).
- Fassen Sie den Maschinenkopf (4) am Griff (1)
- Nach Öffnen des Feststellgriffes kann der Maschinenkopf stufenlos bzw. auch in verschiedenen Raststellungen geneigt werden.
- Winkel nach links: 0-45°
- Feststellgriff (21) wieder festziehen

6. Betrieb

6.1 Laden des LI-Akku-Packs (Abb. 2,15)

1. Ziehen Sie den Akku (39) aus der Aufnahme (40) ab, indem sie den Rastknopf am Akku drücken und ihn dann aus der Aufnahme ziehen.
2. Vergleichen, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der vorhan-

denen Netzspannung übereinstimmt. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts (41) in die Steckdose. Die grüne LED beginnt zu blinken.

3. Schieben Sie den Akku auf das Ladegerät.

Unter Punkt 10 (Anzeige Ladegerät) finden Sie eine Tabelle mit den Bedeutungen der LED Anzeige am Ladegerät.

Sollte das Laden des Akku-Packs nicht möglich sein, überprüfen Sie bitte

- ob an der Steckdose die Netzspannung vorhanden ist.
- ob ein einwandfreier Kontakt an den Ladekontakten des Ladegerätes vorhanden ist.

Sollte das Laden des Akku-Packs immer noch nicht möglich sein, bitten wir Sie,

- das Ladegerät und Ladeadapter
- und den Akku-Pack

an unseren Kundendienst zu senden.

Im Interesse einer langen Lebensdauer des Akku-Packs sollten Sie für eine rechtzeitige Wiederaufladung des LI-Akku-Packs sorgen. Dies ist auf jeden Fall notwendig, wenn Sie feststellen, dass die Leistung des Akku-Gerätes nachlässt.

Warnung! Die verschiebbare Anschlagschiene (37) muss für 90° - Kappschnitte in der inneren Position fixiert werden:

- Öffnen Sie die Feststellschraube (38) der verschiebbaren Anschlagschiene und schieben Sie die verschiebbare Anschlagschiene nach innen.
- Die verschiebbare Anschlagschiene (37) muss so weit vor der innersten Position arretiert werden, dass der Abstand zwischen Anschlagschiene (37) und Sägeblatt (7) maximal 5mm beträgt.
- Prüfen Sie vor dem Schnitt, dass zwischen der Anschlagschiene und dem Sägeblatt keine Kollision möglich ist.
- Feststellschraube (38) wieder anziehen.

Warnung! Die verschiebbare Anschlagschiene (37) muss für 0°-45° Gehrungsschnitte (bei geneigtem Sägekopf oder Drehtisch mit Winkleinstellung) in einer äußeren Position fixiert werden:

- Öffnen Sie die Feststellschraube (38) der verschiebbaren Anschlagschiene und schieben Sie die verschiebbare Anschlagschiene nach

außen.

- Die verschiebbare Anschlagsschiene (37) muss so weit vor der innersten Position arretiert werden, dass der Abstand zwischen Anschlagsschiene (37) und Sägeblatt (7) maximal 5mm beträgt.
- Prüfen Sie vor dem Schnitt, dass zwischen der Anschlagsschiene und dem Sägeblatt keine Kollision möglich ist.
- Feststellschraube (38) wieder anziehen.

6.2 Kappschnitt 90° und Drehtisch 0° (Bild 1–3, 10)

- Maschinenkopf (4) in die obere Position bringen.
- Legen Sie das zu schneidende Holz an die Anschlagsschiene (11) und auf den Drehtisch (17).
- Das Material mit der Spannvorrichtung (8) auf dem feststehenden Sägetisch (18) feststellen, um ein Verschieben während des Schneidvorgangs zu verhindern.
- Entriegelungskopf (3) drücken um den Maschinenkopf (4) freizugeben.
- Ein-/ Ausschalter (2) drücken, um den Motor einzuschalten.
- Maschinenkopf (4) mit dem Handgriff (1) gleichmäßig und mit leichtem Druck nach unten bewegen, bis das Sägeblatt (7) das Werkstück durchgeschnitten hat.
- Nach Beendigung des Sägevorgangs Maschinenkopf (4) wieder in die obere Ruhestellung bringen und Ein-/ Ausschalter (2) loslassen.

Achtung! Durch die Rückholfeder schlägt die Maschine automatisch nach oben, d.h. Handgriff (1) nach Schnittende nicht loslassen, sondern Maschinenkopf (4) langsam und unter leichtem Gegendruck nach oben bewegen.

6.3 Kappschnitt 90° und Drehtisch 0° - 45° (Bild 1-3, 11)

Mit der Kappsäge können Kappschnitte von 0° - 45° nach links und 0° - 45° nach rechts zur Anschlagsschiene ausgeführt werden.

- Den Drehtisch (17) durch Lockern der Feststellschraube (14) lösen.
- Drehtisch (17) und Zeiger (15) auf das gewünschte Winkelmaß der Skala (16) drehen und mit der Feststellschraube (14) fixieren.
- Die Feststellschraube (14) wieder festziehen, um den Drehtisch (17) zu fixieren.
- Schnitt wie unter Punkt 6.2 beschrieben ausführen.

6.4 Gehrungsschnitt 0° - 45° und Drehtisch 0° (Bild 1–3, 12)

Mit der Kappsäge können Gehrungsschnitte nach links von 0-45° zur Arbeitsfläche ausgeführt werden.

- Spannvorrichtung (8) gegebenenfalls an der linken Seite des Sägetisches (18) demontieren und auf der rechten Seite des feststehenden Sägetisches (18) montieren.
- Maschinenkopf (4) in die obere Stellung bringen.
- Den Drehtisch (17) auf 0° Stellung fixieren.
- Den Gehrungswinkel am Maschinenkopf wie unter Punkt 5.5 beschrieben einstellen.
- Schnitt wie unter Punkt 6.2 ausführen.

6.5 Gehrungsschnitt 0° - 45° und Drehtisch 0° - 45° (Bild 1–3, 13)

Mit der Kappsäge können Gehrungsschnitte nach links von 0-45° zur Arbeitsfläche ausgeführt werden, mit gleichzeitiger Einstellung des Drehtisches zur Anschlagsschiene von 0°-45° nach links bzw. 0-45° nach rechts (Doppelgehrungsschnitt).

- Spannvorrichtung (8) gegebenenfalls demontieren oder auf der gegenüberliegenden Seite des feststehenden Sägetisches (18) montieren.
- Maschinenkopf (4) in die obere Stellung bringen.
- Den Drehtisch (17) durch Lockern der Feststellschraube (14) lösen.
- Mit dem Handgriff (1) den Drehtisch (17) auf den gewünschten Winkel einstellen (siehe hierzu auch Punkt 6.3).
- Die Feststellschraube (14) wieder festziehen, um den Drehtisch zu fixieren.
- Die Einstellung des Gehrungswinkels am Maschinenkopf und der Anschlagsschiene erfolgt, wie unter Punkt 5.5 beschrieben
- Schnitt wie unter Punkt 6.2 beschrieben ausführen.

6.6 Schnitttiefenbegrenzung (Bild 3)

- Mittels der Schraube (27) kann die Schnitttiefe stufenlos eingestellt werden. Lösen Sie hierzu die Rändelmutter an der Schraube (27) Stellen Sie die gewünschte Schnitttiefe durch Eindrehen oder Herausdrehen der Schraube (27) ein und ziehen Sie die Rändelmutter an der Schraube (27) anschließend wieder fest.
- Überprüfen Sie die Einstellung anhand eines Probeschnittes.

6.7 Spänefangsack (Abb. 2)

Die Säge ist mit einem Spänefangsack (22) ausgestattet.

Der Spänefangsack (22) kann über den Reißverschluss auf der Unterseite entleert werden.

Drücken Sie den Federring des Spänefangsackes so dass der auf den Absauganschluss (Z) der Maschine geschoben werden kann.

6.8 Austausch des Sägeblatts (Bild 1, 14)

- Gefahr! Entfernen Sie vor dem Austausch des Sägeblattes den Akku.
- Tragen Sie beim Sägeblattwechsel Handschuhe, um Verletzungen zu vermeiden!
- Der Innensechskantschlüssel (c) ist am Transportgriff aufbewahrt.
- Drücken Sie mit einer Hand die Spindelarretierung (5) und setzen Sie mit der anderen Hand den Innensechskantschlüssel (c) auf die Flanschschraube (31). Nach max. einer Umdrehung rastet die Spindelarretierung (5) ein.
- Jetzt mit etwas mehr Kraftaufwand Flanschschraube (31) im Uhrzeigersinn lösen.
- Drehen Sie die Flanschschraube (31) ganz heraus und nehmen Sie den Außenflansch (32) ab.
- Das Sägeblatt (7) vom Innenflansch abnehmen und nach unten herausziehen.
- Flanschschraube (31), Außenflansch (32) und Innenflansch sorgfältig reinigen.
- Das neue Sägeblatt (7) in umgekehrter Reihenfolge wieder einsetzen und festziehen.
- Achtung! Die Schnittschräge der Zähne d.h. die Drehrichtung des Sägeblattes (7), muss mit der Richtung des Pfeils auf dem Gehäuse übereinstimmen.
- Bevor Sie mit der Säge weiter arbeiten, ist die Funktionsfähigkeit der Schutzeinrichtungen zu prüfen.
- Achtung! Nach jedem Sägeblattwechsel prüfen, ob das Sägeblatt in senkrechter Stellung sowie auf 45° gekippt, frei in der Tischeinlage (12) läuft.
- Achtung! Das Wechseln und Ausrichten des Sägeblattes (7) muss ordnungsgemäß ausgeführt werden.

6.9 Transport (Abb. 1-3)

- Feststellschraube (14) festziehen, um den Drehtisch (17) zu verriegeln
- Entriegelungsknopf (3) betätigen, Maschinenkopf (4) nach unten drücken und mit Sicherungsbolzen (25) arretieren. Die Säge ist nun in der unteren Stellung verriegelt.

- Tragen Sie die Maschine am feststehenden Transportgriff.
- Um die Maschine erneut aufzubauen, gehen Sie nach Punkt 5.2 vor.

6.10 Betrieb Laser (Bild 2)

Einschalten: Bewegen Sie den Ein-/Ausschalter Laser (36) in Stellung „I“, um den Laser (35) einzuschalten. Auf das zu bearbeitende Werkstück wird eine Laserlinie projiziert, die die genaue Schnittführung anzeigt.

Ausschalten: Bewegen Sie den Ein-/Ausschalter Laser (36) in Stellung „0“.

6.11 Betrieb LED-Lampe (Bild 2)

- Für eine gute Beleuchtung des Arbeitsbereiches kann zusätzlich zu Raumbeleuchtung die LED-Lampe verwendet werden. Der Ein-/Ausschalter (24) der LED Lampe ist an der Oberseite des Maschinenkopfes, zwischen Handgriff (1) und Aufnahme für Akku (40).
- Einschalten: Schalterstellung „I“
- Ausschalten: Schalterstellung „0“

6.12 Elektrische Bremse

Aus Sicherheitsgründen ist das Gerät mit einem elektrischen Bremssystem für das Sägeblatt ausgestattet. Beim Ausschalten kann deshalb leichte Geruchs- oder Funkenbildung auftreten. Diese hat keine Auswirkung auf die Funktionsfähigkeit oder Betriebssicherheit des Gerätes!

7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Akku heraus.

7.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen

kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

7.2 Kohlebürsten

Bei übermäßiger Funkenbildung lassen Sie die Kohlebürsten durch eine Elektrofachkraft überprüfen.

Gefahr! Die Kohlebürsten dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgewechselt werden.

7.3 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

7.4 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

9. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem sowie für Kinder unzugänglichem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

10. Anzeige Ladegerät

Anzeigestatus		Bedeutung und Maßnahme
Rote LED	Grüne LED	
Aus	Blinkt	Betriebsbereitschaft Das Ladegerät ist an das Netz angeschlossen und betriebsbereit, Akku ist nicht im Ladegerät
An	Aus	Laden Das Ladegerät lädt den Akku im Schnellladebetrieb. Die entsprechenden Ladezeiten finden Sie direkt am Ladegerät. Hinweis! Je nach vorhandener Akkuladung können die tatsächlichen Ladezeiten von den angegebenen Ladezeiten etwas abweichen.
Aus	An	Der Akku ist aufgeladen und einsatzbereit. Danach wird bis zur vollständigen Ladung auf eine Schonladung umgeschaltet. Lassen Sie hierzu den Akku etwa 15 min. länger am Ladegerät. Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät vom Netz.
Blinkt	Aus	Anpassungsladung Das Ladegerät befindet sich im Modus für schonende Ladung. Hierbei wird der Akku aus Sicherheitsgründen langsamer geladen und benötigt mehr Zeit. Dies kann folgende Ursachen haben: - Akku wurde sehr lange Zeit nicht mehr geladen. - Die Akkutemperatur liegt nicht im Idealbereich zwischen 10 °C und 40 °C. Maßnahme: Warten Sie bis der Ladevorgang abgeschlossen ist, der Akku kann trotzdem weiter geladen werden.
Blinkt	Blinkt	Fehler Ladevorgang ist nicht mehr möglich. Der Akku ist defekt. Maßnahme: Ein defekter Akku darf nicht mehr geladen werden. Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
An	An	Temperaturstörung Der Akku ist zu heiß (z. B. direkte Sonnenbestrahlung) oder zu kalt (unter 0° C) Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku und bewahren Sie diesen 1 Tag bei Raumtemperatur (ca. 20° C) auf.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantiekunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantiekunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	Kohlebürsten, Akku
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	Sägeblatt
Fehlteile	

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter www.isc-gmbh.info anzumelden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, Transportschäden), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
4. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: www.isc-gmbh.info. Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingesendet werden, sind von der Garantieleistung aufgrund mangelnder Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
um Ihnen noch mehr Service zu bieten, haben Sie die Möglichkeit auf unserem Onlineportal weitere Informationen abzurufen.

Sollten einmal Probleme oder Fragen zu Ihrem Produkt auftreten, können Sie schnell und einfach unter www.isc-gmbh.info viele Aktionen durchführen. Hier einige Beispiele:

- Ersatzteile bestellen
- Aktuelle Preisauskünfte
- Verfügbarkeiten der Ersatzteile
- Servicestellen Vorort für Benzingeräte
- Defekte Geräte anmelden
- Garantieverlängerungen (nur bei bestimmten Geräten)
- Bestellverfolgung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch online unter www.isc-gmbh.info!

The graphic features a central globe with the ISC logo in the middle. Surrounding the globe are several service-related terms in boxes: 'Garantieabwicklung', 'Produktinfos', 'Downloads', 'Ersatzteilservice', 'Reparatur', 'Zubehör', and 'Servicepartner'. The text 'Eine Adresse für alle Fälle!' is at the top left, and 'www.isc-gmbh.info' is prominently displayed in the center. The ISC logo is in the top right corner. At the bottom, it says 'International Service Center' and 'www.isc-gmbh.info' again. A faint background image of a person's face is visible on the right side.

Telefon: 09951 / 95 920 00 · Telefax: 09951/95 917 00
E-Mail: info@einhell.de · Internet: www.isc-gmbh.info
ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Spis treści

1. Wskazówki bezpieczeństwa
2. Opis urządzenia i zakres dostawy
3. Użycie zgodne z przeznaczeniem
4. Dane techniczne
5. Przed uruchomieniem
6. Eksploatacja
7. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych
8. Utylizacja i recykling
9. Przechowywanie
10. Wskazania diod na ładowarce



Niebezpieczeństwo! - Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, należy przeczytać instrukcję obsługi



Ostrożnie! Nosić nauszники ochronne. Hałas powoduje postępującą utratę słuchu.



Ostrożnie! Nosić maskę przeciwpylową. Przy pracy w drewnie i innych materiałach może dochodzić do powstawania szkodliwego dla zdrowia pyłu. Nie obrabiać materiału zawierającego azbest!



Ostrożnie! Nosić okulary ochronne. W czasie pracy może dochodzić do powstawania powodujących utratę wzroku iskiek, opiłek, drzazg lub odprysków.



Ostrożnie! Uwaga! Niebezpieczeństwo obrażeń! Nie sięgać w kierunku poruszającej się tarczy pilarskiej.

**OFF****Włącznik/wyłącznik lasera****OFF****Włącznik/wyłącznik oświetlenia LED**

Ostrzeżenie! Do cięć pod kątem (z pochyloną głowicą piły lub stołem obrotowym z ustawieniem kąta) przesuwną szynę ogranicznika należy zamocować w pozycji zewnętrznej. Do wykonywania cięć poprzecznych pod kątem 90° przesuwna szyna ogranicznika musi zostać zamocowana w pozycji wewnętrznej.



Akumulatory należy przechowywać w suchym pomieszczeniu o temperaturze między +10°C a +40°C. Przechowywać wyłącznie naładowane akumulatory (przynajmniej 40%). (Nie wchodzi w skład urządzenia)

Niebezpieczeństwo!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. Z tego względu proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi/ wskazówkami bezpieczeństwa. Proszę zachować instrukcję i wskazówki, aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi/ wskazówki bezpieczeństwa. Nie odpowiadamy za wypadki i uszkodzenia zaistniałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa.

1. Wskazówki bezpieczeństwa

Właściwe wskazówki bezpieczeństwa znajdują się w załączonym zeszycie!

Niebezpieczeństwo!

Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa może wywołać porażenia prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie zranienia. **Proszę zachować na przyszłość wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję.**

Specjalne wskazówki odnośnie pracy z laserem



Ostrożnie! Promieniowanie laserowe
Nie patrzeć w promień lasera
Klasa lasera: 2



- Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w bieg promieni lasera.
- Nigdy nie kierować wiązki lasera na ludzi lub zwierzęta ani na powierzchnie odbijające światło. Również laser o niewielkiej mocy może spowodować uszkodzenia oka.
- Zachować ostrożność: W razie postępowania

niezgodnego ze wskazaniami zawartymi w tej instrukcji obsługi może dojść do niebezpiecznego wystawienia na działanie promieniowania laserowego.

- Nigdy nie otwierać modułu lasera.
- Zabrania się wprowadzania wszelkich zmian w laserze w celu zwiększenia jego mocy.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa.
- Jeżeli światło lasera nie jest w danej chwili potrzebne, należy wyłączyć laser.

2. Opis urządzenia i zakres dostawy

2.1 Opis urządzenia (rys. 1-15)

1. Uchwyt
2. Włącznik/wyłącznik
3. Przycisk zwolnienia blokady
4. Głowica maszyny
5. Blokada wrzeczona
6. Ruchoma osłona tarczy pilarskiej
7. Tarcza pilarska
8. Ścisk
9. Uchwyt transportowy
10. Regulowana podpórka obrabianego przedmiotu
11. Nieruchoma szyna ogranicznika
12. Wkładka podstawy
13. Składana prowadnica wzdłużna
14. Śruba mocująca
15. Wskazówka (stół pilarski)
16. Skala (stół pilarski)
17. Stół obrotowy
18. Nieruchomy stół pilarski
19. Skala (głowica piły)
20. Wskazówka (głowica piły)
21. Uchwyt mocujący
22. Worek na wióry
23. Dioda LED
24. Włącznik/wyłącznik oświetlenia LED
25. Bolec zabezpieczający
26. Śruba mocująca ścisku
27. Śruba z nakrętką radełkowaną do ograniczenia głębokości cięcia
28. Ogranicznik głębokości cięcia
29. Śruba regulacji - położenie 0°
30. Śruba regulacji - położenie 45°
31. Śruba kołnierзова
32. Kołnierz zewnętrzny
33. Uchwyt na ścisk (poziomo)
34. Nóżka
35. Laser

- 36. Włącznik/wyłącznik lasera
- 37. Przesuwna szyna ogranicznika
- 38. Śruba mocująca przesuwnej szyny ogranicznika
- 39. Akumulator (nie wchodzi w skład urządzenia)
- 40. Mocowanie akumulatora
- 41. Ładowarka (nie wchodzi w skład urządzenia)

2.2 Zakres dostawy

Prosimy sprawdzić na podstawie podanego zakresu dostawy czy produkt jest kompletny. Jeżeli stwierdzono brak części, prosimy zwrócić się w ciągu 5 dni roboczych od zakupu produktu do naszego centrum serwisowego lub punktu zakupu urządzenia przedstawiając dowód zakupu. Prosimy wziąć pod uwagę umieszczoną w informacjach serwisowych na końcu tej instrukcji tabelę świadczeń gwarancyjnych.

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyciągnąć urządzenie.
- Zdjąć opakowanie oraz zabezpieczenia do transportu (jeśli jest).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie dodatkowe nie zostały uszkodzone w transporcie.
- W razie możliwości zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.

Niebezpieczeństwo!

Urządzenie i opakowanie nie są zabawkami!

Dzieci nie mogą bawić się częściami z tworzywa sztucznego, folią i małymi elementami!

Niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

- Akumulatorowa piła ukośna
- Regulowana podpórka obrabianego przedmiotu (po lewej i po prawej)
- Ścisk
- Worek na wióry
- Klucz sześciokątny 6 mm
- Uchwyt transportowy
- Oryginalna instrukcja obsługi
- Wskazówki bezpieczeństwa

3. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Akumulatorowa piła ukośna przeznaczona jest do przycinania drewna i podobnych materiałów odpowiedniego dla jej wielkości. Piła nie nadaje się do cięcia drewna opałowego.

Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/ właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

Wolno stosować tylko tarcze pilarskie odpowiednie dla tej maszyny. Zabrania się stosowania wszelkich tarcz tnących, niezależnie od ich rodzaju.

Do zgodnego z przeznaczeniem stosowania należy również przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu i wskazówek eksploatacyjnych w instrukcji obsługi.

Osoby, które obsługują i konserwują urządzenie, muszą się zapoznać z tymi wskazówkami oraz należy je pouczyć o możliwych niebezpieczeństwach. Poza tym należy jak najdokładniej przestrzegać obowiązujących przepisów w sprawie zapobiegania wypadkom (BHP). Należy stosować się do pozostałych ogólnych zasad z dziedziny medycyny pracy i techniki bezpieczeństwa.

Przeróbki dokonane w obrębie maszyny całkowicie wykluczają odpowiedzialność producenta za spowodowane na skutek tego szkody. Również w przypadku zastosowania zgodnego z przeznaczeniem niemożliwe jest całkowite wyeliminowanie określonych czynników ryzyka resztkowego.

Ze względu na konstrukcję i budowę maszyny mogą wystąpić następujące zdarzenia:

- Dotknięcie tarczy pilarskiej w nieośloniętym obszarze cięcia.
- Dotknięcie pracującej tarczy (rana ciętą).
- Odbicie przedmiotu obrabianego lub jego

- części.
- Pęknięcia/złamanie tarczy pilarskiej.
- Wyrzucenie wadliwych elementów tarczy z węglików spiekanych.
- Uszkodzenia słuchu w wypadku niestosowania koniecznej ochrony słuchu.
- Szkodliwe dla zdrowia emisje pyłów drzewnych w przypadku wykonywania prac w zamkniętych pomieszczeniach.

4. Dane techniczne

Napięcie zasilania silnika: 18 V d.c.
 Prędkość obrotowa biegu jałowego n_0 :
 3000 obr./min
 Tarcza z zębami z węglików spiekanych:
 $\varnothing 210 \times \varnothing 30 \times 1,8$ mm
 Liczba zębów: 40
 Zakres przechyłu: $-47^\circ / 0^\circ / +47^\circ$
 Cięcie pod kątem w lewo: od 0° do 45°
 Szerokość piły przy 90° : 120 x 60 mm
 Szerokość piły przy 45° : 83 x 60 mm
 Szerokość cięcia przy $2 \times 45^\circ$
 (podwójne cięcie pod kątem w lewo): 80 x 34 mm
 Maks. wysokość cięcia: 60mm
 Maks. głębokość obrabianego przedmiotu:
 120mm
 Waga: ok. 8 kg
 Klasa lasera: 2
 Długość fali lasera: 650 nm
 Moc lasera: ≤ 1 mW
 Klasa ochronności III/◇

Minimalne wymiary obrabianego przedmiotu:
 Należy ciąć jedynie przedmioty, które są na tyle duże, aby można je było zamocować w ścisku.
 Minimalna długość wynosi 160 mm.

Maszyna wyposażona jest w specjalną tarczę pilarską do precyzyjnego cięcia (szerokość cięcia 1,8 mm) do akumulatorowych pił ukośnych. W przypadku zastosowania innej tarczy pilarskiej o większej szerokości cięcia może dojść do pogorszenia wydajności urządzenia.

Maszyna przeznaczona jest wyłącznie do użytku z akumulatorami i ładowarkami Einhell serii Power-X. Informacje o aktualnej palecie modeli zamieszczono w opisach produktów, które dostępne są na stronach internetowych producenta.

Aby osiągnąć optymalną moc i czas pracy urządzenia akumulatorowego zalecamy stosowanie następujących akumulatorów:

Nr art.: 45.113.41 Model:
 18V 3,0 Ah Power X-Change

Nr art.: 45.113.96 Model:
 18V 4,0 Ah Power X-Change

Nr art.: 45.114.36 Model:
 18V 2,6Ah P-X-C Plus

Nr art.: 45.114.37 Model:
 18V 5,2 Ah P-X-C Plus

Niebezpieczeństwo!

Hałas i wibracje

Hałas i wibracje zostały zmierzone zgodnie z normą EN 62841.

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} 91,2 dB(A)
 Odchylenie K_{pA} 3 dB
 Poziom mocy akustycznej L_{WA} 104,2 dB(A)
 Odchylenie K_{WA} 3 dB

Nosić nauszники ochronne.

Oddziaływanie hałasu może spowodować utratę słuchu.

Podane wartości emisji drgań i emisji hałasu zostały zmierzone według znormalizowanych procedur i mogą służyć jako podstawa do porównywania urządzeń elektrycznych.

Podane wartości emisji drgań i emisji hałasu mogą również być wykorzystywane do wstępnej oceny obciążeń.

Ostrzeżenie:

Faktyczne wartości emisji drgań i hałasu podczas pracy z urządzeniem mogą odbiegać od podanych wartości i zależą one od sposobu użytkowania elektronarzędzia, w szczególności od właściwości przedmiotu, który poddawany jest obróbce.

Ograniczać powstawanie hałasu i wibracji do minimum!

- Używać wyłącznie urządzeń bez uszkodzeń.
- Regularnie czyścić urządzenie.
- Dopasować własny sposób pracy do urządzenia.
- Nie przeciążać urządzenia.
- W razie potrzeby kontrolować urządzenie.
- Nie włączać urządzenia, jeśli nie będzie używane.

Ostrożnie!

Pozostałe zagrożenia

Także w przypadku, gdy to elektronarzędzie będzie obsługiwane zgodnie z instrukcją, zawsze zachodzi ryzyko powstawania zagrożenia. W zależności od budowy i sposobu wykonania tego elektronarzędzia mogą pojawić się następujące zagrożenia:

1. Uszkodzenia płuc, w przypadku nie stosowania odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
2. Uszkodzenia słuchu, w przypadku nie stosowania odpowiednich nasłuchów ochronnych.
3. Negatywny wpływ na zdrowie, w wyniku drgań ramion i dłoni, w przypadku, gdy urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub w niewłaściwy sposób i bez przeglądów.

5. Przed uruchomieniem

Ostrzeżenie!

Przed wykonywaniem ustawień na urządzeniu należy zawsze najpierw wyjąć akumulator z urządzenia.

Przed użyciem Państwa urządzenia akumulatrowego należy zapoznać się z poniższymi wskazówkami:

- Naładować akumulator przy użyciu odpowiedniej ładowarki. Proces całkowitego naładowania rozładowanego akumulatora trwa około 0,5-1 godziny.

5.1 Informacje ogólne

- Maszynę należy ustawić w sposób zapewniający stabilność położenia, tzn. przykręcić mocno śrubami do stołu warsztatowego lub uniwersalnego stojaka.
- W każdej ze stopek maszyny (34) znajduje się otwór do mocowania urządzenia. Aby przykręcić urządzenie do podstawy należy użyć standardowych śrub, podkładek, pierścieni sprężystych i nakrętek (nie

wchodzą w skład urządzenia i są dostępne do nabycia w sklepach specjalistycznych). Przymocować maszynę wszystkimi czterema stopkami.

- Przed uruchomieniem urządzenia należy prawidłowo zamontować osłony i elementy zabezpieczające.
- Tarcza pilarska musi móc się swobodnie poruszać.
- W przypadku obrobionego wcześniej drewna uważać na ciała obce, np.: gwoździe, wkręty itd.
- Przed naciśnięciem włącznika/wyłącznika upewnić się, czy tarcza pilarska jest właściwie zamontowana i czy części ruchome poruszają się bez przeszkód.

5.2 Montaż piły (rys. 1-5)

- Przy użyciu śrub dostarczonych z urządzeniem zamontować uchwyt transportowy (9) na głowicy maszyny (4).
- Wsadzić kołki prowadzące regulowanych podpórek obrabianego przedmiotu (10) w otwory mocujące na obudowie maszyny.
- Dokręcić śrubę mocującą (z) na kołkach prowadzących, aby zabezpieczyć podpórki obrabianego przedmiotu przed wypadnięciem.
- Aby zmienić ustawienie stołu obrotowego (17) należy odkręcić śrubę mocującą (14) o ok. 2 obroty, aby odblokować stół obrotowy (17).
- Przekręcić stół obrotowy (17) i wskazówkę (15) w położenie odpowiadające żądanemu kątowi skali (16) i zablokować przy pomocy śruby mocującej (14). Piłę można ustawić pod kątem -45°, -40°, -35°, -30°, -22,5°, -15°, -10°, -5°, 0°, 5°, 10°, 15°, 22,5°, 30°, 35°, 40°, i 45°.
- Aby odryglować piłę w dolnej pozycji należy lekko nacisnąć do dołu głowicę urządzenia (4) i wyciągnąć jednocześnie bolec zabezpieczający (25) z uchwytu silnika. Przed puszczeniem bolca zabezpieczającego (25) należy go przekręcić o 90°, aby w ten sposób piła pozostała odblokowana.
- Odchylić do góry głowicę urządzenia (4).
- Ścisk (8) można zamontować zarówno po lewej jak i po prawej stronie nieruchomego stołu pilarskiego (18).
- Ścisk (8) należy zawsze zamocować przy użyciu śruby mocującej (26).
- Aby zamocować obrabiany przedmiot w poziomie ścisk można zakotwiczyć w mocowaniu (33).

- Aby wysunąć podpórki obrabianego przedmiotu (10) należy nacisnąć dźwignię na spodzie podpórki i następnie pociągając wysunąć daną podpórkę w prawo lub w lewo na zewnątrz.
- Aby wykonywać powtarzające się cięcia o tej samej długości można rozłożyć prowadnicę wzdłużną (13).
- Poprzez poluzowanie uchwytu mocującego (21) głowica maszyny (4) może zostać przechylona w lewo pod kątem do 45°.

5.3 Ustawienie ogranicznika do cięcia poprzecznego pod kątem 90° (rys. 1, 6-7)

- Zablokować stół obrotowy (17) w położeniu 0°.
- Lekko odkręcić uchwyt mocujący (21) i przy użyciu uchwytu (1) pochylić głowicę maszyny (4) całkowicie w prawo.
- Kątownik 90° (a) ustawić pomiędzy tarczą pilarską (7) a stołem obrotowym (17).
- Przekręcać śrubę regulacji (29) tak długo, aż kąt pomiędzy tarczą pilarską (7) i stołem obrotowym (17) wyniesie 90°.
- Następnie sprawdzić położenia wskazówki (20) na skali (19). Jeżeli wskazówka (20) nie pokazuje na skali żądanej wartości kąta, można skorygować ustawienie.
- Aby skorygować ustawienie należy wkręcić lekko odkręcić śrubę mocującą wskazówki (20). Następnie ustawić wskazówkę w żądanym położeniu na skali i z powrotem dokręcić śrubę mocującą.
- Kątownik (a) i klucz sześciokątny (d) nie wchodzi w skład urządzenia i są dostępne do nabycia w sklepach specjalistycznych.

5.4 Dokładna regulacja ogranicznika do cięcia pod kątem 45° (rys. 1, 8-9)

- Zablokować stół obrotowy (17) w położeniu 0°.
- Poluzować śrubę mocującą (21) i trzymając za uchwyt (1) przechylić w lewo głowicę maszyny (4) do uzyskania kąta 45°.
- Umieścić kątownik 45° (b) pomiędzy tarczą pilarską (7) a stołem obrotowym (17).
- Przekręcać śrubę regulacji (30) tak długo, aż kąt pomiędzy tarczą pilarską (7) i stołem obrotowym (17) wyniesie dokładnie 45°.
- Kątownik (b) i klucz sześciokątny (d) nie wchodzi w skład urządzenia i są dostępne do nabycia w sklepach specjalistycznych.

5.5 Regulacja kąta do cięć pod kątem na głowicy maszyny (rys. 2, 12-13)

- Poluzować uchwyt mocujący (21).
- Chwycić za uchwyt (1) głowicy maszyny (4).
- Po odkręceniu uchwytu mocującego można pochylić głowicę maszyny płynnie lub do wybranego z przewidzianych konstrukcyjnie położań.
- Kąt w lewo: 0-45°
- Z powrotem dokręcić uchwyt mocujący (21)

6. Eksploatacja

6.1 Ładowanie akumulatora litowego (rys. 2,15)

1. Aby wyciągnąć akumulator (39) z mocowania (40) nacisnąć przycisk blokady na akumulatorze i wyciągnąć akumulator z mocowania.
2. Sprawdzić, czy napięcie na tabliczce znamionowej ładowarki jest zgodne z napięciem sieciowym. Włożyć wtyczkę zasilania ładowarki (41) do gniazdka. Zielona dioda LED zaczyna migać.
3. Nasunąć akumulator na ładowarkę.

W tabeli w punkcie 10 (Wskazania diod na ładowarce) objaśniono znaczenie wskazań diod na ładowarce.

Jeśli ładowanie akumulatora nie jest możliwe, proszę sprawdzić:

- czy jest napięcie w gniazdku.
- czy styk z kontaktem ładowarki jest prawidłowy.

Jeśli ładowanie akumulatora nadal nie jest możliwe, prosimy przesłać na adres naszego serwisu obsługi klientów

- ładowarkę i adapter ładowania
- oraz akumulator.

Odpowiednie i regularne ładowanie akumulatora zapewnia jego długą żywotność. Ładowanie jest konieczne, jeśli stwierdzi się, że moc urządzenia spada.

Ostrzeżenie! Do wykonywania cięć poprzecznych pod kątem 90° przesuwna szyna ogranicznika (37) musi zostać zamocowana w pozycji wewnętrznej:

- Odkręcić śrubę mocującą (38) przesuwnej szyny ogranicznika i przesunąć przesuwą szynę ogranicznika do wewnątrz.
- Przesuwna szyna ogranicznika (37) musi zostać zablokowana na tyle daleko od skrajnej wewnętrznej pozycji, aby odległość między szyną ogranicznika (37) i tarczą pilarską (7) wynosiła nie więcej niż 5mm.
- Przed przystąpieniem do piłowania należy upewnić się, że tarcza pilarska nie może dotknąć szyny ogranicznika.
- Z powrotem dokręcić śrubę mocującą (38).

Ostrzeżenie! Do cięć pod kątem 0°-45° (z pochyloną głowicą piły lub stołem obrotowym z ustawieniem kąta) przesuwą szynę ogranicznika (37) należy zamocować w pozycji zewnętrznej:

- Odkręcić śrubę mocującą (38) przesuwnej szyny ogranicznika i przesunąć przesuwą szynę ogranicznika do zewnątrz.
- Przesuwna szyna ogranicznika (37) musi zostać zablokowana na tyle daleko od skrajnej wewnętrznej pozycji, aby odległość między szyną ogranicznika (37) i tarczą pilarską (7) wynosiła nie więcej niż 5mm.
- Przed przystąpieniem do piłowania należy upewnić się, że tarcza pilarska nie może dotknąć szyny ogranicznika.
- Z powrotem dokręcić śrubę mocującą (38).

6.2 Cięcie poprzeczne pod kątem 90° i stół obrotowy w pozycji 0° (rys. 1-3, 10)

- Ustawić głowicę maszyny (4) w górnej pozycji.
- Przeznaczony do obróbki kawałek drewna położyć na stole obrotowym (17) i przyłożyć do szyny ogranicznika (11).
- Zamocować materiał ściskiem (8) na nieruchomym stole pilarskim (18), aby zapobiec przesuwaniu się materiału podczas piłowania.
- Nacisnąć przycisk zwolnienia blokady (3), aby zwolnić blokadę głowicy maszyny (4).
- Wcisnąć włącznik/wyłącznik (2), aby uruchomić silnik.
- Trzymając za uchwyt (1) głowicy maszyny (4) równomiernie i wywierając lekki nacisk przesunąć ją w dół, aż tarcza pilarska (7) przetnie obrabiany materiał.
- Po zakończeniu cięcia należy ustawić głowicę maszyny (4) z powrotem w górnym położeniu spoczynkowym i zwolnić włącznik/wyłącznik (2).

Uwaga! Sprężyna zwrotna powoduje, że urządzenie odbija automatycznie do góry. Z tego powodu po zakończeniu cięcia nie puszczać uchwytu (1), lecz powoli podnieść głowicę maszy-

ny (4) wywierając przy tym lekki nacisk w przeciwnym kierunku.

6.3 Cięcie poprzeczne pod kątem 90° i stół obrotowy w pozycji 0°- 45° (rys. 1-3, 11)

Piłą ukośną można wykonywać cięcia poprzeczne pod kątem 0° - 45° w lewo i 0° - 45° w prawo od szyny ogranicznika.

- Lekko odkręcić śrubę mocującą (14), aby odblokować stół obrotowy (17).
- Przekręcić stół obrotowy (17) i wskazówkę (15) w położenie odpowiadające żądanemu kątowi skali (16) i zablokować przy pomocy śruby mocującej (14).
- Z powrotem dokręcić śrubę mocującą (14), aby zablokować stół obrotowy (17).
- Wykonać cięcie tak jak opisano w punkcie 6.2.

6.4 Cięcie pod kątem 0°- 45° i stół obrotowy w pozycji 0° (rys. 1-3, 12)

Za pomocą piły ukośnej można wykonywać cięcia pod kątem od 0°-45° w lewo do powierzchni roboczej.

- W razie potrzeby zdemonstrować ścisk (8) po lewej stronie stołu pilarskiego (18) i zamontować go po prawej stronie nieruchomego stołu pilarskiego (18).
- Ustawić głowicę maszyny (4) w górnej pozycji.
- Zablokować stół obrotowy (17) w położeniu 0°.
- Wykonywać regulację kąta do cięć pod kątem na głowicy maszyny zgodnie z punktem 5.5.
- Wykonać cięcie tak opisano w punkcie 6.2.

6.5 Cięcie pod kątem 0°- 45° i stół obrotowy w pozycji 0°- 45° (rys. 1-3, 13)

Za pomocą piły ukośnej można wykonywać cięcia pod kątem od 0°- 45° w lewo do powierzchni roboczej i przy jednoczesnym ustawieniu stołu obrotowego do szyny ogranicznika pod kątem 0°- 45° w lewo lub 0°- 45° w prawo (podwójne cięcie pod kątem).

- W razie potrzeby zdemonstrować ścisk (8) i zamontować po przeciwnej stronie nieruchomego stołu pilarskiego (18).
- Ustawić głowicę maszyny (4) w górnej pozycji.
- Lekko odkręcić śrubę mocującą (14), aby odblokować stół obrotowy (17).
- Za pomocą uchwytu (1) ustawić stół obrotowy (17) pod wymaganym kątem (patrz punkt 6.3).
- Z powrotem dokręcić śrubę mocującą (14), aby zablokować stół obrotowy.
- Regulację kąta do cięć pod kątem na głowicy maszyny i szyny ogranicznika wykonywać

- zgodnie z punktem 5.5
- Wykonać cięcie tak jak opisano w punkcie 6.2.

6.6 Ograniczenie głębokości cięcia (rys. 3)

- Śruba (27) służy do płynnej regulacji głębokości cięcia. W tym celu odkręcić nakrętkę radełkowaną śruby (27). Wkręcając bądź wykręcając śrubę (27) ustawić żadaną głębokość cięcia. Następnie dokręcić z powrotem nakrętkę radełkowaną śruby (27).
- Wykonać cięcie próbne, aby sprawdzić poprawność ustawień.

6.7 Worek na wióry (rys. 2)

Piła wyposażona jest w worek na wióry (22).

Worek na wióry (22) można opróżnić przez zamknięcie błyskawicy w jego dolnej części. Ścisnąć pierścien sprężysty worka na wióry tak, aby można było nasunąć go na przyłączy odsysania (Z) maszyny.

6.8 Wymiana tarczy pilarskiej (rys. 1, 14)

- Niebezpieczeństwo! Przed przystąpieniem do wymiany tarczy pilarskiej wyjąć akumulator z urządzenia.
- Aby zapobiec obrażeniom podczas wymiany tarczy pilarskiej nosić rękawice!
- Klucz sześciokątny (c) można przechowywać w uchwycie transportowym.
- Nacisnąć jedną ręką blokadę wrzeczona (5) i drugą ręką nasadzić klucz sześciokątny (c) na śrubę kołnierзовą (31). Po maksymalnie jednym obrocie blokada wrzeczona (5) się zatrzaśnie.
- Teraz, pracując z nieco większą siłą poluzować śrubę kołnierзовą (31) zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- Całkowicie wykręcić śrubę kołnierзовą (31) i zdjąć zewnętrzny kołnierz (32).
- Zdjąć tarczę pilarską (7) z kołnierza wewnętrznego i wyjąć ściągając ją w dół.
- Starannie oczyścić śrubę kołnierзовą (31), kołnierz zewnętrzny (32) oraz kołnierz wewnętrzny.
- Założyć nową tarczę pilarską (7), wykonując czynności w odwrotnej kolejności oraz mocno dokręcić.
- Uwaga! Nachylenie zębów tarczy piły, tzn. kierunek obrotów tarczy pilarskiej (7) musi zgadzać się z kierunkiem strzałki na obudowie urządzenia.
- Przed rozpoczęciem dalszej pracy z pilarką należy sprawdzić sprawność urządzeń zabezpieczających.

- Uwaga! Po każdej wymianie tarczy sprawdzić, czy tarcza obraca się swobodnie we wkładce podstawy (12), zarówno w pozycji pionowej, jak również pod kątem 45°.
- Uwaga! Wymianę i ustawienie prawidłowego położenia tarczy pilarskiej (7) wykonywać zawsze zgodnie z instrukcją.

6.9 Transport (rys. 1-3)

- Dokręcić śrubę mocującą (14), aby zablokować stół obrotowy (17).
- Nacisnąć przycisk zwolnienia blokady (3), nacisnąć w dół głowicę maszyny (4) i zablokować bolcem zabezpieczającym (25). Piła jest teraz zablokowana w dolnym położeniu.
- Maszynę przenieść trzymając za nieruchomy uchwyt transportowy.
- Aby z powrotem zmontować maszynę postępować zgodnie ze wskazówkami w punkcie 5.2.

6.10 Praca z laserem (rys. 2)

Uruchomienie: Przesunąć włącznik/wyłącznik lasera (36) w położenie „I”, aby włączyć laser (35). Na poddawany obróbce przedmiot jest rzutowana linia lasera, która wskazuje dokładny przebieg cięcia.

Wyłączenie: Przesunąć włącznik/wyłącznik lasera (36) w położenie „0”.

6.11 Funkcja oświetlenia diodą LED (rys. 2)

- Aby zapewnić dobre oświetlenie miejsca pracy można dodatkowo do oświetlenia pomieszczenia użyć oświetlenia diodą LED. Włącznik /wyłącznik (24) oświetlenia diodą LED znajduje się na górnej części głowicy maszyny, między uchwytem (1) i mocowaniem akumulatora (40).
- Włączenie: Położenie „I”
- Wyłączenie: Położenie „0”

6.12 Hamulec elektryczny

Ze względów bezpieczeństwa urządzenie wyposażone jest w elektryczny system hamulcowy tarczy pilarskiej. Z tego powodu podczas wyłączania urządzenia może dojść do lekkiego wydzielania się zapachów i iskrzenia. Nie ma to żadnego wpływu na bezpieczeństwo pracy i sprawność urządzenia!

7. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

Niebezpieczeństwo!

Przed wszystkimi pracami związanymi z czyszczeniem urządzenia należy wyjąć z niego akumulator.

7.1 Czyszczenie

- Urządzenia zabezpieczające, szczeliny powietrza i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Urządzenie wycierać czystą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Urządzenie czyścić regularnie wilgotną ściereczką z niewielką ilością szarego mydła. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda. Wniknięcie wody do urządzenia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

7.2 Szczotki węglowe

W razie nadmiernego iskrzenia proszę sprawdzić stan szczotek węglowych przez elektryka.

Niebezpieczeństwo! Wymiany szczotek węglowych dokonywać może jedynie elektryk.

7.3 Konserwacja

We wnętrzu urządzenia nie ma części wymagających konserwacji.

7.4 Zamawianie części wymiennych:

Podczas zamawiania części zamiennych należy podać następujące dane:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer części zamiennej

Aktualne ceny artykułów i informacje znajdują się na stronie: www.isc-gmbh.info

8. Utylizacja i recykling

Sprzęt umieszczony jest w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika! W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

9. Przechowywanie

Urządzenie i wyposażenie dodatkowe przechowywać w miejscu ciemnym, suchym i wolnym od przemarzania, zabezpieczyć przed dziećmi. Optymalna temperatura przechowywania 5 do 30°C. Przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu.

10. Wskazania diod na ładowarce

Stan diod		Znaczenie i postępowanie
Czerwona dioda LED	Zielona dioda LED	
nie świeci się	miga	Stan gotowości Ładowarka podłączona jest do sieci i znajduje się w stanie gotowości. Brak akumulatora w ładowarce.
świeci się	nie świeci się	Ładowanie Trwa ładowanie akumulatora w przyspieszonym trybie. Informacje odnośnie czasu ładowania znajdują na ładowarce. Wskazówka! W zależności od aktualnego poziomu naładowania akumulatora faktyczny czas ładowania może odbiegać od podanego.
nie świeci się	świeci się	Akumulator jest naładowany i jest gotowy do użytku. Następnie ładowarka przełącza się automatycznie na proces ładowania ochronnego, który trwa aż do całkowitego naładowania akumulatora. Aby akumulator się całkowicie naładował należy pozostawić go na ok. 15 minut dłużej na ładowarce. Postępowanie: Wyjąć akumulator z ładowarki. Odłączyć ładowarkę od zasilania.
miga	nie świeci się	Ładowanie adaptacyjne Ładowarka pracuje w trybie ładowania ochronnego. Z przyczyn bezpieczeństwa proces ładowania akumulatora jest wolniejszy i trwa dłużej niż podany czas. Może to wystąpić z następujących przyczyn: - Od ostatniego ładowania akumulatora upłynęło bardzo dużo czasu. - Temperatura akumulatora wykracza poza zalecany zakres. Postępowanie: Mimo to dalsze ładowanie akumulatora jest możliwe; zaczekać, aż zakończy się proces ładowania.
miga	miga	Błąd Nie jest możliwe naładowanie akumulatora. Akumulator jest uszkodzony. Postępowanie: Zabrania się ładowania uszkodzonych akumulatorów. Wyjąć akumulator z ładowarki.
świeci się	świeci się	Nieprawidłowa temperatura Temperatura akumulatora jest za wysoka (np. pod wpływem bezpośredniego promieniowania słonecznego) lub za niska (poniżej 0° C) Postępowanie: Wyjąć akumulator z ładowarki i pozostawić go na jeden dzień w temperaturze pokojowej (ok. 20° C).



Tylko dla krajów Unii Europejskiej

Nie wyrzucać elektronarzędzi do śmieci!

Według europejskiej dyrektywy 2012/19/EG o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz włączenia ich do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i oddawać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Alternatywa recyklingu wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Właściciel elektronarzędzi w przypadku przekazania własności, jest zobowiązany, zamiast odesłania, do współudziału we właściwym przetworzeniu. Stare urządzenie może być dostarczone do punktu zbiorczego, który przeprowadza eliminację w myśl krajowego obiegu gospodarczego i ustawy o odpadach. Nie dotyczy to osprzętu i środków pomocniczych załączonych do starego urządzenia, które nie mają części elektrycznych.

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet we fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy iSC GmbH.

Zmiany techniczne zastrzeżone

Informacje serwisowe

Posiadamy partnerów serwisowych we wszystkich krajach wymienionych w tym certyfikacie gwarancji. Odpowiednie dane kontaktowe znajdą Państwo w tym certyfikacie gwarancji. Nasi partnerzy są do Państwa dyspozycji we wszystkich kwestiach serwisowych takich jak naprawa, zamawianie części zamiennych i zużywalnych oraz materiałów eksploatacyjnych.

Należy wziąć pod uwagę, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu podczas eksploatacji lub naturalnemu zużyciu bądź że następujące części konieczne są jako materiały eksploatacyjne.

Kategoria	Przykład
Części zużywające się*	Szczotki węglowe, Akumulator
Materiał eksploatacyjny/części eksploatacyjne*	Tarcza pilarska
Brakujące części	

* nie zawsze wchodzą w zakres dostawy!

W przypadku stwierdzenia wad lub błędów prosimy o odpowiednie zgłoszenie na stronie internetowej www.isc-gmbh.info. Prosimy zamieścić dokładny opis błędu oraz odpowiedzieć na poniższe pytania:

- Czy urządzenie na początku działało czy też było uszkodzone od samego początku?
- Czy przed wystąpieniem usterki zwrócili Państwo uwagę na coś szczególnego (oznaki przed usterką)?
- Pod jakim względem urządzenie działa Państwa zdaniem nieprawidłowo (główny objaw)?
Prosimy o podanie opisu.

Certyfikat gwarancji

Szanowny kliencie, szanowna klientko!

Nasze produkty podlegają surowej kontroli jakości. Jeżeli mimo to stwierdzą Państwo usterki w funkcjonowaniu urządzenia, przepraszamy za spowodowane niedogodności i prosimy o zwrócenie się do naszego biura serwisowego pod wskazanym na karcie gwarancyjnej adresem. Jesteśmy również do Państwa dyspozycji pod wskazanym numerem telefonu biura serwisowego. Dla spełnienia roszczeń gwarancyjnych obowiązują następujące postanowienia:

1. Warunki gwarancji odnoszą się jedynie do konsumentów, tzn. osób fizycznych, które nie używają tego produktu do działalności przemysłowej, rzemieślniczej lub innej działalności gospodarczej. Poniższe warunki gwarancji obejmują świadczenia w ramach dodatkowej gwarancji, które producent urządzenia oferuje nabywcom nowych urządzeń dodatkowo do przysługującej zgodnie z przepisami prawa rękojmi. Poprzez udzielenie tej gwarancji przyznane Państwu ustawowo uprawnienia z tytułu rękojmi nie ulegają zmianie. Nasze świadczenia gwarancyjne udzielane są Państwu bezpłatnie.
2. Świadczenie gwarancyjne obejmuje wyłącznie wady nowego urządzenia tego producenta wynikające z błędów w produkcji urządzenia lub w materiale i ogranicza się do usunięcia powyższych wad bądź wymiany urządzenia, według decyzji producenta. Prosimy pamiętać o tym, że zgodnie z przeznaczeniem nasze produkty nie zostały skonstruowane do prac w ramach działalności o charakterze gospodarczym, rzemieślniczym bądź profesjonalnym. Tym samym, w przypadku użytku urządzenia podczas okresu gwarancyjnego w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych i innej działalności gospodarczej lub eksploatacji pod podobnym obciążeniem postanowienia umowy gwarancyjnej tracą moc.
3. Gwarancji nie podlegają:
 - szkody wynikające z niestosowania się do instrukcji montażu lub nieprawidłowej instalacji, nieprzestrzegania instrukcji obsługi (np. podłączenie do nieprawidłowego napięcia sieciowego lub nieprawidłowego rodzaju prądu), nieprzestrzegania zaleceń odnośnie konserwacji i bezpieczeństwa, oddziaływania anormalnych warunków otoczenia (np. uszkodzenia na skutek upadku urządzenia), jak i szkody powstałe na skutek niedostatecznej konserwacji i pielęgnacji urządzenia.
 - szkody wynikające z niedozwolonego lub nieprawidłowego stosowania urządzenia (np. przeciążenia urządzenia lub stosowanie innych niż zalecane narzędzi i akcesoriów), nieprzestrzegania zaleceń odnośnie konserwacji i bezpieczeństwa, szkody powstałe na skutek ciał obcych w urządzeniu (np. piasek, kamienie, pył lub kurz oraz szkody podczas transportu), stosowania siły przy obsłudze urządzenia lub oddziaływania zewnętrznego (np. uszkodzenia na skutek upadku urządzenia).
 - uszkodzenia urządzenia lub jego części, które powstały na skutek normalnego prawidłowego lub innego naturalnego zużycia.
4. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące licząc od dnia kupna urządzenia. Roszczenia gwarancyjne winny być zgłaszane przed upływem dwóch tygodni od momentu stwierdzenia usterki. Po upływie okresu objętego gwarancją wyklucza się możliwość spełnienia roszczeń gwarancyjnych. Naprawa bądź wymiana urządzenia nie powodują przedłużenia okresu gwarancyjnego ani rozpoczęcia biegu nowego okresu gwarancyjnego na zamienione urządzenie ani na zastosowane części zamienne. Obowiązuje to również w przypadku interwencji serwisowej na miejscu.
5. W celu przedstawienia roszczeń gwarancyjnych należy zgłosić uszkodzone urządzenie na następującej stronie: www.isc-gmbh.info. Proszę mieć przygotowany rachunek lub inny dokument zakupu nowego urządzenia. Urządzenia, które przysłane zostały bez dowodu zakupu lub tabliczki znamionowej, nie są objęte świadczeniami gwarancyjnymi, ponieważ nie ma możliwości ich przyporządkowania. Jeżeli wada objęta jest świadczeniem gwarancyjnym, otrzymają Państwo niezwłocznie naprawione lub nowe urządzenie.

Naturalnie istnieje możliwość usunięcia usterek i wad nieobjętych gwarancją bądź po jej upływie za zwrotem kosztów. W tym celu prosimy przesłać urządzenia na adres naszego biura serwisowego.

W przypadku części zużywających się, materiałów eksploatacyjnych oraz brakujących części zwracamy uwagę na ograniczenia tej gwarancji zgodnie z informacjami serwisowymi zamieszczonymi w tej instrukcji obsługi.

Содержание

1. Указания по технике безопасности
2. Состав устройства и состав упаковки
3. Использование в соответствии с назначением
4. Технические данные
5. Перед вводом в эксплуатацию
6. Рабочий режим
7. Очистка, техобслуживание и заказ запасных деталей
8. Утилизация и вторичное использование
9. Хранение
10. Индикаторы зарядного устройства



Опасность! - для уменьшения опасности получить травму прочтите руководство по эксплуатации



Осторожно! Используйте средства защиты слуха. Воздействие шума может вызвать потерю слуха.



Осторожно! Используйте респиратор. При обработке древесины и других материалов может образоваться вредная для здоровья пыль. Запрещено обрабатывать предметы содержащие асбест!



Осторожно! Используйте защитные очки. Возникающие во время работы искры или выделяющиеся из устройства обломки, опилки и пыль могут повредить органы зрения.



Осторожно! Внимание! Опасность травмирования! Не прикасайтесь к вращающемуся пильному полотну.



OFF

Переключатель «включено-выключено» для лазера



OFF

Переключатель «включено-выключено» для светодиодной лампы



Предупреждение! Для косого пиления (при работе с наклоненной головкой пилы или на поворотном столе с установленным углом) смещаемая упорная шина должна быть зафиксирована в положении снаружи. Для торцового пиления под углом 90 ° смещаемая упорная шина должна быть зафиксирована в положении внутри.



Храните аккумуляторы только в сухих помещениях при температуре +10 °C до +40°C.
Храните аккумуляторы только в заряженном состоянии (минимально 40% полного заряда).
(Не входит в комплект)

Опасность!

При использовании устройств необходимо соблюдать определенные правила техники безопасности для того, чтобы избежать травм и предотвратить ущерб. Поэтому внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности полностью. Храните их в надежном месте для того, чтобы иметь необходимую информацию, когда она понадобится. Если Вы даете устройство другим для пользования, то приложите к нему это руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности. Мы не несем никакой ответственности за травмы и ущерб, которые были получены или причинены в результате несоблюдения указаний этого руководства и указаний по технике безопасности.

1. Указания по технике безопасности

Соответствующие указания по технике безопасности находятся в приложенных брошюрах!

Опасность!

Прочитайте все указания по технике безопасности и технические требования.

При невыполнении указаний по технике безопасности и технических требований возможно получение удара током, возникновение пожара и/или получение серьезных травм. **Храните все указания по технике безопасности и технические требования для того, чтобы было возможно воспользоваться ими в будущем.**

Специальные указания по использованию лазера



**Осторожно: лазерное излучение
Запрещено смотреть в направлении
источника излучения
Класс лазера 2**



- Запрещено смотреть по лучу в направлении источника излучения.
- Запрещено направлять луч лазера на отражающие поверхности, на людей и на животных. Луч лазера даже небольшой мощности может повредить органы зрения.
- Осторожно – если Вы будете осуществлять действия отличные от действий, описанных в данном руководстве, то воздействие луча лазера может оказаться опасным для здоровья.
- Запрещено открывать модуль лазера.
- Запрещено изменять конструкцию лазера для увеличения мощности лазера.
- Изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения указаний по технике безопасности.
- Выключайте лазер, если он не используется.

2. Состав устройства и состав упаковки

2.1 Описание устройства (рис. 1-15)

1. Рукоятка
2. Переключатель «включено-выключено»
3. Кнопка деблокировки
4. Головка устройства
5. Фиксатор шпинделя
6. Защита пильного полотна подвижная
7. Пильное полотно
8. Зажимное приспособление
9. Рукоятка для транспортировки
10. Регулируемая опора обрабатываемой детали
11. Неподвижная упорная шина
12. Вставка стола
13. Складной продольный упор
14. Установочный винт
15. Указатель (стол пилы)
16. Шкала (стол пилы)
17. Поворотный стол

18. Неподвижный стол пилы
19. Шкала (головка пилы)
20. Указатель (головка пилы)
21. Фиксирующая рукоятка
22. Мешок для опилок
23. Светодиодная лампа
24. Переключатель «включено-выключено» для светодиодной лампы
25. предохранительный болт
26. Установочный винт зажимного приспособления
27. Винт с гайкой с прямыми рифлениями для ограничения глубины резки
28. Упор для ограничения глубины резки
29. Юстировочный винт – положение 0°
30. Юстировочный винт – положение 45°
31. Фланцевый винт
32. Внешний фланец
33. Держатель зажимного приспособления (горизонтальный)
34. Стояночная ножка
35. Лазер
36. Переключатель «включено-выключено» для лазера
37. Смещаемая упорная шина
38. Установочный винт для смещаемой упорной шины
39. Аккумулятор (не входит в комплект поставки)
40. Крепление аккумулятора
41. Зарядное устройство (не входит в комплект поставки)

2.2 Состав комплекта устройства

Проверьте комплектность изделия на основании описанного объема поставки. При обнаружении недостатка компонентов обратитесь в наш сервисный центр или магазин, в котором Вы приобрели устройство, не позднее чем в течение 5-ти рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительную квитанцию о покупке. Обратите внимание на таблицу с указанием гарантийных сроков в документе с информацией о сервисном обслуживании.

- Откройте упаковку и выньте осторожно из упаковки устройство.
- Удалите упаковочный материал, а также приспособления защиты устройства при упаковывании и транспортировке (при наличии).
- Проверьте комплектность устройства.
- Проверьте устройство и принадлежности на наличие возникших при транспортировке повреждений.

- Сохраняйте упаковку по возможности до истечения срока гарантийных обязательств.

Опасность!

Устройство и упаковка не являются детскими игрушками! Запрещено детям играть с пластиковыми пакетами, пленками и мелкими деталями! Опасность заключается в том, что они могут проглотить или погнубуть от удушья!

- Аккумуляторная торцовая пила
- Регулируемая опора обрабатываемой детали (слева и справа)
- Зажимное приспособление
- Мешок для опилок
- Ключ с внутренним шестигранником 6 мм
- Рукоятка для транспортировки
- Оригинальное руководство по эксплуатации
- Указания по технике безопасности

3. Использование в соответствии с назначением

Аккумуляторная торцовая пила предназначена для поперечной распиловки древесины и других подобных материалов в соответствии с размером устройства. Пила не предназначена для пиления дров.

Разрешается использовать устройство только в соответствии с его назначением. Любое другое, отличающееся от этого использование считается не соответствующим назначению. За все возникшие в результате такого использования ущерб или травмы любого вида несет ответственность пользователь и работающий с устройством, а не его изготовитель.

Учтите, что конструкция наших устройств не предназначена для использования их в промышленной, ремесленной или индустриальной области. Мы не несем никакой ответственности по гарантийным обязательствам при использовании устройства в промышленной, ремесленной или индустриальной области, а также в подобной деятельности.

Допускается использование только предназначенных для устройства пильных

полотен. Запрещено использование отрезных дисков любого рода.

В использование в соответствии с предписанием входит также следование указаниям по технике безопасности, а также руководства по монтажу и эксплуатации. Лица, работающие с устройством и выполняющие его техническое обслуживание, должны уметь обращаться с ним и быть осведомлены о возможных опасностях. Кроме того необходимо строго следовать действующим предписаниям по предупреждению травматизма. Следуйте также прочим общим правилам профилактики здоровья на рабочем месте и техники безопасности.

Изменение конструкции устройства полностью исключает ответственность производителя за возникший в результате этого ущерб. Несмотря на использование в рамках предписания, невозможно полностью исключить некоторые факторы риска.

В зависимости от конструкции и строения устройства могут возникнуть следующие опасности:

- Прикосновение к пильному полотну в незакрытой области пиления.
- Прикосновение к вращающемуся пильному полотну (порез).
- Отдача обрабатываемого изделия и его частей.
- Поломка пильного полотна.
- Отбрасывание дефектных твердосплавных деталей пильного полотна.
- Повреждение слуха при отсутствии использования необходимых средств защиты органов слуха.
- Образующаяся при работе в закрытых помещениях древесная пыль вредна для здоровья.

4. Технические данные

Электропитание двигателя 18 В пост. тока
 Число оборотов холостого хода n_0 : 3000 мин⁻¹
 Твердосплавное пильное полотно:
 $\varnothing 210 \times \varnothing 30 \times 1,8$ мм
 Количество зубьев: 40
 Диапазон поворота: -47°/0°/+47°
 Косое пиление влево под углом: ... от 0° до 45°
 Ширина пиления при 90°: 120 x 60 мм
 Ширина пиления при 45°: 83 x 60 мм
 Ширина пиления при 2 x 45°
 (двойная косая распиловка влево) . 80 x 34 мм
 Макс. высота распиловки: 60 мм
 Макс. глубина обрабатываемой детали:
 120 мм
 Вес: ок. 8 кг
 Класс лазера: 2
 Длина волны лазера: 650 нм
 Мощность лазера: ≤1 мВт
 Класс защиты III/◆

Минимальные размеры обрабатываемой детали: выполняйте распиловку изделий, обладающих достаточным размером для их закрепления в зажимном приспособлении. Мин. длина – 160 мм.

Аккумуляторная торцовая пила оснащена специальным пильным полотном для тонкого пропила (ширина распиловки 1,8 мм). Если используется другое пильное полотно с большей шириной распиловки, это может привести к снижению производительности устройства.

Это устройство может использоваться только с аккумуляторами серии Einhell Power-X и соответствующими зарядными устройствами. Для получения информации о последних моделях ознакомьтесь со списком артикулов с описанием товаров, доступным в онлайн-режиме.

Для обеспечения оптимальной мощности и времени работы данного аккумуляторного устройства рекомендуется использовать следующие аккумуляторы:

№ арт.: 45.113.41 модель:
18 В 3,0 А-ч Power X-Change

№ арт.: 45.113.96 модель:
18 В 4,0 А-ч Power X-Change

№ арт.: 45.114.36 модель:
18 В 2,6 А-ч P-X-C Plus

№ арт.: 45.114.37 модель:
18 В 5,2 А-ч P-X-C Plus

Опасность!

Шумы и вибрация

Параметры шумов и вибрации были измерены в соответствии с нормами EN 62841.

Уровень давления шума L_{pA} 91,2 дБ(А)
Неопределенность K_{pA} 3 дБ
Уровень мощности шума L_{WA} 104,2 дБ(А)
Неопределенность K_{WA} 3 дБ

Используйте защиту органов слуха.

Воздействие шума может вызвать потерю слуха.

Приведенные суммарные значения вибрации и параметры эмиссии шума получены в результате применения стандартного метода испытания и могут быть использованы для сравнения одного электрического инструмента с другим.

Приведенные суммарные значения вибрации и параметры эмиссии шума могут также использоваться для предварительной оценки уровня нагрузки.

Предупреждение:
значения вибрации и уровни шума во время эксплуатации электроинструмента могут отличаться от приведенных значений в зависимости от способа использования устройства, в частности от вида обрабатываемого изделия.

Сведите образование шумов и вибрации к минимуму!

- Используйте только безукоризненно работающие устройства.
- Регулярно проводите техническое обслуживание и очистку устройства.
- При работе учитывайте особенности Вашего устройства.

- Не подвергайте устройство перегрузке.
- При необходимости дайте проверить устройство специалистам.
- Отключайте устройство, если вы его не используете.

Осторожно!

Остаточные опасности

Даже в том случае, если Вы используете описываемый электрический инструмент в соответствии с предписанием, то и тогда всегда остается место для риска. Ниже приведен список остаточных опасностей, связанных с конструкцией настоящего электрического инструмента:

1. Заболевания легких, в том случае если не используется соответствующий респиратор.
2. Повреждение слуха, в том случае если не используется соответствующее средство защиты слуха.
3. Нарушения здоровья в результате воздействия вибрации на руку при длительном использовании устройства или при неправильном пользовании и ненадлежащем техническом уходе.

5. Перед вводом в эксплуатацию

Предупреждение!

Всегда извлекайте аккумулятор перед настройкой устройства.

Перед вводом аккумуляторного устройства в эксплуатацию обязательно прочтите нижеследующие указания:

- Зарядите аккумулятор при помощи зарядного устройства. Полностью разряженный аккумулятор заряжается в течение примерно 0,5–1 часа.

5.1 Общие указания

- Обеспечить устойчивость станка при установке, то есть привинтить его к верстану, универсальной подставке и т. п.
- В области опор (34) на каждой опорной ножке машины предусмотрено отверстие для крепления. Для крепления используйте обычные винты, подкладные шайбы, пружинные кольца и гайки (не входят в комплект поставки, их можно приобрести в специализированных магазинах). Закрепите машину на четырех

- опорных ножках.
- Перед вводом в эксплуатацию необходимо установить надлежащим образом все крышки и защитные приспособления.
- Пильное полотно должно свободно вращаться.
- При работе с уже обработанной древесиной внимательно следите за посторонними предметами, такими как например, гвозди или винты и т.д.
- Прежде чем привести в действие переключатель включено-выключено, убедитесь что пильное полотно правильно установлено и подвижные части имеют свободный ход.

5.2 Монтаж пилы (рис. 1–5)

- Закрепите рукоятку для транспортировки (9) на головке устройства (4) с помощью входящих в комплект поставки винтов.
- Вставьте направляющие штифты регулируемых опор обрабатываемой детали (10) в посадочные отверстия на корпусе устройства.
- Закрепите опоры обрабатываемой детали от падения, затянув установочный винт (z) к направляющим штифтам.
- Для изменения положения поворотного стола (17) ослабьте установочный винт (14), повернув его примерно на 2 оборота, чтобы разблокировать поворотный стол (17).
- Повернуть поворотный стол (17) и указатель (15) на нужное значение угла на шкале (16) и закрепить при помощи установочного винта (14). Пила фиксируется в положениях -45°, -40°, -35°, -30°, -22,5°, -15°, -10°, -5°, 0°, 5°, 10°, 15°, 22,5°, 30°, 35°, 40° и 45°.
- Путем легкого нажатия на головку устройства (4) и одновременного извлечения предохранительного болта (25) из крепления двигателя пила разблокируется в нижнем положении. Прежде чем отпустить предохранительный болт (25), поверните его на 90°, чтобы пила оставалась в разблокированном положении.
- Откинуть вверх головку устройства (4).
- Зажимное приспособление (8) может быть установлено как с левой, так и с правой стороны неподвижного стола пилы (18).
- Зажимное приспособление (8) необходимо всегда закреплять с помощью установочного винта (26).

- Для горизонтальной фиксации обрабатываемых деталей зажимное приспособление можно закрепить в держателе (33) анкерными болтами.
- Для выдвижения опор обрабатываемой детали (10) нажмите на рычаг, расположенный с нижней стороны опоры, а затем потяните опору в направлении наружу (влево или вправо).
- При выполнении многократных операций по распиловке при той же длине продольный упор (13) можно поднимать.
- Головку устройства (4) можно наклонить влево макс. на 45°, ослабив фиксирующую рукоятку (21).

5.3 Точная регулировка упора при торцевом пропиле под углом 90° (рис. 1, 6–7)

- Зафиксировать поворотный стол (17) в положении 0°.
- Ослабить фиксирующую рукоятку (21) и при помощи рукоятки (1) наклонить головку устройства (4) вправо до упора.
- Установить угловой упор 90° (а) между пильным полотном (7) и поворотным столом (17).
- Переместить юстировочный винт (29) так, чтобы угол между пильным полотном (7) и поворотным столом (17) составлял 90°.
- Затем проверить положение указателя (20) на шкале (19). Если указатель (20) не указывает на нужное значение угла на шкале, можно выполнить его дополнительную юстировку.
- Для проведения дополнительной юстировки ослабить крепежный винт указателя (20) посредством отвертки. Затем установить указатель в нужное положение на шкале и повторно затянуть крепежный винт.
- Угловой упор (а) и ключ с внутренним шестигранником (d) не входят в комплект поставки. Их можно приобрести в специализированных магазинах.

5.4 Точная регулировка упора при косом пилении под углом 45° (рис. 1, 8-9)

- Зафиксировать поворотный стол (17) в положении 0°.
- Ослабить фиксирующую рукоятку (21) и при помощи рукоятки (1) наклонить головку устройства (4) до упора влево, на 45°.
- Установить угловой упор 45° (b) между пильным полотном (7) и поворотным столом (17).
- Переместить юстировочный винт (30) так, чтобы угол между пильным полотном (7) и поворотным столом (17) составлял точно 45°.
- Угловой упор (b) и ключ с внутренним шестигранником (d) не входят в комплект поставки. Их можно приобрести в специализированных магазинах.

5.5 Настройка угла сноса на головке устройства (рис. 2, 12-13)

- Разблокируйте фиксирующую рукоятку (21).
- Взять головку устройства (4) за рукоятку (1).
- Ослабив фиксирующую рукоятку, можно плавно наклонять головку устройства или устанавливать ее в различных фиксированных положениях.
- Угол поворота влево: 0–45°
- Затем следует повторно затянуть фиксирующую рукоятку (21).

6. Рабочий режим

6.1 Зарядка блока литиевых аккумуляторов (рис. 2, 15)

1. Извлеките аккумулятор (39) из крепления (40), нажав фиксирующую кнопку на аккумуляторе.
2. Убедитесь в том, что указанное на фирменной табличке значение напряжения сети соответствует имеющемуся значению напряжения сети. Вставьте штекер зарядного устройства (41) в штепсельную розетку. Зеленый светодиод начнет мигать.
3. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство.

В разделе 10 («Индикаторы зарядного устройства») приведена таблица с указанием значений светодиодной индикации на зарядном устройстве.

Если аккумуляторный блок не заряжается, необходимо проверить следующее:

- наличие напряжения в штепсельной розетке;
- наличие плотного соединения на контактах зарядного устройства.

Если аккумуляторный блок все еще не заряжается, просьба отправить

- зарядное устройство и зарядный адаптер
 - и аккумуляторный блок
- в наш отдел обслуживания.

Для того, чтобы обеспечить длительный срок службы аккумуляторного пакета обеспечьте своевременную зарядку литиевого аккумуляторного пакета. Зарядку необходимо обязательно проводить, если вы заметите, что мощность аккумуляторного устройства снижается.

Предупреждение! Для торцового пиления под углом 90 ° смещаемая упорная шина (37) должна быть зафиксирована в положении внутри:

- Ослабьте установочный винт (38) смещаемой упорной шины и переместите ее вовнутрь.
- Смещаемая упорная шина (37) должна быть зафиксирована по отношению к максимально глубокому внутреннему положению таким образом, чтобы расстояние между самой упорной шиной (37) и пильным полотном (7) составляло макс. 5 мм.
- Перед началом пиления убедитесь, что возможность столкновения упорной шины с пильным полотном исключена.
- Вновь затяните установочный винт (38).

Предупреждение! Для косого пиления под углом 0 °–45 ° (при работе с наклоненной головкой пилы или на поворотном столе с установленным углом) смещаемая упорная шина (37) должна быть зафиксирована в положении снаружи.

- Ослабьте установочный винт (38) смещаемой упорной шины и переместите ее в направлении наружу.

- Смещаемая упорная шина (37) должна быть зафиксирована по отношению к максимально глубокому внутреннему положению таким образом, чтобы расстояние между самой упорной шиной (37) и пильным полотном (7) составляло макс. 5 мм.
- Перед началом пиления убедитесь, что возможность столкновения упорной шины с пильным полотном исключена.
- Вновь затяните установочный винт (38).

6.2 Торцовый пропи́л 90° и поворотный стол 0° (рис. 1–3, 10)

- Перевести головку устройства (4) в верхнее положение.
- Поместить предназначенную для обработки деревянную заготовку на упорную шину (11) и поворотный стол (17).
- Закрепить материал на неподвижном столе пилы (18) посредством зажимного приспособления (8) для предотвращения его перемещения во время процесса резки.
- Нажать на кнопку деблокировки (3), чтобы разблокировать головку устройства (4).
- Нажать на переключатель «включено-выключено» (2), чтобы запустить двигатель.
- При помощи рукоятки (1) равномерно с легким нажимом перемещать головку устройства (4) вниз, пока пильное полотно (7) не распилит материал.
- После завершения процесса пиления привести головку устройства (4) вновь в верхнее нейтральное положение и отпустить переключатель «включено-выключено» (2).

Внимание! Благодаря возвратной пружине устройство автоматически откидывается вверх, поэтому необходимо не отпускать рукоятку (1) после завершения пиления, а медленно перемещать головку устройства (4) вверх под воздействием легкого противодействия.

6.3 Торцовый пропи́л 90° и поворотный стол 0°–45° (рис. 1–3, 11)

При помощи торцовой пилы можно осуществлять торцовое пиление влево и вправо под углом 0°–45° к упорной шине.

- Разблокировать поворотный стол (17) путем ослабления стопорного винта (14).
- Повернуть поворотный стол (17) и указатель (15) на нужное значение угла

на шкале (16) и закрепить при помощи установочного винта (14).

- Повторно затянуть установочный винт (14) для того, чтобы зафиксировать поворотный стол (17).
- Выполнить пиление, как описано в разделе 6.2.

6.4 Косая распиловка под углом 0°–45° и поворотный стол 0° (рис. 1–3, 12)

При помощи торцовой пилы можно осуществлять косое пиление влево под углом 0–45° по отношению к рабочей поверхности.

- При необходимости демонтировать зажимное приспособление (8) с левой стороны стола пилы (18) и установить его с правой стороны неподвижного стола пилы (18).
- Установить верхнюю часть станка (4) в верхнее положение.
- Зафиксировать поворотный стол (17) в положении 0°.
- Настроить угол скоса на головке устройства, как описано в разделе 5.5.
- Выполнить пиление, как указано в разделе 6.2.

6.5 Косая распиловка под углом 0°–45° и поворотный стол 0°–45° (рис. 1–3, 13)

При помощи торцовой пилы можно осуществлять косое пиление влево под углом 0–45° по отношению к рабочей поверхности. Одновременно можно настраивать поворотный стол, наклоняя его влево или вправо под углом 0–45° к упорной шине (двойная косая распиловка).

- При необходимости демонтировать зажимное приспособление (8) или установить его на противоположной стороне неподвижного стола пилы (18).
- Установить верхнюю часть станка (4) в верхнее положение.
- Разблокировать поворотный стол (17) путем ослабления стопорного винта (14).
- При помощи рукоятки (1) установить поворотный стол (17) в нужное положение (см. также пункт 6.3).
- Повторно затянуть установочный винт (14) для того, чтобы зафиксировать поворотный стол.
- Выполнить настройку угла скоса на головке устройства и упорной шине, как описано в разделе 5.5.
- Выполнить пиление, как описано в разделе 6.2.

6.6 Ограничение глубины резки (рис. 3)

- Посредством винта (27) можно бесступенчато регулировать глубину резки. Ослабить гайку с прямыми рифлениями на винте (27). Настроить нужную глубину резки путем ввинчивания или вывинчивания винта (27), а затем повторно затянуть гайку с прямыми рифлениями на винте (27).
- Проверить регулировку путем выполнения пробного пиления.

6.7 Мешок для опилок (рис. 2)

Пила оснащена мешком для опилок (22). Мешок для опилок (22) можно опорожнить, расстегнув молнию с нижней стороны. Нажать на пружинное кольцо мешка для опилок таким образом, чтобы его можно было надеть на штуцер для подсоединения отсасывающего устройства (Z).

6.8 Замена пильного полотна (рис. 1, 14)

- Опасность! Перед заменой пильного полотна следует извлечь аккумулятор.
- Во избежание травм при замене пильного полотна используйте перчатки!
- Ключ с внутренним шестигранником (с) хранится в рукоятке для транспортировки.
- Одной рукой нажать на фиксатор шпинделя (5), а другой рукой поместить ключ с внутренним шестигранником (с) на фланцевый винт (31). После макс. одного оборота фиксатор шпинделя (5) зафиксируется.
- Затем отвинтить винт (31), поворачивая его по часовой стрелке с немного большим усилием.
- Полностью вывинтить фланцевый винт (31) и удалить внешний фланец (32).
- Снять пильное полотно (7) с внутреннего фланца и извлечь его в направлении вниз.
- Тщательно очистить фланцевый винт (31), внешний фланец (32) и внутренний фланец.
- Установить новое пильное полотно (7), выполнив действия в обратной последовательности, и зажать его.
- Внимание! Скос зубьев, то есть направление вращения пильного полотна (7), должен соответствовать направлению, в котором указывает стрелка на корпусе.
- Прежде, чем Вы вновь продолжите работу пилой необходимо проверить работоспособность защитных приспособлений.

- Внимание! После каждой замены пильного полотна проверять, свободно ли оно движется в вертикальном положении, под углом 45°, а также во вставке стола (12).
- Внимание! Процессы замены и выравнивания пильного полотна (7) должны быть проведены надлежащим образом.

6.9 Транспортировка (рис. 1–3)

- Затянуть установочный винт (14) для того, чтобы заблокировать поворотный стол (17).
- Нажать на кнопку деблокировки (3), надавить на головку устройства (4) по направлению вниз и зафиксировать ее при помощи предохранительного болта (25). Теперь пила заблокирована в нижнем положении.
- Перенести устройство за неподвижную рукоятку для транспортировки.
- Чтобы выполнить повторный монтаж устройства, следуйте указаниям из раздела 5.2.

6.10 Использование лазера (рис. 2)

Включение: Переведите переключатель «включено-выключено» для лазера (36) в положение «I» для того, чтобы включить лазер (35). На обрабатываемый материал проецируется лазерная линия, указывающая точное направление распиловки.

Выключение: Переставьте переключатель включить-выключить лазер (36) в положение „0“.

6.11 Использование светодиодной лампы (рис. 2)

- Для хорошего освещения рабочей области дополнительно к комнатному освещению может использоваться светодиодная лампа. Переключатель «включено-выключено» (24) для светодиодной лампы расположен с верхней стороны головки устройства между рукояткой (1) и креплением аккумулятора (40).
- Включение: положение переключателя «I»
- Выключение: положение переключателя «0»

6.12 Электрический тормоз

В целях обеспечения безопасности устройство оснащено электрической тормозной системой для пильного полотна. Поэтому при выключении устройства может возникать слабый запах или искрение. Это не влияет на функционирование или эксплуатационную надежность устройства!

7. Очистка, техобслуживание и заказ запасных деталей

Опасность!

Перед всеми работами по очистке необходимо извлечь аккумулятор из устройства.

7.1 Очистка

- Содержите защитные приспособления, вентиляционные щели и корпус двигателя свободными насколько это возможно от пыли и грязи. Протрите устройство чистой ветошью или продуйте сжатым воздухом под низким давлением.
- Мы рекомендуем очищать устройство сразу после каждого использования.
- Регулярно очищайте устройство влажной ветошью с небольшим количеством жидкого мыла. Не используйте средства для очистки или растворы; они могут повредить пластмассовые части устройства. Следите за тем, чтобы вода не попала вовнутрь устройства. Попадание воды в электрическое устройство повышает опасность получения удара током.

7.2 Угольные щетки

При чрезмерном образовании искр сдайте фрезу в специализированную мастерскую для проверки угольных щеток.

Опасность! Угольные щетки разрешается заменять только специалисту электрику.

7.3 Техобслуживание

Внутри устройства нет никаких деталей, нуждающихся в техническом уходе.

7.4 Заказ запасных деталей:

При заказе запасных деталей необходимо указать следующие данные;

- Тип устройства
 - Номер артикула устройства
 - Идентификационный номер устройства
 - Номер необходимой запасной детали
- Актуальные цены и информация находятся на странице www.isc-gmbh.info

8. Утилизация и вторичное использование

Устройство поставляется в упаковке для предотвращения повреждений при транспортировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть использована вновь или направлена на повторную переработку сырья. Устройство и его принадлежности изготовлены из различных материалов, например, металла и пластмасс. Не выбрасывайте дефектные устройства вместе с бытовыми отходами. Для правильной утилизации устройство необходимо сдать в подходящий пункт приема. Если Вы не знаете, где находится пункт приема, уточните это в органах коммунального управления.

9. Хранение

Храните устройство и его принадлежности в темном, сухом и неподверженном воздействию мороза, а также недоступном для детей месте. Оптимальная температура хранения находится между 5 °C и 30 °C. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.

10. Индикаторы зарядного устройства

Состояние индикатора		Значение и действия
Красный светодиод	Зеленый светодиод	
Не горит	Мигает	Готовность к эксплуатации Зарядное устройство подключено к сети и готово к эксплуатации, аккумулятор не в зарядном устройстве.
Горит	Не горит	Зарядка Зарядное устройство заряжает аккумулятор в режиме быстрой зарядки. Информацию о времени зарядки можно найти непосредственно на зарядном устройстве. Указание! В зависимости от имеющегося заряда аккумулятора фактическое время зарядки может немного отличаться от указанных значений.
Не горит	Горит	Аккумулятор заряжен и готов к использованию. После этого активируется режим бережной зарядки до полной зарядки аккумулятора. Для этого оставьте аккумулятор в зарядном устройстве на 15 мин дольше указанного времени. Действие Извлеките аккумулятор из зарядного устройства. Отсоедините зарядное устройство от сети.
Мигает	Не горит	Бережная зарядка Зарядное устройство в режиме бережной зарядки. В целях обеспечения безопасности аккумулятор заряжается медленнее, а для зарядки требуется больше времени. Это может происходить по нескольким причинам: - Аккумулятор долгое время не заряжался. - температура аккумулятора вне оптимального диапазона. Действие Дождитесь завершения процесса зарядки, несмотря на это, аккумулятор может продолжать заряжаться.
Мигает	Мигает	Неисправность Зарядка невозможна. Аккумулятор неисправен. Действие Запрещено заряжать неисправный аккумулятор. Извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
Горит	Горит	Нарушение температурного режима Слишком высокая (например, прямой солнечный свет) или слишком низкая (ниже 0 °C) температура аккумулятора. Действие Извлеките аккумулятор и поместите его на хранение при комнатной температуре (ок. 20 °C) на 1 день.



Только для стран ЕС

Запрещено выбрасывать электроинструмент в обычный домашний мусор.

Согласно европейской директиве 2012/19/EG об использованных электрических и электронных устройствах и реализации в правовой системе соответствующей страны необходимо использованный электрический инструмент утилизировать отдельно и направлять на вторичную переработку для охраны окружающей среды.

Вторичная переработка - альтернатива обязательной отсылке устройства назад изготовителю: Владелец электрического устройства в случае избавления от собственности обязан, в качестве альтернативы отсылки назад изготовителю, содействовать надлежащей утилизации. Пришедшее в негодность устройство может быть передано в приемный пункт, который осуществит ликвидацию в соответствии с законом страны о цикличном производстве и обращении с мусором. Это не относится к приложенным к пришедшему в негодность оборудованию дополнительным устройствам и вспомогательным средствам, не содержащим электрические части.

Перепечатывание или прочие виды размножения документации и сопроводительных листов продукции фирмы, полностью или частично, разрешено производить только с однозначного разрешения ISC GmbH.

Сохраняется право на технические изменения

Информация о сервисном обслуживании

Во всех странах, указанных в гарантийном свидетельстве, у нас имеются компетентные сервисные партнеры, контактные данные которых Вы найдете в гарантийном свидетельстве. Они всегда в Вашем распоряжении для решения любых вопросов, связанных с обслуживанием, например, для ремонта, поставки запчастей и быстроизнашивающихся деталей, а также приобретения расходных материалов.

Следует обратить внимание на то, что в этом изделии следующие детали подвержены естественному износу или износу в связи с эксплуатацией / следующие детали требуются в качестве расходных материалов.

Категория	Пример
Быстроизнашивающиеся детали*	Угольные щетки, Аккумулятор
Расходный материал/расходные части*	Пильное полотно
Недостающие компоненты	

* Не обязательно входят в объем поставки!

При обнаружении дефектов или неисправностей мы просим Вас заявить о таком случае в сети Интернет на сайте www.isc-gmbh.info. Обратите внимание на точное описание неисправности и в любом случае ответьте на следующие вопросы:

- Устройство уже работало или оно было неисправным с самого начала?
- Вам бросилось что-либо в глаза перед возникновением неисправности (признак перед неисправностью)?
- Какую неисправность имеет устройство, по Вашему мнению (основной признак)? Опишите эту неисправность.

Гарантийное свидетельство

Уважаемая покупательница, уважаемый покупатель, наши продукты проходят тщательнейший контроль качества. Если это устройство все же не будет функционировать безупречно, мы просим Вас обратиться в наш сервисный отдел по адресу, указанному в этом гарантийном талоне. Мы также охотно ответим на Ваши вопросы по телефону, номер которого приведен ниже. При предъявлении гарантийных требований действуют следующие условия.

1. Настоящие правила гарантии действуют исключительно в отношении пользователей, т.е. физических лиц, которые не намереваются использовать настоящее изделие в рамках своей профессиональной или другой самостоятельной деятельности. Настоящие правила гарантии регулируют дополнительные условия оказания гарантийных услуг, которые нижеупомянутый производитель обеспечивает покупателям своих новых устройств в дополнение к условиям гарантии в соответствии с законом. Эти гарантийные обязательства не затрагивают Ваши законные гарантийные требования. Наши гарантийные услуги для Вас бесплатны.
2. Гарантийные услуги распространяются только на дефекты нового устройства нижеупомянутого производителя, которое вы приобрели, связанные с недостатком материала или производственным браком, и ограничиваются по нашему выбору устранением таких дефектов устройства или заменой устройства. Учтите, что наши устройства не предназначены для использования в промышленных целях, в ремесленном производстве и на профессиональной основе. Поэтому гарантийный договор считается недействительным, если устройство использовалось в течение гарантийного срока на кустарных, промышленных предприятиях или в ремесленном производстве, а также подвергалось сопоставимой нагрузке.
3. Наша гарантия не распространяется на:
 - повреждения устройства, возникшие в результате несоблюдения руководства по монтажу или неправильного монтажа, несоблюдения руководства по эксплуатации (например, при подключении к сети с неправильным напряжением или родом тока), несоблюдения требований касательно технического обслуживания и требований техники безопасности, воздействия на устройство аномальных условий окружающей среды или недостаточного ухода и технического обслуживания;
 - повреждения устройства, возникшие в результате неправильного или ненадлежащего использования (например, перегрузка устройства или применение не допущенных к использованию насадок или принадлежностей), попадания в устройство посторонних предметов (например, песка, камней или пыли, повреждения при транспортировке), применения силы или внешних воздействий (например, повреждения при падении);
 - повреждения устройства или частей устройства, связанные с износом в связи с эксплуатацией, обычным или другим естественным износом.
4. Гарантийный срок составляет 24 месяца, отсчет начинается со дня покупки устройства. Гарантийные права необходимо предъявлять до истечения срока гарантии в течение двух недель после того как будет обнаружена неисправность. Заявления на гарантийное обслуживание после истечения срока гарантии не принимаются. Ремонт или замена устройства не ведет к продлению гарантийного срока, также при оказании такой услуги отсчет нового гарантийного срока на устройство или возможно установленные детали не начинается заново. Это условие действует также при обращении в местный сервисный отдел.
5. Для предъявления гарантийных требований сообщите о неисправности устройства на сайте www.isc-gmbh.info. Приготовьте квитанцию о покупке или другие доказательства приобретения Вами нового устройства. Оказание гарантийных услуг применительно к устройствам, направленным на рассмотрение без соответствующих доказательств или фирменной таблички, исключается ввиду недостатка данных для идентификации таких устройств. Если наша гарантия распространяется на неисправность устройства, Вы немедленно получите отремонтированное или новое устройство.

Само собой разумеется, мы можем также устранить при оплате затрат неисправности устройства, которые не входят в объем гарантийных услуг или при истечении срока гарантии. Для этого Вам необходимо выслать устройство на адрес нашей службы сервиса.

Что касается быстроизнашивающихся, расходных деталей и недостающих компонентов, мы обращаем внимание на ограничения этой гарантии согласно информации о сервисном обслуживании настоящего руководства по эксплуатации.

Cuprins

1. Indicații de siguranță
2. Descrierea aparatului și cuprinsul livrării
3. Utilizarea conform scopului
4. Date tehnice
5. Înainte de punerea în funcțiune
6. Funcționarea
7. Curățirea, întreținerea și comanda pieselor de schimb
8. Eliminarea și reciclarea
9. Lagăr
10. Afișajul aparatului de încărcat



Pericol! – Citiți manualul de utilizare pentru a reduce riscul producerii unui accident



Atenție! Purați protecție antifonică. Expunerea la zgomot poate provoca pierderea auzului.



Atenție! Purați mască de protecție împotriva prafului. La prelucrarea lemnului și a altor materiale se poate produce praf dăunător sănătății. Este interzisă prelucrarea materialelor cu conținut de azbest!



Atenție! Purați ochelari de protecție. Scânteile produse în timpul lucrului, schije sau așchiile ieșite din aparat și praful rezultat pot provoca pierderea vederii.



Atenție! Pericol de accidentare! Nu prindeți cu mâna pânza ferăstrăului aflată în mișcare.

**OFF****Înterupător pornire/oprire laser****OFF****Înterupător pornire/oprire lampă LED**

Avertisment! Pentru tăieturi oblice (cu capul ferăstrăului înclinat sau masă rotativă cu reglarea unghiului) șina opritoare mobilă trebuie fixată într-o poziție exterioară.
Pentru tăieturi de retezare la 90° șina opritoare mobilă trebuie fixată în poziția interioară.



Depozitarea acumulatorilor se face numai în încăperi uscate cu temperatura mediului de +10°C - +40°C. Depozitați acumulatorii numai în stare încărcată (încărcate cel puțin 40%).
(Nu este cuprins în livrare)

Pericol!

La utilizarea aparatelor trebuie respectate câteva măsuri de siguranță, pentru a evita accidentele și daunele. De aceea, citiți cu grijă instrucțiunile de utilizare/indicațiile de siguranță. Păstrați aceste materiale în bune condiții, pentru ca aceste informații să fie disponibile în orice moment. Dacă predați aparatul altor persoane, înmânați-le și aceste instrucțiuni de utilizare /indicații de siguranță. Nu ne asumăm nici o răspundere pentru accidente sau daune care rezultă din nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare și a indicațiilor de siguranță.

1. Indicații de siguranță

Indicațiile de siguranță corespunzătoare le găsiți în broșura anexată!

Pericol!**Citiți indicațiile de siguranță și îndrumările.**

Nerespectarea indicațiilor de siguranță și a îndrumărilor poate avea ca urmare electrocutare, incendiu și/sau răni grave. **Păstrați pentru viitor toate indicațiile de siguranță și îndrumările.**

Indicații speciale pentru laser**Atenție: Iradiere laser****Nu priviți direct spre rază****Clasa laser 2**

- Nu priviți niciodată direct în direcția razei laser.
- Nu orientați niciodată raza spre suprafețe reflectorizante și spre persoane sau animale. Chiar și o rază laser cu putere redusă poate cauza afecțiuni oftalmologice.
- Atenție - dacă sunt efectuate alte proceduri în afară de cele prezentate în aceste instrucțiuni, acest lucru poate duce la o expunere periculoasă la iradiere.

- Nu deschideți niciodată modulul laser.
- La laser nu se vor efectua niciun fel de modificări pentru mărirea puterii laserului.
- Producătorul nu își preia nicio răspundere pentru pagube care se produc datorită nerespectării acestor indicații de siguranță.
- Opriți întotdeauna laserul atunci când nu este nevoie de el.

2. Descrierea aparatului și cuprinsul livrării**2.1 Descrierea aparatului (Fig. 1-15)**

1. Mâner
2. Întrerupător pornire/oprire
3. Buton de deblocare
4. Capul mașinii
5. Dispozitiv de blocare a arborelui
6. Protecție mobilă a pânzei de ferăstrău
7. Pânză de ferăstrău
8. Dispozitiv de prindere
9. Mâner de transport
10. Suport mobil pentru piesa de prelucrat
11. Șină opritoare fixă
12. Masă inserție material
13. Oprit longitudinal rabatabil
14. Șurub de fixare
15. Indicator (masă de ferăstrău)
16. Scală (masă de ferăstrău)
17. Masă rotativă
18. Masă de ferăstrău fixă
19. Scală (capul ferăstrăului)
20. Indicator (capul ferăstrăului)
21. Mâner de fixare
22. Sac colector pentru așchii
23. Lampă LED
24. Întrerupător pornire / oprire lampă LED
25. Bolț de siguranță
26. Șurub de fixare pentru dispozitivul de prindere
27. Șurub cu piuliță zimțată pentru limitarea adâncimii de tăiere
28. Oprit pentru limitarea adâncimii de tăiere
29. Șurub de ajustare - poziția 0°
30. Șurub de ajustare - poziția 45°
31. Șurub cu flanșă
32. Flanșă exterioară
33. Suport pentru dispozitivul de prindere (orizontal)
34. Picior fix
35. Laser
36. Întrerupător pornire/oprire laser
37. Șină opritoare mobilă

- 38. Șurub de fixare pentru șina opritoare mobilă
- 39. Acumulator (nu este cuprins în livrare)
- 40. Lăcaș pentru acumulator
- 41. Aparat de încărcat (nu este cuprins în livrare)

2.2 Cuprinsul livrării

Vă rugăm să verificați integralitatea articolului în baza cuprinsului livrării descris. În cazul în care lipsesc piese, vă rugăm să vă adresați în interval de maxim 5 zile lucrătoare de la cumpărarea articolului la centrul nostru de service sau la magazinul la care ați achiziționat aparatul, prezentați în acest caz un bon de cumpărare valabil. Vă rugăm să țineți cont de tabelul de garanție cuprins în informațiile de service din capătul instrucțiunilor de utilizare.

- Deschideți ambalajul și scoateți aparatul cu grijă.
- Îndepărtați ambalajul, precum și siguranțele de ambalare și de transport (dacă există).
- Verificați dacă livrarea este completă.
- Controlați aparatul și accesoriile dacă nu prezintă pagube de transport.
- Păstrați ambalajul după posibilitate, până la expirarea duratei de garanție.

Pericol!

Aparatul și ambalajul nu sunt jucării pentru copii! Copiii le este interzis să se joace cu pungi din material plastic, folii și piese mici! Există pericolul de înghițire și sufocare!

- Ferăstrău de retezat cu acumulator
- Suport reglabil pentru piesa de prelucrat (stânga și dreapta)
- Dispozitiv de prindere
- Sac colector pentru aşchii
- Cheie hexagonală 6 mm
- Mâner de transport
- Instrucțiuni de utilizare originale
- Indicații de siguranță

3. Utilizarea conform scopului

Ferăstrăul de retezat cu acumulator servește la tăierea lemnului și materialelor similare lemnului în funcție de mărimea mașinii. Ferăstrăul nu este adecvat pentru tăierea lemnului de foc.

Aparatul poate fi utilizat numai în conformitate cu scopul pentru care a fost creat. Orice utilizare care depășește acest domeniu este considerată neconformă. Pentru eventualele daune sau acci-

dente de orice tip rezultate ca urmare a utilizării neconforme a aparatului răspunde utilizatorul/operatorul și nu producătorul.

Vă rugăm să țineți de asemenea cont de faptul că aparatele noastre nu sunt construite pentru utilizare în scopuri meșteșugărești sau industriale. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru eventualele probleme survenite ca urmare a utilizării aparatului în întreprinderi lucratice, meșteșugărești sau industriale precum și în alte activități similare.

Pentru această mașină se vor folosi numai pânze de ferăstrău potrivite. Este interzisă folosirea altor discuri de orice alt tip.

Parte componentă a utilizării conform scopului o reprezintă și respectarea indicațiilor de siguranță, precum și a instrucțiunilor de montaj și a indicațiilor de funcționare din instrucțiunile de utilizare.

Persoanele care operează și întrețin mașina trebuie să cunoască bine mașina și să fie informate despre pericolele posibile. În afară de aceasta trebuie respectate exact normele de protecție a muncii în vigoare. Trebuie respectate de asemenea celelalte reguli generale din domeniul medicinii muncii și al siguranței tehnice.

Modificările aduse mașinii exclud complet orice răspundere a producătorului și orice pretenție de despăgubire rezultată de aici. În ciuda utilizării conforme, anumiți factori reziduali de risc nu pot fi excluși în totalitate.

Condiționat de construcția și montarea mașinii pot interveni următoarele situații:

- Contactul cu pânda de ferăstrău în zona neacoperită.
- Intervenția la pânda de ferăstrău aflată în mișcare (risc de rănire prin tăiere)
- Reculul pieselor și părților piesei de prelucrat.
- Ruperea pânzei de ferăstrău.
- Catapultarea în afară a părților din metal dur defectuoase ale pânzei de ferăstrău.
- Vătămarea auzului în cazul neutilizării unei protecții corespunzătoare.
- Emisii nocive datorită prafurilor de lemn la utilizarea în încăperi închise.

4. Date tehnice

Sursa de alimentare a motorului:..... 18 V d.c.
 Turația la mers în gol n_0 : 3000 min⁻¹
 Pânză de ferăstrău din metal dur:
 $\varnothing 210 \times \varnothing 30 \times 1,8$ mm
 Numărul dinților: 40
 Intervalul de rabatare: -47° / 0° / +47°
 Tăietură oblică la stânga: între 0° - 45°
 Lățimea ferăstrăului la 90°: 120 x 60 mm
 Lățimea ferăstrăului la 45°: 83 x 60 mm
 Lățimea ferăstrăului la 2 x 45°
 (Tăietură oblică dublă stânga):..... 80 x 34 mm
 Înălțimea maximă a tăieturii: 60 mm
 Adâncimea maximă a piesei de prelucrat: 120mm
 Greutate: cca. 8 kg
 Clasa laser: 2
 Lungimea undei laser: 650 nm
 Putere laser: ≤ 1 mW
 Clasa de protecție III/◇

Dimensiunea minimă a piesei de prelucrat: tăiați numai piese de prelucrat destul de mari pentru a fi prinse în dispozitivul de prindere - lungimea minimă 160 mm.

Mașina este echipată cu o pânză de ferăstrău specială pentru tăieturi fine (lățimea de tăiere 1,8 mm) pentru ferăstraie de retezat cu acumulator. Utilizarea altor pânze de ferăstrău cu lățime de tăiere mai mare, poate duce la scăderea capacității.

Această mașină este destinată exclusiv utilizării cu acumulatele și aparatele de încărcat corespunzătoare din familia Einhell Power-X. Modelele actuale le puteți găsi în descrierile de produs ale articolelor disponibile online. Pentru o durată de funcționare și capacitate optimă a acestui aparat cu acumulator vă recomandăm următoarele tipuri de acumulate:

Art. nr.: 45.113.41 Model:
18V 3,0 Ah Power X-Change

Art. nr.: 45.113.96 Model:
18V 4,0 Ah Power X-Change

Art. nr.: 45.114.36 Model:
18V 2,6Ah P-X-C Plus

Art. nr.: 45.114.37 Model:
18V 5,2 Ah P-X-C Plus

Pericol!

Zgomote și vibrații

Valorile nivelelor de zgomot și de vibrație au fost calculate conform EN 62841.

Nivelul presiunii sonore L_{pA} 91,2 dB (A)
 Nesiguranță K_{pA} 3 dB
 Nivelul capacității sonore L_{WA} 104,2 dB (A)
 Nesiguranță K_{WA} 3 dB

Purtați protecție antifonică.

Expunerea la zgomot poate cauza deteriorarea sau pierderea auzului.

Valorile vibrațiilor totale și valorile emisiei sonore menționate au fost măsurate conform unui proces de verificare normat și pot fi utilizate pentru comparația cu alte aparate electrice ale altor producători.

Valorile vibrațiilor totale și valorile emisiei sonore menționate pot fi utilizate pentru și la o estimare provizorie a solicitării aparatului.

Avertisment:

Emisiile de vibrație și emisiile sonore pot devia de la valorile menționate în timpul utilizării efective a aparatului electric, în funcție de modul de utilizare al aparatului electric și în special de tipul piesei de prelucrat.

Limitați zgomotul și vibrațiile la un nivel minim.

- Utilizați numai aparate în stare ireproșabilă.
- Întrețineți și curățați aparatul cu regularitate.
- Adaptați modul dvs. de lucru aparatului.
- Nu suprasolicitați aparatul.
- Dacă este necesar, lăsați aparatul să fie verificat.
- Decuplați aparatul, atunci când acesta nu este utilizat.

Atenție!

Riscuri reziduale

Riscurile reziduale nu pot fi eliminate complet, chiar dacă manipulați această sculă electrică în mod regulamentar. Următoarele pericole pot apărea, dependente de tipul constructiv și execuția acestei scule electrice:

1. Afecțiuni pulmonare, în cazul în care nu se poartă mască de protecție împotriva prafului adecvată.
2. Afecțiuni auditive, în cazul în care nu se poartă protecție antifonică corespunzătoare.
3. Afecțiuni ale sănătății rezultate din vibrația mână-brăț, în cazul utilizării timp mai îndelungat a aparatului sau a utilizării și întreținerii sale necorespunzătoare.

5. Înainte de punerea în funcțiune

Avertisment!

Scoateți întotdeauna acumulatorul înainte de a efectua reglaje ale aparatului.

Citiți cu atenție aceste indicații înainte de punerea în funcțiune a aparatului cu acumulator:

- Încărcați acumulatorul cu ajutorul încărcătorului. Un acumulator gol este încărcat după circa 0,5-1 oră.

5.1 Aspecte generale

- Mașina trebuie să fie amplasată stabil, asta înseamnă că trebuie înșurubată fix pe un banc de lucru, un suport universal sau similar.
- Fiecare picior (34) al mașinii este prevăzut cu o găurire în scopul fixării acesteia. Folosiți pentru înșurubare șuruburi, șaibe intermediare, inele Grower și piulițe obișnuite din comerț (nu sunt cuprinse în livrare, acestea se pot găsi în comerțul de specialitate). Fixați mașina la toate patru picioarele.
- Înainte de punerea în funcțiune, toate capacele și dispozitivele de siguranță trebuie montate corect.
- Pânza de ferăstrău trebuie să se poată roti liber.
- La lemnul deja prelucrat fiți atenți la corpuri străine cum ar fi de exemplu cuiele, șuruburile etc.
- Înainte de acționarea întrerupătorului pornire/oprire asigurați-vă că pânza ferăstrăului este montată corect și că părțile mobile se mișcă ușor.

5.2 Montarea ferăstrăului (Fig. 1-5)

- Fixați mânerul de transport (9) pe capul mașinii (4) cu șuruburile alăturate.
- Introduceți știfturile de ghidare ale suporturilor pentru piesa de prelucrat (10) în alezajele de preluare de pe carcasa mașinii.
- Asigurați suporturile pentru piesa de prelucrat

împotriva căderii prin strângerea șuruburilor de fixare (z) de la știfturile de ghidare.

- Pentru reglarea mesei rotative (17) se desface puțin șurubul de fixare (14), cca. 2 rotații, până masa rotativă (17) se deblochează.
- Aduceți masa rotativă (17) și indicatorul (15) până la unghiul dorit de pe scală (16) și fixați-o cu ajutorul șurubului de fixare (14). Ferăstrăul dispune de poziții de blocare în pozițiile -45°, -40°, -35°, -30°, -22,5°, -15°, -10°, -5°, 0°, 5°, 10°, 15°, 22,5°, 30°, 35°, 40° și 45°.
- Prin apăsarea ușoară a capului mașinii (4) în jos și scoaterea concomitentă a bolțului de siguranță (25) din suportul motorului, ferăstrăul este deblocat din poziția de lucru de jos. Rotiți bolțul de siguranță (25) cu 90° înainte de a-l elibera, astfel ferăstrăul rămâne deblocat.
- Capul mașinii (4) se rabatează în sus.
- Dispozitivul de prindere (8) se poate monta atât în partea stângă cât și în partea dreaptă a mesei de ferăstrău fixe (18).
- Fixați dispozitivul de prindere (8) întotdeauna cu șurubul de fixare (26).
- Pentru prinderea orizontală a pieselor de prelucrat, dispozitivul de prindere poate fi ancorat în suport (33).
- Pentru extinderea suporturilor pentru piesa de prelucrat (10), se apasă maneta din partea inferioară a suportului, apoi se poate extinde suportul pentru piesa de prelucrat spre stânga sau spre dreapta.
- Pentru executarea mai multor tăieturi la aceeași lungime poate fi rabatat opritorul longitudinal (13).
- Capul mașinii (4) poate fi înclinat spre stânga la max. 45° prin desfacerea mânerului de fixare (21).

5.3 Ajustarea fină a opritorului pentru tăietura de retezare la 90° (Fig. 1,6-7)

- Masa rotativă (17) se fixează pe poziția 0°.
- Se slăbește mânerul de fixare (21) și cu ajutorul mânerului (1) se înclină capul mașinii (4) spre dreapta de tot.
- Se așează colțarul opritor de 90° (a) între pânza de ferăstrău (7) și masa rotativă (17).
- Șurubul de ajustare (29) se reglează până când unghiul dintre pânza de ferăstrău (7) și masa rotativă (17) este de 90°.
- Verificați apoi poziția indicatorului (20) pe scală (19). În cazul în care indicatorul (20) încă nu indică valoarea corectă a unghiului pe scală, acesta poate fi reajustat.

- În acest scop desfaceți șurubul de fixare al indicatorului (20) cu o șurubelniță. Poziționați indicatorul în poziția dorită pe scală și strângeți din nou șurubul de fixare.
- Colțarul opritor (a) și cheia hexagonală (d) nu sunt cuprinse în livrare, acestea se pot obține în comerțul de specialitate.

5.4 Ajustarea fină a opritorului pentru tăietura oblică la 45° (Fig. 1, 8-9)

- Masa rotativă (17) se fixează pe poziția 0°.
- Se slăbește mânerul de fixare (21) și cu ajutorul mânerului (1) se înclină capul mașinii (4) spre stânga de tot, la 45°.
- Se așează colțarul opritor de 45° (b) între pânda de ferăstrău (7) și masa rotativă (17).
- Șurubul de ajustare (30) se reglează până când unghiul dintre pânda de ferăstrău (7) și masa rotativă (17) este exact de 45°.
- Colțarul opritor (b) și cheia hexagonală (d) nu sunt cuprinse în livrare, acestea se pot obține în comerțul de specialitate.

5.5 Reglarea unghiului pentru tăieturi oblice la capul mașinii (Fig. 2, 12-13)

- Desfaceți mânerul de fixare (21).
- Prindeți capul mașinii (4) de mâner (1).
- După desfacerea mânerului de fixare, capul mașinii poate fi înclinat fără trepte respectiv și în diferite poziții de blocare.
- Unghi spre stânga: 0-45°
- Strângeți din nou mânerul de fixare (21)

6. Funcționarea

6.1 Încărcarea pachetului de acumulatori LI (Fig. 2,15)

1. Scoateți acumulatorul (39) din lăcaș (40), apăsați pentru aceasta butonul de blocare pe acumulator și scoateți-l apoi din lăcaș.
2. Comparați dacă tensiunea de rețea indicată pe plăcuța indicatoare corespunde cu tensiunea existentă în rețea. Introduceți ștecherul de rețea al aparatului de încărcat (41) în priză. LED-ul verde începe să lumineze intermitent.
3. Împingeți acumulatorul pe încărcător.

La punctul 10 (Afișajul aparatului de încărcat) găsiți un tabel cu semnificațiile afișajului LED-urilor pe aparatul de încărcat.

Dacă nu este posibilă încărcarea pachetului de acumulatori vă rugăm să verificați

- dacă există tensiune la priză
- dacă există un contact perfect la contactele de încărcare ale aparatului de încărcat.

Dacă totuși nu este posibilă încărcarea pachetului de acumulatori, vă rugăm să trimiteți

- încărcătorul și adaptorul de încărcare
 - și pachetul de acumulatori
- la service-ul nostru pentru clienți.

În interesul unei durate îndelungate de utilizare a pachetului de acumulatori trebuie să asigurați încărcarea la timp a pachetului de acumulatori LI. Acest lucru este necesar în orice caz atunci când constatați că puterea aparatului scade.

Avertisment! Șina opritoare mobilă (37) trebuie fixată în poziția interioară pentru executarea tăieturilor de retezare la 90°:

- Desfaceți șurubul de fixare (38) al șinei opritoare mobile și împingeți șina opritoare mobilă în interior.
- Șina opritoare mobilă (37) trebuie blocată înainte de poziția interioară, astfel încât distanța dintre șina opritoare mobilă (37) și pânda de ferăstrău (7) să fie de maxim 5 mm.
- Înainte de executarea primei tăieturi, verificați dacă este exclusă posibilitatea unei coliziuni între șina opritoare și pânda de ferăstrău.
- Strângeți din nou șurubul de fixare (38).

Avertisment! Șina opritoare mobilă (37) trebuie fixată într-o poziție exterioară pentru executarea tăieturilor oblice între 0°-45° (cu capul ferăstrăului înclinat sau masă rotativă cu reglarea unghiului):

- Desfaceți șurubul de fixare (38) al șinei opritoare mobile și împingeți șina mobilă în exterior.
- Șina opritoare mobilă (37) trebuie blocată înainte de poziția interioară, astfel încât distanța dintre șina opritoare mobilă (37) și pânda de ferăstrău (7) să fie de maxim 5 mm.
- Înainte de executarea primei tăieturi, verificați dacă este exclusă posibilitatea unei coliziuni între șina opritoare și pânda de ferăstrău.
- Strângeți din nou șurubul de fixare (38).

6.2 Tăietura de retezare la 90° și masa rotativă 0° (Fig. 1-3, 10)

- Aduceți capul mașinii (4) în poziția superioară.
- Așezați lemnul de tăiat pe masa rotativă (17) lângă șina opritoare (11).
- Materialul se fixează cu dispozitivul de prindere (8) pe masa fixă a ferăstrăului (18) pentru

a evita alunecarea în timpul procesului de tăiere.

- Se apasă butonul de deblocare (3) pentru eliberarea capului mașinii (4).
- Pentru pornirea motorului se apasă întrerupătorul pornire/oprire (2).
- Se deplasează capul mașinii (4) cu mânerul (1) constant și cu presiune ușoară în jos până când pânda de ferăstrău (7) a trecut complet prin piesa de prelucrat.
- După terminarea procesului de tăiere, capul mașinii (4) se aduce din nou pe poziția de repaus de sus și se eliberează întrerupătorul pornire/oprire (2).

Atenție! Datorită arcului de returnare, mașina se ridică automat în sus, deci mânerul (1) nu se va lăsa din mână după efectuarea tăieturii, ci capul mașinii (4) se va aduce încet cu o contraforță ușoară în sus.

6.3 Tăietura de retezare la 90° și masa rotativă 0°- 45° (Fig. 1-3, 11)

Cu ajutorul ferăstrăului de retezat pot fi executate tăieturi oblice de 0°- 45° spre stânga și de 0°- 45° spre dreapta față de șina opritoare.

- Masa rotativă (17) se desface prin deșurubarea ușoară a șurubului de fixare (14).
- Aduceți masa rotativă (17) și indicatorul (15) până la unghiul dorit de pe scală (16) și fixați-o cu ajutorul șurubului de fixare (14).
- Se strânge din nou șurubul de fixare (14) pentru a fixa masa rotativă (17).
- Se execută tăietura așa cum s-a descris la punctul 6.2.

6.4 Tăietura oblică 0°- 45° și masa rotativă 0° (Fig. 1-3, 12)

Cu ajutorul ferăstrăului de retezat pot fi executate tăieturi de îmbinare la colț spre stânga de 0°- 45° față de suprafața de lucru.

- Dacă este cazul se demontează dispozitivul de fixare (8) din partea stângă a mesei ferăstrăului (18) și se montează pe partea dreaptă a mesei fixe a ferăstrăului (18).
- Capul mașinii (4) se aduce în poziția de sus.
- Masa rotativă (17) se fixează pe poziția 0°.
- Unghiul pentru tăietura oblică se reglează la capul mașinii așa cum este descris la punctul 5.5.
- Se execută tăietura așa cum s-a descris la punctul 6.2.

6.5 Tăietura oblică 0°- 45° și masa rotativă 0° (Fig. 1-3, 13)

Cu ajutorul ferăstrăului de retezat pot fi executate tăieturi oblice de 0°- 45° spre stânga față de suprafața de lucru, cu reglarea concomitentă a mesei rotative față de șina opritoare la 0°- 45° spre stânga resp. 0°- 45° spre dreapta (tăietură oblică dublă).

- Dacă este cazul se demontează dispozitivul de fixare (8) sau se montează pe partea opusă a mesei fixe a ferăstrăului (18).
- Capul mașinii (4) se aduce în poziția de sus.
- Masa rotativă (17) se desface prin deșurubarea ușoară a șurubului de fixare (14).
- Cu ajutorul mânerului (1) masa rotativă (17) se reglează la unghiul dorit (vezi aici și punctul 6.3).
- Se strânge din nou șurubul de fixare (14) pentru a fixa masa rotativă.
- Reglarea unghiului pentru tăieturi oblice la capul mașinii și șina opritoare se realizează așa cum este descris la punctul 5.5.
- Se execută tăietura așa cum s-a descris la punctul 6.2.

6.6 Limitarea adâncimii de tăiere (Fig. 3)

- Cu ajutorul șurubului (27) poate fi reglată adâncimea de tăiere în diferite trepte. Pentru aceasta se slăbește piulița zimțată de pe șurub (27). Reglați adâncimea de tăiere dorită prin înșurubarea sau deșurubarea șurubului (27) și strângeți din nou piulița zimțată pe șurub (27).
- Verificați reglajul prin executarea unei tăieturi de probă.

6.7 Sacul colector pentru așchii (Fig. 2)

Ferăstrăul este echipat cu un sac colector pentru așchii (22).

Sacul colector pentru așchii (22) poate fi golit prin intermediul unui fermoar în partea de jos. Apăsați inelul Grower al sacului colector pentru așchii, astfel încât acesta să poată fi racordat pe racordul de aspirare (Z) al mașinii.

6.8 Schimbarea pânzei de ferăstrău (Fig. 1, 14)

- Pericol! Îndepărtați acumulatorul înainte de schimbarea pânzei de ferăstrău.
- Purtați întotdeauna mănuși la schimbarea pânzei de ferăstrău pentru a evita accidentările!
- Cheia hexagonală (c) se păstrează pe mânerul de transport.
- Cu o mână se apasă dispozitivul de blocare

al arborelui (5) iar cu cealaltă se așează cheia inbus (c) pe șurubul cu flanșă (31). După cel mult o rotație dispozitivul de blocare al arborelui (5) intră în lăcaș.

- Acum se desface cu ceva mai multă forță șurubul cu flanșă (31) prin rotire în sens orar.
- Scoateți șurubul cu flanșă (31) de tot afară și îndepărtați flanșa exterioară (32).
- Pânza de ferăstrău (7) se scoate de pe flanșa interioară și se trage în jos.
- Se curăță cu grijă șurubul cu flanșă (31), flanșa exterioară (32) și flanșa interioară.
- Noua pânză de ferăstrău (7) se va monta în ordine inversă și se va strânge.
- **Atenție!** Înclinația de tăiere a dinților, deci direcția de rotație a pânzei de ferăstrău (7) trebuie să corespundă cu direcția săgeții de pe carcasă.
- Înainte de a lucra mai departe cu ferăstrăul, se va controla fidelitatea de funcționare a dispozitivelor de protecție.
- **Atenție!** După fiecare schimbare a pânzei de ferăstrău se va controla dacă pânza de ferăstrău în poziție verticală precum și înclinată la 45° se rotește nestingherit în șlițul mesei inserție material (12).
- **Atenție!** Schimbarea și alinierea pânzei de ferăstrău (7) trebuie executate în mod corect.

6.9 Transportul (Fig. 1-3)

- Strângeți șurubul de fixare (14) pentru a bloca masa rotativă (17).
- Apăsăți butonul de deblocare (3), împingeți capul mașinii (4) în jos și blocați-l cu ajutorul bolțului de siguranță (25). Ferăstrăul este acum blocat în poziția de jos.
- Transportați mașina ținând-o de mânerul de transport fix.
- Pentru a monta din nou mașina, procedați așa cum este descris la punctul 5.2.

6.10 Funcționarea laserului (Fig. 2)

Pornire: Pentru pornirea laserului (35) comutați întrerupătorul pornire/oprire laser (36) în poziția „I”. O rază laser este proiectată pe materialul de prelucrat care indică direcția exactă a tăieturii.

Oprire: Comutați întrerupătorul pornire/oprire laser (36) în poziția „O”.

6.11 Funcționarea lămpii LED (Fig. 2)

- În scopul unei iluminări bune la locul de muncă poate fi folosită și lampa LED suplimentară față de iluminarea încăperii. Întrerupătorul pornire/oprire (24) al lămpii LED se găsește în partea superioară a capului mașinii, între mâner (1) și lăcașul pentru acumulator (40).
- **Pornire:** Poziția întrerupătorului „I”
- **Oprire:** Poziția întrerupătorului „O”

6.12 Frâna electrică

Din motive de securitate aparatul este dotat cu un sistem electric de frânare pentru pânza de ferăstrău. Din acest motiv, la oprirea aparatului se poate sesiza eventual un miros ușor sau se pot forma scântei. Acest lucru nu are efect asupra funcționalității sau siguranței în funcționare a aparatului!

7. Curățirea, întreținerea și comanda pieselor de schimb

Pericol!

Înainte de orice lucrări de curățare scoateți acumulatorul.

7.1 Curățarea

- Păstrați cât mai curat posibil dispozitivele de protecție, șlițurile de aerisire și carcasa motorului. Ștergeți aparatul cu o cârpă curată sau curățați-l cu aer comprimat la o presiune mică.
- Recomandăm curățarea aparatului imediat după fiecare utilizare.
- Curățați aparatul cu regularitate cu o cârpă umedă și puțin săpun. Nu folosiți detergenți sau solvenți pentru curățare; acestea ar putea ataca părțile din material plastic ale aparatului. Fiți atenți să nu intre apă în interiorul aparatului. Pătrunderea apei în aparatul electric mărește riscul de electrocutare.

7.2 Periile de cărbune

În cazul formării excesive a scântei periile de cărbune se vor verifica de către un electrician specializat.

Pericol! Periile de cărbune au voie să fie schimbate numai de către un electrician specializat.

7.3 Întreținere

În interiorul aparatului nu se găsesc piese care necesită întreținere curentă.

7.4 Comanda pieselor de schimb:

La comanda pieselor de schimb trebuie comunicate următoarele informații;

- Tipul aparatului
- Numărul articolului aparatului
- Numărul de identificare al aparatului
- Numărul de piesă de schimb al piesei de schimb necesare

Informații și prețuri actuale găsiți la adresa www.isc-gmbh.info

8. Eliminarea și reciclarea

Aparatul se află într-un ambalaj pentru a împiedica pagubele de transport. Acest ambalaj este o materie primă și este astfel re folosibil sau poate fi readus în circuitul de revalorificare a materiilor prime. Aparatul și piesele sale auxiliare sunt construite din diferite materiale, cum ar fi de exemplu metal sau material plastic. Aparatele electrice nu se vor arunca la gunoiul menajer. Pentru salubritatea corespunzătoare, aparatul se va preda la un centru de colectare. Dacă nu aveți cunoștință unde se află un centru de colectare, informați-vă în acest sens la administrația comunală.

9. Lagăr

Depozitați aparatul și accesoriile acestuia la loc întunecos, uscat și ferit de îngheț, precum și inaccesibil copiilor. Temperatura de depozitare optimă este între 5 și 30 °C. Păstrați aparatul electric în ambalajul original.

10. Afișajul aparatului de încărcat

Starea afișajului		Semnificația și măsura de remediere
LED-ul roșu	LED-ul verde	
stins	intermitent	Stare de funcționare Aparatul de încărcat este conectat la rețea și pregătit de funcționare, acumulatorul nu este în aparatul de încărcat
aprins	stins	Încărcare Aparatul de încărcat încarcă acumulatorul în regim de încărcare rapidă. Timpii de încărcare corespunzători îi găsiți direct pe aparatul de încărcat. Indicație! În funcție de nivelul de încărcare al acumulatorului timpii de încărcare efectivi pot fi diferiți de timpii de încărcare menționați.
stins	aprins	Acumulatorul este încărcat și poate fi pus în folosință. După aceea se comută într-o încărcare de protecție până la încărcarea completă. Pentru aceasta lăsați acumulatorul cu cca. 15 minute mai mult pe aparatul de încărcat. Măsură de remediere: Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat. Deconectați aparatul de încărcat de la rețea.
intermitent	stins	Încărcare adaptată Aparatul de încărcat se găsește în regimul de încărcare de protecție. În acest regim, din motive de siguranță, acumulatorul este încărcat mai încet și necesită mai mult timp. Acest lucru poate avea următoarele cauze: - Acumulatorul nu a mai fost încărcat timp foarte îndelungat. - Temperatura acumulatorului nu se găsește în intervalul ideal. Măsură de remediere: Așteptați până când procesul de încărcare este încheiat, apoi acumulatorul poate fi încărcat în continuare.
intermitent	intermitent	Defecțiune Nu mai este posibilă încărcarea acumulatorului. Acumulatorul este defect. Măsură de remediere: Încărcarea unui acumulator defect este interzisă. Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat.
aprins	aprins	Deteriorare datorată temperaturii Acumulatorul este prea fierbinte (de ex. la radiație solară directă) sau prea rece (sub 0° C) Măsură de remediere: Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat și păstrați-l o zi la temperatura încăperii (cca. 20° C).



Numai pentru țări ale UE

Nu aruncați aparatele electrice la gunoiul menajer!

Conform directivei europene 2012/19/CE cu privire la aparatele electrice și electronice vechi și punerea în aplicare în legislația națională, aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și supuse unui ciclu de reciclare ecologic.

Alternativă de reciclare la apelul de trimitere înapoi:

Alternativ returnării, proprietarul aparatului electric este obligat să participe la o valorificare corectă a acestuia, în cazul renunțării asupra proprietății aparatului. Aparatul vechi poate fi predat în acest sens unui centru de colectare, care execută o îndepărtare conform legilor naționale referitoare la reciclare și deșeuri. Nu sunt afectate accesoriile atașate aparatelor vechi și materiale auxiliare fără componente electrice.

Retipărirea sau orice altă multiplicare a documentației și documentelor însoțitoare ale produselor, chiar și parțial, este permisă numai cu acordul în mod expres a firmei iSC GmbH.

Ne rezervăm dreptul pentru modificări de ordin tehnic

Informații de service

În toate țările menționate în certificatul de garanție dispunem de parteneri de service competenți, datele de contact ale acestora le puteți găsi în certificatul de garanție. Acești parteneri vă stau la dispoziție pentru toate problemele referitoare la service, piese de schimb și de uzură sau aprovizionarea cu materiale de consum.

Se va ține cont de faptul că la acest produs, următoarele piese sunt supuse unei uzuri naturale sau datorate utilizării resp. că aceste piese sunt necesare ca materiale de consum.

Categorie	exemplu
Piese de uzură*	Perii de cărbune, Acumulator
Material de consum/ Piese de consum*	Pânză de ferăstrău
Piese lipsă	

* nu este cuprins în livrare în mod obligatoriu!

În caz de deteriorări sau defecte, vă rugăm să anunțați acest lucru pe pagina de internet www.isc-gmbh.info. Vă rugăm să țineți cont de descrierea exactă a defecțiunii și răspundeți în orice caz la următoarele întrebări:

- A funcționat aparatul o dată sau a fost de la început defect?
- Ați remarcat ceva înainte de defectarea aparatului (simptom înainte de defectare)?
- Ce fel de defecțiune prezintă aparatul după părerea dumneavoastră (simptom principal)?
Descrieți această defecțiune.

Certificat de garanție

Stimată clientă, stimat client,

produsele noastre sunt supuse unui control de calitate riguros. Dacă totuși vreodată acest aparat nu va funcționa ireproșabil, ne pare foarte rău și vă rugăm să vă adresați centrului nostru service, la adresa indicată la finalul acestui certificat de garanție. Bineînțeles că vă stăm și la telefon cu plăcere la dispoziție, la numerele de service menționate. Pentru revendicarea pretențiilor de garanție trebuie ținut cont de următoarele:

1. Aceste instrucțiuni de garanție se adresează exclusiv consumatorilor, deci persoanelor fizice, care nu doresc să utilizeze acest produs în cadrul unor activități lucrative sau pentru activități profesionale independente. Aceste instrucțiuni de garanție reglementează prestațiile de garanție suplimentare, pe care producătorul jos numit le promite cumpărătorilor săi la cumpărarea unui aparat nou, suplimentar garanției legale. Pretențiile dumneavoastră de garanție legale nu sunt atinse de această garanție. Prestația noastră de garanție este gratuită pentru dumneavoastră.
2. Prestația de garanție se extinde în exclusivitate asupra defectelor la aparatul nou achiziționat de dumneavoastră de la producătorul jos numit, care provin din erori de material sau de fabricație și se limitează, în funcție de decizia noastră, la remedierea acestor defecte sau la schimbarea aparatului. Vă rugăm să țineți de asemenea cont de faptul că aparatele noastre nu sunt construite pentru utilizare în scopuri lucrative, meșteșugărești sau profesionale. Din acest motiv nu se va încheia un contract de garanție, atunci când aparatul este folosit în perioada de garanție în întreprinderi lucrative, meșteșugărești sau industriale precum și pentru activități similare.
3. Excluse de la garanție sunt următoarele:
 - Deteriorări datorate neluării în considerare a instrucțiunilor de montare, a instrucțiunilor de utilizare sau instalării necompetente (cum ar fi de exemplu racordarea la o tensiune de rețea greșită sau la un curent greșit), neluării în considerare a prescripțiilor referitoare la lucrările de întreținere și siguranță, expunerea aparatului la condiții de mediu anormale sau îngrijire și întreținere insuficientă.
 - Deteriorări ale aparatului, cauzate de utilizarea abuzivă sau improprie (cum ar fi suprasolicitarea aparatului sau folosirea uneltelor atașabile sau auxiliarilor neadmiși), intrarea corpurilor străine în aparat (cum ar fi nisip, pietre sau praf, deteriorări din timpul transportului), recurgerea la violență sau influențe străine (cum ar fi de exemplu deteriorări datorită căderii).
 - Deteriorări ale aparatului sau ale unor părți ale acestuia, care se explică prin uzură normală, conformă utilizării sau altă uzură naturală.
4. Durata de garanție este de 24 luni și începe din ziua cumpărării aparatului. Pretențiile de garanție se vor revendica în interval de două săptămâni de la data apariției defectului. Este exclusă revendicarea pretenției de garanție după expirarea duratei de garanție. Repararea sau schimbarea aparatului nu duce nici la prelungirea duratei de garanție și nici nu se va fixa o durată de garanție nouă pentru prestația efectuată la acest aparat sau pentru o piesă schimbată la acesta. Acest lucru este valabil și în cazul unui service la fața locului.
5. Pentru revendicarea pretențiilor de garanție, vă rugăm să anunțați aparatul defect la: www.isc-gmbh.info. Vă rugăm să aveți pregătit bonul de cumpărare sau altă dovadă de cumpărare a aparatului dvs. nou. Aparat trimis fără dovadă corespunzătoare sau fără plăcuță de identificare sunt excluse de la prestația de garanție datorită posibilităților insuficiente de alocare. Dacă defectul aparatului este cuprins în prestațiile noastre de garanție, veți primi imediat înapoi aparatul reparat sau un aparat nou.

Bineînțeles că remediem cu plăcere contra cost și defecte la aparate care nu sunt sau nu mai sunt cuprinse în prestațiile de garanție. Pentru aceasta trimiteți va rugăm aparatul la adresa noastră service:

La piesele de uzură, de consum și piesele lipsă vă informăm în mod expres, că trebuie avute în vedere restricțiile garanției menționate în informațiile de service ale acestor instrucțiuni de utilizare.

Περιεχόμενα

1. Υποδείξεις ασφαλείας
2. Περιγραφή της συσκευής και συμπαραδιδόμενα
3. Σωστή χρήση
4. Τεχνικά χαρακτηριστικά
5. Πριν τη θέση σε λειτουργία
6. Λειτουργία
7. Καθαρισμός, συντήρηση και παραγγελία ανταλλακτικών
8. Διάθεση στα απορρίμματα και επαναχρησιμοποίηση
9. Φύλαξη
10. Ένδειξη φορτιστή



Κίνδυνος! – Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού διαβάστε την Οδηγία χρήσης



Προσοχή! Να χρησιμοποιείτε ωτοασπίδες. Η επίδραση του θορύβου μπορεί να προκαλέσει την απώλεια της ακοής.



Προσοχή! Να χρησιμοποιείτε μάσκα προστασίας από σκόνη. Κατά την επεξεργασία ξύλου και άλλων υλικών δεν αποκλείεται η δημιουργία επιβλαβούς για την υγεία σκόνης. Δεν επιτρέπεται η επεξεργασία υλικών που περιέχουν αμίαντο!



Προσοχή! Να φοράτε οπωσδήποτε προστατευτικά γυαλιά. Οι σπινθήρες που δημιουργούνται κατά την εργασία ή τα εκσφενδονιζόμενα κομμάτια, ροκανίδια και σκόνες μπορούν να προκαλέσουν απώλεια της όρασης.



Προσοχή! Κίνδυνος τραυματισμού! Μην βάζετε τα χέρια σας σε περιστρεφόμενο πριονόδισκο!

**OFF****Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης λείζερ****OFF****Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης με λάμπα LED**

Προειδοποίηση! Ο μετατοπιζόμενος οδηγός πρέπει για γωνιαστές τομές (κεφαλή πριονιού με κλίση ή περιστρεφόμενο πάγκο εργασίας με ρύθμιση γωνίας) να στερεωθεί στην εξωτερική θέση. Ο μετατοπιζόμενος οδηγός πρέπει για πλαγιοτομές 90° να στερεωθεί στην εσωτερική θέση.



Οι συσσωρευτές να φυλάσσονται μόνο σε στεγνούς χώρους και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος +10°C - +40°C. Να αποθηκεύετε τις μπαταρίες μόνο σε φορτισμένη κατάσταση (τουλ. 40% φορτισμένη) (δεν συμπαράδίδεται)

Κίνδυνος!

Κατά τη χρήση των συσκευών πρέπει, προς αποφυγή τραυματισμών, να τηρούνται και να λαμβάνονται ορισμένα μέτρα ασφαλείας. Διαβάστε για το λόγο αυτό προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Φυλάξτε τις καλά για να έχετε τις πληροφορίες πάντα στη διάθεσή σας. Εάν παραδώσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτές τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή βλάβες που οφείλονται σε μη τήρηση αυτών των Οδηγιών χρήσης και των Υποδείξεων ασφαλείας.

1. Υποδείξεις ασφαλείας

Θα βρείτε τις ανάλογες υποδείξεις ασφαλείας στο επισυναπτόμενο βιβλιário!

Κίνδυνος!

Διαβάστε όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες. Εάν δεν ακολουθήσετε τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες δεν αποκλείονται ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαροί τραυματισμοί. **Φυλάξτε προσεκτικά όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες για το μέλλον.**

Ειδικές υποδείξεις για το λέιζερ

Κίνδυνος! Ακτινοβολία λέιζερ

Μη κοιτάζετε στην ακτίνα

Κατηγορία λέιζερ 2



- Μη κοιτάζετε άμεσα στην διαδρομή της ακτίνας.
- Μη τείνετε την ακτίνα λέιζερ ποτέ σε αντανακλούσες επιφάνειες, σε πρόσωπα ή ζώα. Ακόμη και ακτίνα λέιζερ χαμηλής ισχύος μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα μάτια.
- Προσοχή - εάν εκτελούνται άλλες από

τις μεθόδους που αναφέρονται εδώ, δεν αποκλείεται επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία.

- Ποτέ μην ανοίγετε το μοντούλ του λέιζερ.
- Δεν επιτρέπονται οι επεμβάσεις και τροποποιήσεις στο λέιζερ για την αύξηση της απόδοσή του.
- Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας.
- Να απενεργοποιείτε πάντα το λέιζερ όταν δεν το χρειάζεστε.

2. Περιγραφή της συσκευής και συμπαραδιδόμενα**2.1 Περιγραφή της συσκευής (εικ. 1-3,6,8,15)**

1. Χειρολαβή
2. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
3. Κουμπί απασφάλισης
4. Κεφαλή μηχανής
5. Ασφάλιση ατράκτου
6. Κινητή προστασία πριονοδίσκου
7. Πριονολάμα
8. Σύστημα σύσφιξης
9. Χειρολαβή μεταφοράς
10. Ρυθμιζόμενη επιφάνεια τοποθέτησης αντικειμένου
11. Σταθερό τέρμα
12. Ένθετο πάγκου εργασίας
13. Ανακλινόμενος οδηγός μήκους
14. Βίδα ακινητοποίησης
15. Δείκτης (πάγκος εργασίας)
16. Κλίμακα (πάγκος εργασίας)
17. Περιστρεφόμενος πάγκος
18. Μόνιμος πάγκος πριονιού
19. Κλίμακα (κεφαλή πριονιού)
20. Δείκτης (κεφαλή πριονιού)
21. Λαβή ακινητοποίησης
22. Σάκος συλλογής ροκανιδιών
23. Λάμπα LED
24. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης λάμπα LED
25. Μπουλόνι ασφάλειας
26. Βίδα ασφάλισης για σύστημα σύσφιξης
27. Βίδα με πτερυγτώ παξιμάδι για περιορισμό βάθους κοπής
28. Τέρμα για όριο βάθους κοπής
29. Βίδα ρύθμισης θέσης - 0°
30. Βίδα ρύθμισης θέσης - 45°
31. Βίδα φλάντζας
32. Εξωτερική φλάντζα

- 33. Στήριγμα για σύστημα σύσφιξης (οριζόντια)
- 34. Βάση
- 35. Λέιζερ
- 36. Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης λέιζερ
- 37. Μετατοπιζόμενος οδηγός
- 38. Βίδα στερέωσης μετατοπιζόμενου οδηγού
- 39. Μπαταρία (δεν συμπαράδίδεται)
- 40. Υποδοχή μπαταρίας
- 41. Φορτιστής (δεν συμπαράδίδεται)

2.2 Συμπαραδιδόμενα

Βάσει της περιγραφής των συμπαραδιδόμενων παρακαλούμε να ελέγξετε την πληρότητα του προϊόντος. Σε περίπτωση ελλείψεων τμημάτων παρακαλούμε να αποτανθείτε εντός 5 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία αγοράς στο Κέντρο Σέρβις (Service Center) της εταιρείας μας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή, προσκομίζοντας την ισχύουσα απόδειξη αγοράς. Παρακαλούμε να προσέξετε τον πίνακα εγγύησης στους όρους εγγύησης στο τέλος των οδηγιών.

- Ανοίξτε τη συσκευασία και βγάλτε προσεκτικά τη συσκευή.
- Απομακρύντε τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα συστήματα προστασίας της συσκευασίας / μεταφοράς (εάν υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το περιεχόμενο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για ενδεχόμενες ζημιές από τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τη συσκευασία αν γίνεται μέχρι την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης.

Κίνδυνος!

Η συσκευή και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, πλαστικές μεμβράνες και μικροαντικείμενα! Υφίσταται κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- Φαλτσοπρίονο μπαταρίας
- ρυθμιζόμενη επιφάνεια τοποθέτησης αντικειμένου (δεξιά και αριστερά)
- Σύστημα σύσφιξης
- Σάκος συλλογής ροκανιδιών
- Κλειδί άλλων 6 mm
- Χειρολαβή μεταφοράς
- Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης
- Υποδείξεις ασφαλείας

3. Σωστή χρήση

Το φαλτσοπρίονο εξυπηρετεί στο κόψιμο ξύλων και υλικών παρόμοιων με το ξύλο, ανάλογα με το μέγεθος της μηχανής. Το πριόνι δεν είναι κατάλληλο για κόψιμο καυσόξυλων.

Η μηχανή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Κάθε πέραν τούτου χρήση δεν ανταποκρίνεται στο σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Για βλάβες που οφείλονται σε παρόμοια χρήση ή για τραυματισμούς παντός είδους ευθύνεται ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται και δεν έχουν κατασκευαστεί για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε εγγύηση σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε σε συνεργεία, βιοτεχνίες ή στη βιομηχανία ή σε εργασίες παρόμοιες με αυτές.

Επιτρέπεται μόνο η χρήση πριονοδίσκων κατάλληλων για τη μηχανή. Απαγορεύεται η χρήση διαχωριστικών δίσκων παντός είδους.

Αναπόσπαστο μέρος της ενδεδειγμένης χρήσης είναι και η τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας, καθώς και η οδηγία συναρμολόγησης και οι υποδείξεις χειρισμού στην οδηγία χρήσης. Τα άτομα που χειρίζονται τη μηχανή, πρέπει να είναι εξοικειωμένα με το χειρισμό της και να ενημερωθούν για ενδεχόμενους κινδύνους. Πέραν τούτου να τηρούνται αυστηρά οι διατάξεις πρόληψης ατυχημάτων. Να ακολουθούνται επίσης και οι άλλοι γενικοί κανόνες ιατρικής εργασίας και τεχνικής ασφάλειας.

Τροποποιήσεις στη μηχανή αποκλείουν την ευθύνη του κατασκευαστή από τις ζημιές που προκύπτουν από τη χρήση αυτή. Παρ' όλη την ενδεδειγμένη χρήση δεν μπορούν να αποκλειστούν τελείως ορισμένοι κίνδυνοι. Εξαιτίας της κατασκευής και της δομής της μηχανής δεν αποκλείονται τα εξής:

- Επαφή με τον πριονοδίσκο στο ακάλυπτο τμήμα της.
- Επέμβαση στον κινούμενο πριονοδίσκο (τραυματισμός από αιχμηρό αντικείμενο)
- Εκσφενδονισμός κατεργαζόμενων αντικειμένων ή τμημάτων τους.
- Θραύση πριονοδίσκου.

- Εκσφενδονισμός ελαττωματικών τμημάτων σκληρού μετάλλου του πριονοδίσκου.
- Βλάβη της ακοής όταν δεν χρησιμοποιούνται οι απαιτούμενες ωτοασπίδες.
- Επιβλαβείς για την υγεία εκπομπές σκόνης ξύλου κατά τη χρήση σε κλειστούς χώρους.

Αρ. είδους: 45.113.41 Μοντέλο:
18V 3,0 Ah Power X-Change

Αρ. είδους: 45.113.96 Μοντέλο:
18V 4,0 Ah Power X-Change

Αρ. είδους: 45.114.36 Μοντέλο:
18V 2,6Ah P-X-C Plus

Αρ. είδους: 45.114.37 Μοντέλο:
18V 5,2 Ah P-X-C Plus

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοσία τάσης κινητήρα 18 V d.c.
Λειτουργία ρελαντί n_0 : 3000 min⁻¹
Πριονοδίσκος με σκληρό μέταλλο:
..... $\varnothing$ 210 x $\varnothing$ 30 x 1,8 mm
Αριθμός δοντιών: 40
Πεδίο περιστροφής: -47° / 0° / +47°
Κοπή υπό γωνία προς τα αριστερά: .. 0° έως 45°
Πλάτος πριονιού σε 90°: 120 x 60 mm
Πλάτος πριονιού σε 45°: 83 x 60 mm
Πλάτος πριονιού σε 2 x 45°
(Διπλή κοπή υπό γωνία αριστερά) 80 x 34 mm
Μέγιστο ύψος κοπής: 60mm
Μέγ. μέγεθος κατεργαζόμενου αντικειμένου:
..... 120mm
Βάρος: περ. 8 kg
Κατηγορία λείζερ 2
Μήκος κυμάτων λείζερ: 650 nm
Ισχύς λείζερ: ≤ 1 mW
Κατηγορία προστασίας III/◇

Ελάχιστο μέγεθος κατεργαζόμενου αντικειμένου: Να κόβετε μόνο αντικείμενα που είναι αρκετά μεγάλα για να μπορούν να στερεωθούν ελάχιστο μήκος 160 mm.

Αυτή η μηχανή είναι εξοπλισμένη με ειδικό δίσκο για λεπτές τομές (πλάτος τομής 1,8 mm) για φαλτσοπρίονα. Εάν χρησιμοποιηθεί άλλος δίσκος με μεγαλύτερο πλάτος, δεν αποκλείεται ελάττωση της απόδοσης.

Αυτή η μηχανή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση με μπαταρίες και τους κατάλληλους φορτιστές της οικογένειας Einhell Power-X. Τα σημερινά μοντέλα προκύπτουν από τις περιγραφές προϊόντων που θα βρείτε online. Για τέλεια απόδοση και μακρόχρονη λειτουργία αυτής της συσκευής μπαταρίας σας συνιστούμε τις ακόλουθες μπαταρίες:

Κίνδυνος!

Θόρυβος και δονήσεις

Οι τιμές θορύβων και δονήσεων διαπιστώθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841.

Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA} 91,2 dB(A)
Αβεβαιότητα K_{pA} 3 dB
Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} 104,2 dB(A)
Αβεβαιότητα K_{WA} 3 dB

Να χρησιμοποιείτε ηχοπροστασία.

Η επίδραση θορύβου μπορεί να έχει σαν συνέπεια την απώλεια της ακοής.

Οι αναφερόμενες συνολικές τιμές μετάδοσης δόνησης και οι τιμές εκπομπής θορύβου μετρήθηκαν βάσει τυποποιημένης μεθόδου δοκιμής και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση μίας ηλεκτρικής συσκευής με μία άλλη.

Οι αναφερόμενες συνολικές τιμές μετάδοσης δόνησης και οι τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για προσωρινή εκτίμηση της σχετικής επιβάρυνσης.

Προειδοποίηση:

Η τιμή μετάδοσης της δόνησης μπορεί να διαφέρει κατά την πραγματική χρήση της ηλεκτρικής συσκευής από την αναφερόμενη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης της, ιδιαίτερα από το είδος του αντικειμένου που θα κατεργασθείτε.

Περιορίστε την δημιουργία θορύβου και τις δονήσεις στο ελάχιστο!

- Να χρησιμοποιείτε μόνο συσκευές σε άψογη κατάσταση.
- Να συντηρείτε και να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή.

- Να προσαρμόζετε στη συσκευή τον τρόπο εργασίας σας.
- Προσέξτε να μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.
- Αφήστε τη συσκευή νδεχομένως να ελεγχθεί από ειδικό τεχνίτη.
- Να απενεργοποιείτε τη συσκευή όταν δεν την χρησιμοποιείτε.

Προσοχή!

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Ακόμη και σε περίπτωση σωστής και κανονικής χρήσης αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου, υφίστανται πάντα ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι. Οι ακόλουθοι κίνδυνοι μπορούν να παρουσιαστούν ανάλογα με το είδος κατασκευής και το μεντέλο αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου:

1. Βλάβες πνευμόνων, εάν δεν χρησιμοποιηθούν κατάλληλες μάσκες προστασίας από σκόνη.
2. Βλάβες της ακοής, εάν δεν χρησιμοποιηθεί κατάλληλη ηχοπροστασίας.
3. Βλάβες της υγείας που προκαλούνται από δονήσεις χεριού-βραχίονα, εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα ή δεν τηρείται και δεν συντηρείται σωστά.

5. Πριν τη θέση σε λειτουργία

Προειδοποίηση!

Βγάλτε πρώτα τη μπαταρία πριν κάνετε τις ρυθμίσεις στη συσκευή.

Πριν τη θέση σε λειτουργία της συσκευής σας με μπαταρία να διαβάσετε οπωσδήποτε αυτές τις υποδείξεις:

- Φορτίστε το συσσωρευτή με το φορτιστή. Ένας κενός συσσωρευτής φορτίζεται μετά από περ. 0,5-1 ώρα.

5.1 Γενικά

- Η μηχανή πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε να έχει απόλυτη ευστάθεια, δηλ. να βιδωθεί σε πάγκο εργασίας, σε βάση γενικής χρήσης ή κάτι παρόμοιο.
- Στην περιοχή των ποδιών (34) η μηχανή διαθέτει σε κάθε πόδι μία οπή για στερέωση. Για τη στερέωση να χρησιμοποιήσετε κοινές βίδες, ροδέλες, ελατηριωτούς δίσκους και παξιμάδια (δεν συμπαράδιδονται, θα τα βρείτε σε ειδικά καταστήματα). Στερεώστε

τη μηχανή και στα τέσσερα πόδια της.

- Πριν τη θέση σε λειτουργία πρέπει να έχουν τοποθετηθεί σωστά όλα τα καλύμματα και οι διατάξεις ασφαλείας.
- Ο πριονοδίσκος πρέπει να μπορεί να κινείται ελεύθερα.
- Να προσέχετε στα ήδη κατεργασμένα ξύλα να μην υπάρχουν ξένα αντικείμενα, π.χ. καρφιά ή βίδες κλπ.
- Πριν ενεργοποιήσετε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης σιγουρευτείτε πως όλα έχουν τοποθετηθεί σωστά και πως κινούνται ελεύθερα τα κινούμενα τμήματα.

5.2 Συναρμολόγηση του πριονιού (εικ. 1-5)

- Στερεώστε τη χειρολαβή μεταφοράς (9) στην κεφαλή της μηχανής (4).
- Βάλτε τους πείρους-οδηγούς της ρυθμιζόμενης επιφάνειας τοποθέτησης αντικείμενου (10) στις υποδοχές-τρύπες στο περίβλημα της μηχανής.
- Ασφαλίστε τις επιφάνειες τοποθέτησης του αντικείμενου σφίγγοντας τη βίδα ακινητοποίησης (z) στους πείρους-οδηγούς.
- Για την μετατόπιση του περιστρεφόμενου πάγκου (17) χαλαρώστε τη λαβή σταθεροποίησης (14) κατά περ. 2 περιστροφές για να απασφαλίσετε τον περιστρεφόμενο πάγκο (17).
- Περιστρέψτε το περιστρεφόμενο τραπέζι (17) και τον δείκτη (15) στην επιθυμούμενη γωνία της κλίμακας (16) και στερεώστε με τη βίδα ακινητοποίησης (14). Το πριόνι έχει τις εξής θέσεις ακινητοποίησης: -45°, -40°, -35°, -30°, -22,5°, -15°, -10°, -5°, 0°, 5°, 10°, 15°, 22,5°, 30°, 35°, 40°, και 45°.
- Με ελαφριά πίεση της κεφαλής της μηχανής (4) προς τα κάτω και σύγχρονο τράβηγμα του μπουλονιού ασφαλείας (25) από το στήριγμα του κινητήρα, απασφαλίζεται το πριόνι στην κάτω θέση εργασίας. Περιστρέψτε το μπουλόνι ασφαλείας (25) κατά 90° προτού το αφήσετε ελεύθερο, ώστε να παραμείνει απασφαλισμένο το πριόνι.
- Περιστρέψτε την κεφαλή της μηχανής (4) προς τα πάνω.
- Το σύστημα σύσφιξης (8) μπορεί να τοποθετηθεί τόσο αριστερά όσο και δεξιά στο στερεωμένο πάγκο εργασίας (18).
- Να στερεώνετε το σύστημα σύσφιξης (8) μόνο με τη βίδα στερέωσης (26).
- Για την οριζόντια σύσφιξη αντικειμένων μπορεί να στερεωθεί το σύστημα σύσφιξης

- στο στήριγμα (33).
- - Για την εξαγωγή των επιφανειών για την τοποθέτηση αντικειμένων (10) πιέστε το μοχλό στην κάτω πλευρά και τραβήξτε κατόπιν την επιφάνεια τοποθέτησης αντικειμένων προς τα δεξιά ή αριστερά.
- Για επανειλημμένες κοπές με το ίδιο μήκος μπορεί να αναδιπλωθεί ο οδηγός μήκους (13).
- Στην κεφαλή της μηχανής (4) μπορεί να δοθεί κλίση προς τα αριστερά κατά το ανώτερο 45° με λασκάρισμα της λαβής ακινητοποίησης (21).

5.3 Ρύθμιση ακριβείας του οδηγού για κάθετη κοπή 90° (εικ. 1, 6-7)

- Σταθεροποιήστε τον περιστρεφόμενο πάγκο (17) στη θέση 0°.
- Χαλαρώστε τη βίδα σύσφιξης (21) και δώστε προς τα δεξιά κλίση στην κεφαλή της μηχανής (4) με τη χειρολαβή (1).
- Ρυθμίστε τον οδηγό γωνίας 90° (α) μεταξύ πριονολάμας (7) και περιστρεφόμενου πάγκου (17).
- Ρυθμίστε τη βίδα ρύθμισης (29) έτσι ώστε η γωνία μεταξύ πριονολάμας (7) και περιστρεφόμενου πάγκου (17) να είναι ακριβώς 90°.
- Ελέγξτε κατόπιν τη θέση του δείκτη (20) στην κλίμακα (19). Εάν ο δείκτης (20) δεν δείχνει ακόμη την σωστή τιμή στην κλίμακα, μπορεί να ρυθμιστεί.
- Για την ρύθμιση ακριβείας λασκάρετε τη βίδα στερέωσης του δείκτη (20) με ένα κατσαβίδι. Κατόπιν βάλτε τν δείκτη στην επιθυμούμενη θέση της κλίμακας και σφίξτε πάλι τις βίδες.
- Ο οδηγός (α) και τα κλειδιά άλλεν (d) δεν συμπαραδίδονται - μπορείτε να τα βρείτε στα ειδικά καταστήματα.

5.4 Ρύθμιση ακριβείας του τέρματος για φάλτσα κοπή 45° (εικ. 1, 8-9)

- Σταθεροποιήστε τον περιστρεφόμενο πάγκο (17) στη θέση 0°.
- Λασκάρετε την λαβή ακινητοποίησης (21) και με τη χειρολαβή (1) δώστε κλίση προς τα αριστερά στην κεφαλή της μηχανής (4) κατά 45°.
- Ρυθμίστε τον οδηγό γωνίας 45° (b) μεταξύ πριονολάμας (7) και περιστρεφόμενου πάγκου (17).
- Χαλαρώστε το παξιμάδι στην αντίθετη πλευρά (30) και ρυθμίστε τη βίδα ρύθμισης (7) έτσι ώστε η γωνία μεταξύ πριονοδίσκου

(17) και περιστρεφόμενου πάγκου να είναι ακριβώς (45°).

- Τα υλικά στερέωσης και τα κλειδιά άλλεν (d) δεν συμπαραδίδονται αλλά μπορείτε να τα βρείτε στα ειδικά καταστήματα.

5.5 Ρύθμιση της φалтσογωνίας στην κεφαλή της μηχανής (εικ. 2, 12-13)

- Λασκάρετε τη βίδα ασφάλισης (21).
- Πιάστε την κεφαλή της μηχανής (4) από τη χειρολαβή (1).
- Μετά το άνοιγμα της λαβής ακινητοποίησης μπορεί να δοθεί κλίση στην κεφαλή της μηχανής αδιαβάθμητα ή σε διάφορες θέσεις ακινητοποίησης.
- Γωνία προς τα αριστερά: 0-45°
- Ξανασφίξτε τη λαβή ακινητοποίησης (21)

6. Λειτουργία

6.1 Φόρτιση της μονάδας συσσωρευτή LI (εικ. 2,15)

1. Τραβήξτε τη μπαταρία (39) για να βγει από την υποδοχή (40) πιέζοντας το κουμπί στη μπαταρία και τραβώντας τη μπαταρία από την υποδοχή.
2. Συγκρίνετε εάν η τάση που αναφέρεται στην ετικέτα αντιστοιχεί με την τάση του δικτύου. Βάλτε το βύσμα του φορτιστή (41) στην πρίζα. Το πράσινο LED αρχίζει να αναβοσβήνει.
3. Σπρώξτε το συσσωρευτή πάνω στο φορτιστή.

Στο εδάφιο 10 (ένδειξη φορτιστή) θα βρείτε πίνακα με τις εξηγήσεις της ένδειξης του LED στο φορτιστή.

Εάν δεν είναι δυνατή η φόρτιση της μπαταρίας, παρακαλούμε να ελέγξετε

- εάν υπάρχει τάση στην πρίζα.
- εάν υπάρχει άψογη επαφή στις επαφές φόρτισης του φορτιστή.

Εάν δεν είναι δυνατή η φόρτιση του συσσωρευτή, παρακαλούμε να αποστείλετε

- τον φορτιστή και τον προσαρμογέα φόρτισης
 - και την μονάδα του συσσωρευτή.
- στο τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών.

Προς εξασφάλιση μακράς διαρκείας ζωής του συσσωρευτή να ροντίσετε για έγκαιρη επαναφόρτιση της μονάδας του συσσωρευτή LI. Αυτό είναι οπωσδήποτε απαραίτητο όταν διαπιστώσετε πως μειώνεται η ισχύς και η απόδοση της συσκευής.

Προειδοποίηση! Ο μετατοπιζόμενος οδηγός (37) πρέπει για πλαγιοτομές 90° να στερεωθεί στην εσωτερική θέση.

- Ανοίξτε τον μοχλό ακινητοποίησης (38) του μετατοπιζόμενου οδηγού και σπρώξτε τον μετατοπιζόμενο οδηγό προς τα μέσα.
- Ο μετατοπιζόμενος οδηγός (37) πρέπει να ακινητοποιείται τόσο πριν από την πιο εσωτερική θέση, ώστε η απόσταση μεταξύ του οδηγού (37) και του δίσκου του πριονιού (7) να είναι το πολύ 5 mm.
- Πριν την τομή πρέπει να σιγουρευτείτε να μην υπάρχει μεταξύ του οδηγού και του δίσκου του πριονιού φόβος σύγκρουσης.
- Ξανασφίξτε τη βίδα στερέωσης (38).

Προειδοποίηση! Ο μετατοπιζόμενος οδηγός (37) πρέπει για γωνιαστές τομές 0° - 45° (κεφαλή πριονιού με κλίση ή περιστρεφόμενο πάγκο εργασίας με ρύθμιση γωνίας) να στερεωθεί στην εξωτερική θέση:

- Ανοίξτε τον μοχλό ακινητοποίησης (38) του μετατοπιζόμενου οδηγού και σπρώξτε τον μετατοπιζόμενο οδηγό προς τα έξω.
- Ο μετατοπιζόμενος οδηγός (37) πρέπει να ακινητοποιείται τόσο πριν από την πιο εσωτερική θέση, ώστε η απόσταση μεταξύ του οδηγού (37) και του δίσκου του πριονιού (7) να είναι το πολύ 5 mm.
- Πριν την τομή πρέπει να σιγουρευτείτε να μην υπάρχει μεταξύ του οδηγού και του δίσκου του πριονιού φόβος σύγκρουσης.
- Ξανασφίξτε τη βίδα στερέωσης (38).

6.2 Κάθετη κοπή 90° και πάγκος εργασίας 0° (εικ. 1-3, 10)

- Φέρτε την κεφαλή της μηχανής (4) στην επάνω θέση.
- Ακουμπήστε το ξύλο που θέλετε να κόψετε στον οδηγό (11) και πάνω στον περιστρεφόμενο πάγκο (17).
- Ασφαλίστε το υλικό με το σύστημα σύσφιξης (8) στο στερεωμένο πάγκο (18) για να αποφύγετε την μετατόπιση κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Πιέστε την κεφαλή απασφάλισης (3) για να

ελευθερωθεί η κεφαλή της μηχανής (4).

- Πιέστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (2) για να ενεργοποιήσετε τον κινητήρα.
- Κινήστε την κεφαλή της μηχανής (4) με τη χειρολαβή (1) ομοιόμορφα και με ελαφριά πίεση προς τα κάτω, μέχρι ο δίσκος του πριονιού (7) να κόψει το κατεργαζόμενο αντικείμενο.
- Μετά τη λήξη της εργασίας, φέρτε πάλι την κεφαλή της μηχανής (4) στην επάνω θέση ακινητοποίησης και αφήστε ελεύθερο το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (2).

Προσοχή! Χάρη στο ελατήριο η μηχανή πετιέται αυτόματα προς τα πάνω, δηλ. μην αφήσετε ελεύθερη τη χειρολαβή (1) μετά τη λήξη της κοπής, αλλά κινήστε την κεφαλή της μηχανής (4) αργά και με ελαφριά αντιπίεση προς τα επάνω.

6.3 Κάθετη κοπή 90° και περιστρεφόμενος πάγκος εργασίας 0° - 45° (εικ. 1-3, 11)

Με το φαλτσοπρίονο μπορείτε να εκτελέσετε κοπές από 0° - 45° προς τα αριστερά και από 0° - 45° προς τα δεξιά προς τον οδηγό.

- Χαλαρώστε τον περιστρεφόμενο πάγκο (17) με λασκάρισμα της βίδας ασφάλισης (14).
- Περιστρέψτε το περιστρεφόμενο τραπέζι (17) και τον δείκτη (15) στην επιθυμούμενη γωνία της κλίμακας (16) και στερεώστε με τη βίδα ακινητοποίησης (14).
- Ξανασφίξτε τη χειρολαβή ασφάλισης (14) για να σταθεροποιήσετε τον περιστρεφόμενο πάγκο (17).
- Εκτελέστε την κοπή όπως περιγράφεται στο εδάφιο 6.2.

6.4 Κοπή φαλτσογωνίας 0° - 45° και περιστρεφόμενος πάγκος 0° (εικ. 1-3, 12)

Με το πριονι κάθετης κοπής μπορείτε να εκτελέσετε φάλτσες κοπές προς τα αριστερά και δεξιά από 0° - 45° προς την επιφάνεια εργασίας.

- Αποσυναρμολογήστε το σύστημα σύσφιξης (8) ενδεχομένως στην αριστερή πλευρά του πάγκου εργασίας (18) ή στερεώστε το στην δεξιά πλευρά του σταθερού πάγκου εργασίας (18).
- Φέρτε την κεφαλή της μηχανής (4) στην επάνω θέση.
- Σταθεροποιήστε τον περιστρεφόμενο πάγκο (17) στη θέση 0°.
- Ρυθμίστε την πλαγιοτομή στην κεφαλή της

- μηχανής όπως περιγράφεται στο εδάφιο 5.5.
- Εκτελέστε την κοπή όπως περιγράφεται στο εδάφιο 6.2.

6.5 Κοπή φαλτσoγωνίας 0°- 45° και περιστρεφόμενος πάγκος 0°- 45° (εικ. 1-3, 13)

Με το πριόνι κάθετης κοπής μπορείτε να εκτελέσετε φαλτσοκοπές προς τα αριστερά από 0°- 45° προς την επιφάνεια εργασίας, με σύγχρονη ρύθμιση του περιστρεφόμενου πάγκου εργασίας προς το τέρμα από 0°- 45° προς τα αριστερά ή 0°- 45° προς τα δεξιά (διπλή φαλτσοκοπή).

- Αποσυναρμολογήστε ενδεχομένως το σύστημα σύσφιξης (8) ή τοποθετήστε το στην απέναντι πλευρά του πάγκου εργασίας (18).
- Φέρτε την κεφαλή της μηχανής (4) στην επάνω θέση.
- Χαλαρώστε τον περιστρεφόμενο πάγκο (17) με λασκάρισμα της βίδας ασφάλισης (14).
- Με τη χειρολαβή (1) ρυθμίστε τον περιστρεφόμενο πάγκο (17) στην επιθυμούμενη γωνία (βλέπε και εδάφιο 6.3).
- Ξανασφίξτε τη βίδα ασφάλισης (14) για να σταθεροποιήσετε τον περιστρεφόμενο πάγκο.
- Η ρύθμιση της φαλτσoγωνίας στην κεφαλή της μηχανής και στο τέρμα για φαλτσοκοπή γίνεται όπως περιγράφεται στα εδάφια 5.5.
- Εκτελέστε την κοπή όπως περιγράφεται στο εδάφιο 6.2.

6.6 Όριο βάθους κοπής (εικ. 3)

- Μπορείτε να ρυθμίσετε το βάθος κοπής αδιαβάθμητα με τη βίδα (27). Για τον σκοπό αυτό λασκάρτε το πτερυγτώ παξιμάδι στη βίδα (27), ρυθμίστε το επιθυμούμενο βάθος κοπής με βίδωμα προς τα μέσα ή προς τα έξω της βίδας (27) και ξανασφίξτε πάλι το παξιμάδι στη βίδα (27).
- Ελέγξτε τη ρύθμιση με δοκιμαστική κοπή.

6.7 Σάκος συλλογής ροκανιδιών (εικ. 2)

Το πριόνι είναι εξοπλισμένο με σάκο για τη συλλογή των ροκανιδιών (22). Ο σάκος συλλογής των ροκανιδιών (22) μπορεί να αδειαστεί από το φερμουάρ στην κάτω πλευρά. Πιέστε τον ελατηριωτό δακτύλιο της σακούλας συλλογής ροκανιδιών έτσι ώστε να μπορεί να σπρωχθεί πάνω στη σύνδεση αναρρόφησης (z) της μηχανής.

6.8 Αντικατάσταση του πριονοδίσκου (εικόνες 1, 14)

- Κίνδυνος! Πριν την αντικατάσταση του δίσκου, αφαιρέστε τη μπαταρία.
- Προς αποφυγή τραυματισμών να φοράτε κατά την αλλαγή της πριονολάμας προστατευτικά γάντια!
- Το κλειδί άλλεν (c) φυλάσσεται στη χειρολαβή μεταφοράς.
- Με το ένα χέρι πιέστε την φραγή του άξονα του πριονιού (5) και με το άλλο χέρι τοποθετήστε το κλειδί άλλεν (c) στη βίδα της φλάντζας (31). Μετά από μάξιμουμ μία στροφή κουμπώνει η φραγή του άξονα (5).
- Με λίγη περισσότερη δύναμη χαλαρώνετε τώρα δεξιόστροφα τη βίδα της φλάντζας (31).
- Ξεβιδώστε τη βίδα φλάντζας (31) τελείως προς τα έξω και αφαιρέστε την εξωτερική φλάντζα (32).
- Αφαιρέστε την πριονολάμα (7) από την εσωτερική φλάντζα και τραβήξτε τη προς τα κάτω.
- Καθαρίστε προσεκτικά την βίδα φλάντζας (31), την εξωτερική φλάντζα (32) και την εσωτερική φλάντζα.
- Τοποθετήστε τον νέο δίσκο του πριονιού (7) στην αντίστροφη σειρά και σφίξτε τον.
- Προσοχή! Η λοξή πλευρά κοπής των δοντιών, δηλ. η κατεύθυνση περιστροφής της πριονολάμας (7), πρέπει να συμφωνεί με την κατεύθυνση του βέλους πάνω στο περιβλήμα.
- Προτού αρχίσετε πάλι να εργάζεστε με το πριόνι, να ελέγξετε την λειτουργικότητα των συστημάτων ασφαλείας.
- Προσοχή! Να ελέγχετε μετά από κάθε αλλαγή της πριονολάμας, εάν κινείται ελεύθερα η πριονολάμα σε κάθετη θέση, καθώς και με κλίση 45° στον πάγκο (12).
- Προσοχή! Η αλλαγή και ευθυγράμμιση του πριονοδίσκου (7) πρέπει να εκτελεσθεί σωστά.

6.9 Μεταφορά (εικ. 1-3)

- Σφίξτε τη βίδα ακινητοποίησης (14) για να ασφαλίσετε τον περιστρεφόμενο πάγκο (17).
- Χειριστείτε το κουμπί απασφάλισης (3), πιέστε προς τα κάτω την κεφαλή της μηχανής (4) και ασφαλίστε την με το μπουλόνι ασφαλείας (25). Τώρα το πριόνι είναι μανδαλωμένο στην κατώτερη θέση.
- Να μεταφέρετε τη μηχανή από την λαβή μεταφοράς.

- Για να ξαναστήσετε τη μηχανή, ακολουθήστε τις οδηγίες στο εδάφιο 5.2.

6.10 Λειτουργία λείζερ (εικ. 2)

Ενεργοποίηση: Κινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης λαίηζερ (36) στη θέση „I“ για να ενεργοποιήσετε το λαίηζερ (35). Στο επεξεργαζόμενο αντικείμενο προβάλλεται μία γραμμή λαίηζερ, που δείχνει τ την ακριβή διαδρομή της κοπής.

Απενεργοποίηση: Κινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης λαίηζερ (36) στη θέση „0“.

6.11 Λειτουργία λάμπας LED (εικ. 2)

- Για καλό φωτισμό της περιοχής εργασίας μπορείτε να χρησιμοποιήσετε εκτός από τον φωτισμό του χώρου και μία λάμπα LED. Ο διακόπτης ON/OFF (24) της λάμπας LED βρίσκεται στο επάνω τμήμα της κεφαλής της μηχανής, μεταξύ χειρολαβής (1) και υποδοχής μπαταρίας (40).
- Ενεργοποίηση: Θέση διακόπτη „I“
- Απενεργοποίηση: Θέση διακόπτη „0“

6.12 Ηλεκτρικό φρένο

Για λόγους ασφαλείας έχει εξοπλιστεί η συσκευή με ηλεκτρικό σύστημα φρένου για τον προιονοδίσκο. Δεν αποκλείεται λοιπόν κατά την απενεργοποίηση της συσκευής να παρουσιαστεί ελαφριά οσμή ή σπινθηροβολία. Αυτό δεν επιδρά στην λειτουργικότητα ή στην ασφάλεια της συσκευής!

7. Καθαρισμός, συντήρηση και παραγγελία ανταλλακτικών

Κίνδυνος!

Πριν από όλες τις εργασίες καθαρισμού να αφαιρείτε τη μπαταρία.

7.1 Καθαρισμός

- Να κρατάτε όσο πιο ελεύθερα από σκόνη και ακαθαρσίες γίνεται τα συστήματα προστασίας, τις σχισμές εξαερισμού και το κέλυφος του μοτέρ. Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί, ή καθαρίστε το με πεπεισμένο αέρα σε χαμηλή πίεση.
- Συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Να καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά με ένα νωπό πανί και λίγο μαλακό σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες, γιατί δεν αποκλείεται να καταστρέψουν την επιφάνεια της συσκευής. Προσέξτε να μην περάσει νερό στο εσωτερικό της συσκευής. Η διείσδυση νερού σε ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

7.2 Ψήκτρες

Σε περίπτωση υπερβολικού σχηματισμού σπινθηρών να ελεγχθούν οι ψήκτρες από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Κίνδυνος! Η αντικατάσταση των ψηκτρών επιτρέπεται να γίνει μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

7.3 Συντήρηση

Στο εσωτερικό της συσκευής δεν υπάρχουν εξαρτήματα που χρειάζονται συντήρηση.

7.4 Παραγγελία ανταλλακτικών:

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών να αναφέρετε τα εξής:

- Τύπος της συσκευής
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Αριθμός ταύτισης της συσκευής
- Αριθμός ανταλλακτικού

Θα βρείτε τις ισχύουσες τιμές και πληροφορίες στην ιστοσελίδα www.isc-gmbh.info

8. Διάθεση στα απορρίμματα και επαναχρησιμοποίηση

Η συσκευή βρίσκεται σε μία συσκευασία προς αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά. Αυτή η συσκευασία αποτελείται από πρώτες ύλες και έτσι μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή να ανακυκλωθεί. Η συσκευή και τα εξαρτήματά της αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως π.χ. μέταλλο και πλαστικά υλικά. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη ελαττωματικών συσκευών στα οικιακά απορρίμματα. Σωστή απόρριψη είναι η παράδοση σε κατάλληλα κέντρα συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών. Εάν δεν γνωρίζετε πού βρίσκεται παρόμοιο κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών, ρωτήστε στη διοίκηση της κοινότητάς σας.

9. Φύλαξη

Να διατηρείτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε σκοτεινό, στεγνό χώρο, χωρίς παγετό, και μακριά από παιδιά. Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης είναι μεταξύ 5 και 30 °C. Να φυλάξετε την ηλεκτρική σας συσκευή στην πρωτότυπη συσκευασία της.

10. Ένδειξη φορτιστή

Κατάσταση ένδειξης		Σημασία και μέτρα
Κόκκινο LED	Πράσινο LED	
απενεργοποίηση (OFF)	Αναβοσβήνει	Ετοιμότητα για λειτουργία Ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος με το δίκτυο και έτοιμος για λειτουργία. Η μπαταρία δεν είναι μέσα στο φορτιστή.
Ενεργοποιημένος	απενεργοποίηση (OFF)	Φόρτιση Ο φορτιστής φορτίζει τη μπαταρία σε λειτουργία ταχείας φόρτισης. Η διάρκεια φόρτισης αναγράφεται στον φορτιστή. Υπόδειξη! Ανάλογα με την υπάρχουσα φόρτιση η πραγματική διάρκεια φόρτισης μπορεί να διαφέρει από αυτήν που αναγράφεται στο φορτιστή.
απενεργοποίηση (OFF)	Ενεργοποιημένος	Η μπαταρία είναι φορτισμένη και έτοιμη για χρήση. Κατόπιν ενεργοποιείται η φόρτιση ασφαλείας μέχρι την πλήρη φόρτιση. Αφήστε τη μπαταρία περίπου 15 λεπτά περισσότερο στον φορτιστή. Τι πρέπει να κάνετε: Αφαιρέστε τη μπαταρία από τον φορτιστή. Διακόψτε την παροχή ρεύματος προς τον φορτιστή.
Αναβοσβήνει	απενεργοποίηση (OFF)	Φόρτιση προσαρμογής Ο φορτιστής βρίσκεται στη λειτουργία για προσεκτική φόρτιση. Για λόγους ασφαλείας ο φορτιστής φορτίζεται πιο αργά και χρειάζεται περισσότερο χρόνο. Αυτό μπορεί να οφείλεται στα εξής: - Η μπαταρία δεν φορτίστηκε εδώ και πολύ καιρό- Η θερμοκρασία της μπαταρίας δεν κυμαίνεται στα ιδανικά επίπεδα. - Η θερμοκρασία της μπαταρίας δεν κυμαίνεται στα ιδανικά επίπεδα. Τι πρέπει να κάνετε: Περιμένετε μέχρι να περατωθεί η διαδικασία φόρτισης, παρόλα αυτά μπορεί να συνεχιστεί η φόρτιση της μπαταρίας.
Αναβοσβήνει	Αναβοσβήνει	Σφάλμα Δεν είναι δυνατή πλέον η φόρτιση. Η μπαταρία είναι ελαττωματική. Τι πρέπει να κάνετε: Μία ελαττωματική μπαταρία δεν είναι δυνατόν να επαναφορτιστεί. Αφαιρέστε τη μπαταρία από τον φορτιστή.
Ενεργοποιημένος	Ενεργοποιημένος	Βλάβη θερμοκρασίας: Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή (π. χ. άμεση ηλιακή ακτινοβολία) ή πολύ κρύα (κάτω από 0°C). Τι πρέπει να κάνετε: Αφαιρέστε τη μπαταρία και φυλάξτε την αυτή τη 1 ημέρα σε θερμοκρασία δωματίου (περ. 20° C).



Μόνο για κράτη-μέλη της Ε.Ε.

Μη πετάτε τις ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EK για απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της σε εθνικό δίκαιο, πρέπει η παλιάς ηλεκτρικές συσκευές να συγκεντρώνονται και να παραδίδονται για ανακύκλωση φιλική για το περιβάλλον.

Εναλλακτική λύση ανακύκλωσης αντί για επιστροφή

Ο ιδιοκτήτης της ηλεκτρικής συσκευής υποχρεούται αντί της επιστροφής να συμβάλει στη σωστή ανακύκλωση σε περίπτωση που δεν συνεχίζει να χρησιμοποιεί τη συσκευή. Η παλιά συσκευή μπορεί να παραχωρηθεί σε κέντρο επιστροφής ηλεκτρικών συσκευών με την έννοια των εθνικών νόμων ανακύκλωσης και διαχείρισης αποβλήτων. Δεν συμπεριλαμβάνονται τα τμήματα παλιών συσκευών και τα βοηθητικά στοιχεία χωρίς ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Η ανατύπωση ή οποιασδήποτε άλλης μορφής αναπαραγωγή της τεκμηρίωσης ή άλλων δικαιολογητικών που αναφέρονται στα προϊόντα, ακόμη και αποσπασματικά, επιτρέπεται μόνο με ρητή συγκατάθεση της iSC GmbH.

Με επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων

Ενημέρωση για το σέρβις

Σε όλες τις χώρες που αναφέρονται στην εγγύηση έχουμε αρμόδια συνεργεία που συνεργάζονται μαζί μας, η διεύθυνση των οποίων προκύπτει από την εγγύηση. Τα συνεργεία αυτά βρίσκονται στη διάθεσή σας για επισκευές, ανταλλακτικά ή αξεσουάρ ή για την αγορά αναλώσιμων.

Προσέξτε ότι στη συσκευή αυτή τα ακόλουθα εξαρτήματα υπόκεινται σε κοινή φθορά ή ότι χρειάζονται τα ακόλουθα αναλώσιμα.

Κατηγορία	Παράδειγμα
Φθειρόμενα εξαρτήματα*	Ψήκτρες, μπαταρία
Αναλώσιμα υλικά/αναλώσιμα τμήματα*	Πριονοδίσκος
Ελλείψεις	

* δεν συμπεριλαμβάνονται υποχρεωτικά στο περιεχόμενο της συσκευασίας!

Σε περίπτωση ελαττωμάτων ή σφαλμάτων σας παρακαλούμε να δηλώστε την περίπτωση στο ίντερνετ στο www.isc-gmbh.info. Προσέξτε να περιγράψετε με ακρίβεια το σφάλμα και απαντήστε στις ακόλουθες ερωτήσεις:

- Λειτούργησε σωστά η συσκευή ή είχε από την αρχή κάποιο ελάττωμα?
- Μήπως προσέξατε κάτι περίεργο προτού παρουσιαστεί το ελάττωμα (σύμπτωμα ή βλάβη)?
- Ποια δυσλειτουργία παρατηρείται στη συσκευή (κύριο σύμπτωμα)?
Περιγράψτε αυτή τη δυσλειτουργία.

Εγγύηση

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρό έλεγχο ποιότητας. Εάν η συσκευή αυτή παρ'όλα αυτά κάποτε δεν λειτουργήσει άψογα, λυπούμαστε πολύ και σας παρακαλούμε να αποτανθείτε προς το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών στην διεύθυνση που αναφέρεται στην κάρτα αυτή. Ευχαρίστως είμαστε και τηλεφωνικά στη διάθεσή σας στον αριθμό σέρβις που αναφέρεται στην κάρτα εγγύησης. Για την αξίωση της εγγύησης ισχύουν τα εξής:

1. Αυτοί οι όροι εγγύησης ισχύουν μόνο για καταναλωτές, δηλ. για φυσικά πρόσωπα που δεν χρησιμοποιούν το προϊόν αυτό ούτε για επαγγελματικούς σκοπούς ούτε για άλλη ανεξάρτητη απασχόληση. Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες παροχές εγγύησης που υπόσχεται ο πιο κάτω κατασκευαστής πέραν της νόμιμης εγγύησης στους αγοραστές των νέων συσκευών του. Δεν θίγονται από την εγγύηση αυτή οι νόμιμες αξιώσεις σας εγγύησης. Η εγγύησή μας σας παρέχεται δωρεάν.
2. Η εγγύηση επεκτείνεται αποκλειστικά και μόνο σε ελαττώματα σε μία συσκευή του πιο κάτω κατασκευαστή και που αφορούν ελαττώματα υλικού ή κατασκευής και περιορίζεται από την κρίση μας στην αποκατάσταση αυτών των ελαττωμάτων της συσκευής ή στην αντικατάστασή της. Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Για το λόγο αυτό δεν συνάπτεται σύμβαση εγγύησης σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε κατά τη διάρκεια της εγγύησης σε βιομηχανικές ή βιοτεχνικές επιχειρήσεις ή εάν εκτέθηκε σε παρόμοια εντατική χρήση.
3. Από την εγγύησή μας εξαιρούνται τα εξής:
 - Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε μη τήρηση των οδηγιών συναρμολόγησης ή σε όχι σωστή εγκατάσταση, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης (όπως π.χ. σύνδεση σε εσφαλμένη τάση ή σε λάθος είδος ρεύματος) ή σε μη τήρηση των όρων συντήρησης και ασφαλείας ή σε περίπτωση έκθεσης της συσκευής σε ασυνήθιστες καιρικές συνθήκες ή σε έλλειψη φροντίδας και συντήρησης.
 - Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε καταχρηστική ή εσφαλμένη χρήση (όπως π.χ. υπερφόρτωση της συσκευής ή χρήση μη εγκεκριμένων εργαλείων ή αξεσουάρ), σε είσοδο ξένων αντικειμένων στη συσκευή (όπως π.χ. άμμος, πέτρες ή σκόνη, βλάβες μεταφοράς), άσκηση βίας ή ξένη επέμβαση (όπως π. χ. βλάβη από πτώση).
 - Βλάβες της συσκευής ή τμημάτων της συσκευής που οφείλονται σε συνήθη ή φυσική φθορά.
4. Η διάρκεια της εγγύησης ανέρχεται σε 24 μήνες και αρχίζει από την ημερομηνία της αγοράς της συσκευής. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να εγερθούν πριν τη λήξη της διάρκειας της εγγύησης εντός δύο εβδομάδων από την διαπίστωση του ελαττώματος. Αποκλείονται αξιώσεις εγγύησης μετά την πάροδο της διάρκειας της εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση δεν συνεπάγεται την επέκταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε την νέα έναρξη της διάρκειας της εγγύησης για τη συσκευή ή για ενδεχομένως χρησιμοποιηθέντα νέα ανταλλακτικά. Αυτό ισχύει και στην περίπτωση σέρβις επί τόπου.
5. Για την αξίωση της εγγύησης παρακαλούμε να δηλώσετε την ελαττωματική σας συσκευή στο: www.isc-gmbh.info. Να έχετε μαζί σας την απόδειξη της νέας συσκευής. Οι συσκευές που αποστέλλονται χωρίς αποδείξεις και χωρίς πινακίδα στοιχείων, αποκλείονται από την εγγύηση λόγω μη δυνατότητας ταξινόμησης. Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύηση, θα σας επιστραφεί αμέσως είτε η επισκευασμένη συσκευή είτε μία καινούργια συσκευή.

Ευχαρίστως επισκευάζουμε ελαττώματα της συσκευής έναντι πληρωμής, εάν τα ελαττώματα αυτά δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Για το σκοπό αυτό παρακαλούμε να στείλετε τη συσκευή στη διεύθυνση του σέρβις μας.

Για αναλώσιμα και σε περίπτωση που λείπουν εξαρτήματα παραπέμπουμε στους περιορισμούς αυτής της εγγύησης σύμφωνα με τους πληροφορίες σέρβις αυτών των οδηγιών χρήσης.

İçindekiler

1. Güvenlik uyarıları
2. Cihaz açıklaması ve sevkiyatın içeriği
3. Kullanım amacına uygun kullanım
4. Teknik özellikler
5. Çalıştırmadan önce
6. Çalıştırma
7. Temizleme, Bakım ve Yedek Parça Siparişi
8. Bertaraf etme ve geri kazanım
9. Depolama
10. Şarj cihazı göstergeleri



Tehlike! - Yaralanma riskini azaltmak için Kullanma Talimatını okuyunuz



Dikkat! Kulaklık takın. Çalışma esnasında oluşan gürültü işitme kaybına yol açabilir.



Dikkat! Toz maskesi takın. Ahşap ve diğer malzemeler üzerinde çalışıldığında sağlığa zarar veren tozlar oluşabilir. Asbest içeren malzemelerin işlenmesi yasaktır!



Dikkat! İş gözlüğü kullanın. Çalışma esnasında oluşan kıvılcım veya aletten dışarı fırlayan kıymık, talaş ve tozlar gözlere zarar verebilir.



Dikkat! Yaralanma tehlikesi! Elinizi dönmekte olan testere bıçağı bölümüne sokmayın.

**OFF****Lazer Açık / Kapalı şalteri****OFF****LED Lambası Açık / Kapalı şalteri**

İkaz! Kaydırılabilir dayanak rayı gönyeli kesimlerde (testere kafası eğik pozisyonda olduğunda veya açılı ayarlı döner tezgahlar) en dış pozisyona sabitlenecektir. 90° düz kesimlerde kaydırılabilir dayanak rayı iç pozisyona sabitlenecektir.



Aküler sadece kuru ve ortam sıcaklığı +10°C - +40°C olan yerlerde depolanacaktır.
Aküleri sadece şarj edilmiş durumda depolayın (en az %40 şarj edilmiş olarak)

Tehlike!

Yaralanmaları ve hasarları önlemek için aletlerin kullanımında bazı iş güvenliği önlemlerinin alınması gereklidir. Bu nedenle Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını dikkatlice okuyun. İçerdiği bilgilere her zaman ulaşabilmek için kullanma talimatını iyi bir yerde saklayın. Aleti kullanmak için başka kişilere verdiğinizde bu Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını da birlikte verin. Firmamız, kullanma talimatına riayet etmemekten kaynaklanan iş kazaları ve hasarlardan herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

1. Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarıları ekteki kitapçıkta bulunur!

Tehlike!

Tüm güvenlik bilgileri ve talimatları okuyunuz. Güvenlik bilgileri ve talimatlarda belirtilen direktiflere aykırı hareket edilmesi sonucunda elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir. **Gelecekte kullanmak üzere tüm güvenlik bilgileri ve talimatları saklayın.**

Lazer ile ilgili özel uyarılar

Dikkat! Lazer ışını
Lazer ışınına bakmayınız
Lazer sınıfı 2



- Kesinlikle direkt ışın içine bakmayınız.
- Lazer ışını keskinlikle yansıyan yüzeyler, insan veya hayvanlar üzerine yöneltmeyiniz. Düşük güçlü bir lazer ışını dahi gözlerin hasar görmesine sebep olabilir.
- Dikkat - Burada açıklanan çalışma yöntemlerinin dışında yapılan bir çalışma da tehlikeli ışınların yayılmasına sebep olabilir.
- Lazer modülünü kesinlikle açmayınız.
- Lazer gücünü yükseltmek için lazer üzerinde değişiklik yapılması yasaktır.

- Üretici firma, güvenlik uyarıları bölümünde açıklanan talimatlara riayet edilmemesinden kaynaklanan hasarlardan herhangi bir sorumluluk üstlenmez.
- Lazeri kullanılmadığında kapatınız.

2. Cihaz açıklaması ve sevkiyatın içeriği**2.1 Cihaz açıklaması (Şekil 1-3,6,8,15)**

1. Sap
2. Açık/Kapalı şalteri
3. Kilit açma düğmesi
4. Makine düğmesi
5. Mil sabitlemesi
6. Hareketli testere bıçağı koruması
7. Testere bıçağı
8. Sıkma tertibatı
9. Transport sapı
10. Ayarlanabilir iş parçası tablası
11. Sabit dayanak rayı
12. Tezgah elemanı
13. Katlanır uzunlamasına dayanak
14. Sabitleme vidası
15. İbre (testere tezgahı)
16. Skala (testere tezgahı)
17. Döner tezgah
18. Sabit testere tezgahı
19. Skala (testere kafası)
20. İbre (testere kafası)
21. Sabitleme sapı
22. Toz toplama torbası
23. LED lambası
24. LED lambası Açık / Kapalı şalteri
25. Emniyetleme pimi
26. Sıkma tertibatı sabitleme vidası
27. Kesim derinliği sınırlaması tırtıllı somunlu vida
28. Kesim derinliği sınırlaması dayanağı
29. Ayar vidası - 0° ayarı
30. Ayar vidası - 45° ayarı
31. Flanş vidası
32. Dış flanş
33. Sıkma tertibatı tutma elemanı (yatay)
34. Ayak
35. Lazer
36. Lazer Açık / Kapalı şalteri
37. Kaydırılabilir dayanak rayı
38. Kaydırılabilir dayanak rayı sabitleme civatası
39. Akü (teslimat kapsamına dahil değildir)
40. Akü yuvası
41. Şarj cihazı (teslimat kapsamına dahil değildir)

2.2 Sevkiyatın içeriği

Kullanma talimatının sevkiyatın içeriği bölümünde yazılı olan parçaların tamamının ambalaj içinden çıkıp çıkmadığını kontrol edin. Herhangi bir parçanın eksik olması durumunda, ürünü satın aldıktan sonraki en geç 5 iş günü içinde geçerli kasa fişi veya fatura ile birlikte Servis Merkezimize veya ürünü satın aldığınız en yakın yapı marketine başvurunuz. Bu konu ile ilgili olarak, Kullanma Talimatının son bölümünde yer alan Garanti Yönetmeliğindeki garanti tablosunu dikkate alınız.

- Ambalajı açın ve aleti dikkatlice ambalajın içinden çıkarın.
- Ambalaj malzemelerini ve ambalaj ve transport emniyetlerini sökün (bulunması halinde).
- Ambalaj içindeki parçaların eksik olup olmadığını kontrol edin.
- Alet ve aksesuar parçalarının transport esnasında hasar görüp görmediğini kontrol edin.
- Garanti süresi doluncaya kadar mümkün olduğunda ambalaj malzemelerini saklayın.

Dikkat!

Alet ve ambalaj malzemeleri oyuncak değildir! Çocukların plastik poşet, folyo ve küçük parçalar ile oynaması yasaktır! Çocukların küçük parçaları yutma ve poşetler nedeniyle boğulma tehlikesi vardır!

- Akülü gönye kesme
- Ayarlanabilir iş parçası tablası (sol ve sağ)
- Sıkma tertibatı
- Toz toplama torbası
- İçten altı köşeli anahtar 6 mm
- Transport sapı
- Orijinal Kullanma Talimatı
- Güvenlik Uyarıları

3. Kullanım amacına uygun kullanım

Akülü gönye kesme testeresi makine boyutuna uyan ahşap ve ahşap benzeri malzemelerin kesilmesinde kullanılır. Testere yakacak odun kesme için uygun değildir.

Makine yalnızca kullanım amacına göre kullanılacaktır. Kullanım amacının dışındaki tüm kullanımlar makinenin kullanılması için uygun değildir. Bu tür kullanım amacı dışındaki kullanımlardan kaynaklanan hasar ve yaralanmalarda, yalnızca kullanıcı/işletici sorumlu olup üretici firma sorumlu tutulamaz.

Lütfen cihazlarımızın ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel kullanım için uygun olmadığını ve bu kullanımlar için tasarlanmadığını dikkate alın. Aletin ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel veya benzer kullanımlarda kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

Yalnızca makine için uygun olan testere bıçakları kullanılacaktır. Her türlü kesme taşlarının makineye bağlanması yasaktır.

Kullanım amacına uygun kullanımda ayrıca kullanma talimatında açıklanan güvenlik uyarıları, montaj ve işletme talimatlarına da riayet edilecektir. Makineyi kullanan ve bakımını yapan personel, bu talimatlar hakkında bilgi sahibi olmalı ve muhtemel tehlikeler konusunda bilgilendirilmelidir. Bunun dışında, geçerli olan genel kazaları önleme yönetmelerine de riayet edilmelidir. Diğer genel işyeri ve iş sağlığı yönetmeliklerine de dikkat edilecektir.

Makine üzerinde yapılacak değişiklikler üretici firmanın sorumluluğunun sona ermesine yol açar ve oluşacak her türlü hasar ve zarardan üretici firma sorumlu tutulamaz.

Makinenin kullanım amacına uygun kullanılmasına rağmen belirli riskler tamamen ortadan kalkmaz. Makinenin yapısı ve konstrüksiyonu itibarıyla aşağıda açıklanan noktalar meydana gelebilir:

- Testere bıçağının koruma kapağı bulunmayan açık bölümüne temas etme
- Dönmekte olan testere bıçağına müdahale (dokunma) etme (kesilme yaralanması)
- Talimatlara aykırı yapılan çalışmalarda iş parçasının geri tepmesi
- Testere bıçağının kırılması
- Testere bıçağı dişlerine entegre edilen sert metal parçalarının dışarı fırlaması
- Öngörülen kulaklığın takılmaması durumunda işitme hasarlarının oluşması
- Makinenin kapalı mekanlarda kullanılmasında ağaç tozu nedeniyle sağlığa zararlı emisyonların oluşması

4. Teknik özellikler

Motor gerilim beslemesi 18 V d.c.
 Rölativ devri n_0 : 3000 dev/dak
 Sert metal dişli testere bıçağı:
 $\varnothing 210 \times \varnothing 30 \times 1,8$ mm
 Diş adedi: 40
 Dönme aralığı: $-47^\circ / 0^\circ / +47^\circ$
 Sola gönyeli kesim: $0^\circ - 45^\circ$
 90° 'de testere genişliği: 120 x 60 mm
 45° 'de testere genişliği: 83 x 60 mm
 2 x 45° 'de testere genişliği
 (sola çift gönyeli kesim): 80 x 34 mm
 Kesim yüksekliği maks.: 60mm
 İş parçası derinliği maks.: 120mm
 Ağırlık: yaklaşık 8 kg
 Lazer sınıfı: 2
 Lazer dalga uzunluğu: 650 nm
 Lazer gücü: ≤ 1 mW
 Koruma sınıfı III/◇

Minimum iş parçası boyutları: Sadece sıkma tertibatı ile sabitlenebilecek boyuttaki iş parçalarını kesin – asgari uzunluk 160 mm.

Makine, akülü gönye kesme aletleri için kullanılan özel bir ince testere bıçağı (kesim genişliği 1,8mm) ile donatılmıştır. Daha büyük kesim genişliğine sahip testere bıçağı kullanıldığında makinede güç kaybı meydana gelebilecektir.

Bu makine sadece Einhell Power-X serisi akü ve şarj cihazları ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Güncel modeller, online mevcut olan ürün açıklamaları bölümünde bulunmaktadır. Bu akülü aletten optimal güç ve kullanım ömrü elde edebilmek için aşağıda gösterilen aküleri kullanmanızı tavsiye ederiz:

Ürün Nr.: 45.113.41 Model:
18V 3,0 Ah Power X-Change

Ürün Nr.: 45.113.96 Model:
18V 4,0 Ah Power X-Change

Ürün Nr.: 45.114.36 Model:
18V 2,6Ah P-X-C Plus

Ürün Nr.: 45.114.37 Model:
18V 5,2 Ah P-X-C Plus

Tehlike!

Ses ve titreşim

Ses ve titreşim değerleri EN 62841 normuna göre ölçülmüştür.

Ses basınç seviyesi L_{pA} 91,2 dB(A)
 Sapma K_{pA} 3 dB
 Ses güç seviyesi L_{WA} 104,2 dB(A)
 Sapma K_{WA} 3 dB

Kulaklık takın.

Gürültü işitme kaybına sebep olabilir.

Açıklanan toplam titreşim emisyon değeri ve gürültü emisyon değerleri standart test metoduna göre ölçülmüş olup bu değerler, diğer elektrikli aletler ile kıyaslanmasında kullanılabilir.

Açıklanan titreşim emisyon değeri ve gürültü emisyon değerleri etrafa verilecek rahatsızlığın ve etkinin geçici olarak tahmin edilmesinde de kullanılabilir.

İkaz:

Titreşim emisyon değeri ve gürültü emisyon değerleri elektrikli aletin gerçek kullanımında, elektrikli aletin kullanım türüne ve özellikle hangi malzemenin işlenmesine bağlı olarak belirtilen değerlerden farklı olabilir.

Makineden kaynaklanan gürültü ve titreşim oluşmasını asgariye indirin!

- Sadece hasarlı ve arızalı olmayan aletler kullanın.
- Aletlerin düzenli olarak bakımını yapın ve temizleyin.
- Çalışma tarzınızı alete göre ayarlayın.
- Aletlerinize aşırı yüklenmeyin.
- Gerektiğinde arızalı aletin kontrol edilmesini sağlayın.
- Aleti kullanmadığınızda kapatın.

Dikkat!

Kalan riskler

Bu elektrikli aleti, kullanma talimatına uygun şekilde kullansanız dahi yine de bazı riskler mevcut kalır. Bu elektrikli aletin yapı türü ve modeli itibarı ile aşağıda açıklanan tehlikeler meydana gelebilir:

1. Uygun bir toz maskesi takılmadığında akciğer hasarlarının oluşması.
2. Uygun bir kulaklık takılmadığında işitme hasarlarının oluşması.
3. Elektrikli alet uzun süre kullanıldığında veya

talimatlara göre kullanılmadığında veya bakımı düzgün şekilde yapılmadığında el-kol titreşiminden kaynaklanan sağlık hasarlarının oluşması.

5. Çalıştırmadan önce

İkaz!

Cihaz üzerinde ayarlama çalışmaları yapmadan önce daima aküyü sökün.

Akülü aletinizi çalıştırmadan önce mutlaka aşağıdaki bilgileri okuyunuz:

- Aküyü şarj cihazı ile şarj edin. Boş bir akü yaklaşık 0,5-1 saat sonra şarj edilmiştir.

5.1 Genel

- Makine sağlam şekilde kurulmalıdır. Bunun için makineyi çalışma tezgahı, üniversal alt çerçeve vs. gibi elemanların üzerine bağlayın.
- Makinenin ayakları (34) bölümünde her bacağında sabitleme için bir delik bulunur. Makineyi sabitlemek için normal civata, rondela, yaylı rondela ve somun kullanın (bunlar teslimat kapsamına dahil değildir, ihtisas mağazalarından temin edilebilir). Makineyi dört ayağından sabitleyin.
- Çalıştırmadan önce tüm kapakların ve güvenlik tertibatlarının takılmış olması zorunludur.
- Testere bıçağı serbest hareket edebilmelidir.
- Önceden işlenmiş olan ağaçta örneğin çivi veya civata vs. gibi yabancı cisimlere dikkat edilmelidir.
- Açma/Kapama şalterine basmadan önce testere bıçağının doğru şekilde monte edildiğinden ve hareket eden parçaların serbest çalışabildiğinden emin olun.

5.2 Testerenin montajı (Şekil 1-5)

- Transport sapını (9) makine kafasına (4) sabitleyin.
- Ayarlanabilir iş parçası tablasının (10) kılavuz pimlerini makine gövdesindeki yuvaların delikleri içine takın.
- Kılavuz pimlerdeki sabitleme vidasını (z) sıkarak iş parçası tablalarını düşmeye karşı emniyet altına alın.
- Döner tezgahın (17) ayarını değiştirmek için sabitleme sapını (14) yaklaşık 2 tur gevşetin ve döner tezgahın (17) kilidini açın.
- Döner tezgahı (17) ve ibreyi (15) skalada (16) istenilen açı ölçüsünün üzerine getirin ve sabitleme vidasını (14) sıkın. Testerenin -45°,

-40°, -35°, -30°, -22,5°, -15°, -10°, -5°, 0°, 5°, 10°, 15°, 22,5°, 30°, 35°, 40°, ve 45°lik pozisyonlarda sabit ayar pozisyonları bulunur.

- Makine kafasını (4) hafifçe aşağıya bastırarak ve aynı zamanda motor tutma elemanındaki emniyet pimini (25) çekerek, testerenin alt çalışma pozisyonundaki kilidini açın. Testere kilidinin açık kalmasını sağlamak için emniyet pimini (25) bırakmadan önce 90° döndürün
- Makine kafasını (4) yukarıya kaldırın.
- Sıkma tertibatı (8) sabit testere tezgahının (18) hem sol hem de sağ tarafına monte edilebilir.
- Sıkma tertibatını (8) daima sabitleme civatası (26) ile sabitleyin.
- İş parçalarını yatay pozisyonunda sıkma için sıkma tertibatı tutma elemanı (33) içine sabitlenebilir.
- - İş parçası tablalarını (10) dışarı çıkarmak için iş parçası tablasının altındaki kola basın ve sonra iş parçası tablasını sağa veya sola doğru dışarı çekin.
- Aynı uzunluktaki tekrarlanan kesimler için uzunlamasına dayanak (13) katlandığı pozisyonundan açılarak kullanılabilir.
- Makine kafasını (4), sabitleme sapını (21) açarak sol yöne, max. 45° dereceye eğdirebilirsiniz.

5.3 Düz kesim 90° dayanağının hassas ayarlanması (Şekil 1,6-7)

- Döner tezgahı (17) 0° pozisyonuna sabitleyin.
- Sabitleme sapını (21) gevşetin ve sap (1) ile makine kafasına (4) tam sağ yöne eğdirin.
- 90° Dayanak gönyesini (a) testere bıçağı (7) ve döner tezgah (17) arasına dayayın.
- Ayar civatasını (29), testere bıçağı (7) ve döner tezgah (17) arasındaki açı 90° oluncaya kadar ayarlayın.
- Sonra skala (19) üzerindeki ibrenin (20) pozisyonunu kontrol edin. İbre (20) skalada daha doğru açı değerini göstermiyorsa müteakip ayar yapılacaktır.
- Müteakip ayar işlemi için ibrenin (20) sabitleme civatasını tornavida ile açın. Sonra ibreyi istenilen skala pozisyonuna ayarlayın ve sabitleme civatasını tekrar sıkın.
- Dayanak gönyesi (a) ve içten altı köşeli anahtar (d) testerenin teslimat kapsamına dahil değildir – bu elemanları ihtisas mağazalarından temin edebilirsiniz.

5.4 Gönyeli kesim 45° dayanağının hassas ayarlanması (Şekil 1, 8-9)

- Döner tezgahı (17) 0° pozisyonuna sabitleyin.

- Sabitleme sapını (21) gevşetin ve sap (1) ile makine kafasını (4) tam sola 45° pozisyonuna eğin.
- 45° Dayanak gönyesini (b) testere bıçağı (7) ve döner tezgah (17) arasına dayayın.
- Ayar civatasını (30), testere bıçağı (7) ve döner tezgah (17) arasındaki açı tam 45° oluncaya kadar ayarlayın.
- Dayanak gönyesi ve alyen anahtarı (d) testerenin teslimat kapsamına dahil değildir – bu elemanları ihtisas mağazalarından temin edebilirsiniz.

5.5 Makine kafasında gönye açısının ayarlanması (Şekil 2, 12-13)

- Sabitleme sapını (21) açın.
- Makine kafasını (4) saptan (1) tutun
- Sabitleme sapı açıldıktan sonra makine kafası kademesiz olarak veya değişik sabit pozisyonlara eğdirilebilir.
- Gönye sola: 0-45°
- Sabitleme sapını (21) tekrar sıkın

6. Çalıştırma

6.1 LI aküsünün şarj edilmesi (Şekil 2, 15)

1. Aküyü (39) yuvasından (40) çıkarın, bunun için akünün sabitleme tırnağını bastırın ve aküyü yuvasından çıkarın.
2. Şarj cihazının tip levhası üzerinde belirtilen gerilim değerinin, mevcut elektrik şebekesi gerilim değeri ile aynı olup olmadığını kontrol edin. Şarj cihazının (41) fişini prize takın. Yeşil LED lambası yanıp sönmeye başlar.
3. Aküyü şarj cihazına takın.

Madde 10'da (Şarj cihazı göstergesi) bölümünde bulunan tabloda şarj cihazındaki LED göstergelerinin anlamı açıklanmıştır.

Akünün şarj edilmesi mümkün değilse aşağıdaki noktaları kontrol edin

- Prizde elektrik olup olmadığı.
- Şarj cihazındaki kontakların aküye tam temas edip etmediği.

Akünün şarj edilmesi bu kontrollerden sonra da mümkün değilse,

- şarj cihazı ve şarj adaptörünü
- ve aküyü

lütfen müşteri hizmetleri bölümümüze gönderin.

Akülerin uzun ömürlü olmasını sağlamak için LI aküsünü zamanında şarj edin. Bu özellikle, akülü makinenin gücünün azalmasını fark ettiğinizde yapılacaktır.

İkaz! Kaydırılabilir dayanak rayı (37) 90° düz kesimlerde iç pozisyona sabitlenecektir:

- Kaydırılabilir dayanak rayının sabitleme civatasını (38) açın ve kaydırılabilir dayanak rayını iç pozisyona kaydırın.
- Kaydırılabilir dayanak rayını (37), dayanak rayı (37) ve testere bıçağı (7) arasındaki mesafe azami 5 mm olacak şekilde iç pozisyonda sabitleyin.
- Kesim işlemine başlamadan önce dayanak rayı ve testere bıçağı arasında herhangi bir çatışmanın mümkün olmadığını kontrol edin.
- Sabitleme civatasını (38) tekrar sıkın.

İkaz! Kaydırılabilir dayanak rayı (37) 0°-45° aralığındaki gönyeli kesimler için (testere kafası eğik pozisyonda olduğunda veya açı ayarlı döner tezgahlar) en dış pozisyona sabitlenecektir:

- Kaydırılabilir dayanak rayının sabitleme civatasını (38) açın ve kaydırılabilir dayanak rayını dış pozisyona kaydırın.
- Kaydırılabilir dayanak rayını (37), dayanak rayı (37) ve testere bıçağı (7) arasındaki mesafe azami 5 mm olacak şekilde iç pozisyonda sabitleyin.
- Kesim işlemine başlamadan önce dayanak rayı ve testere bıçağı arasında herhangi bir çatışmanın mümkün olmadığını kontrol edin.
- Sabitleme civatasını (38) tekrar sıkın.

6.2 Düz kesim 90° ve döner tezgah 0° (Şekil 1-3, 10)

- Makine kafasını (4) üst pozisyona getirin.
- Kesilecek malzemeyi dayanak kazağına (11) ve döner tezgah (17) üzerine koyun.
- Kesim işlemi esnasında kesilecek malzemenin kaymaması için malzemeyi, sıkma tertibatı (8) ile birlikte sabit testere tezgahının (18) üzerine bağlayın.
- Makine kafasını (4) açmak için kilitleme düzenini açma düğmesine (3) basın.
- Motoru çalıştırmak Açık/Kapalı şalterine (2)

- bastırın.
- Makine kafasını (4) sap (1) ile, testere bıçağı (7) iş parçasını tam olarak kesinceye kadar düzenli bir hız ve hafifçe aşağıya hareket ettirin.
- Kesim işlemi sona erdikten sonra makine kafasını (4) tekrar üst durma pozisyonuna getirin ve Açık/Kapalı şalterini (2) bırakın.

Dikkat! Geri çekme yayı nedeniyle makine otomatik olarak üste vurur, bu demektir ki kesim işleminden sonra sapı (1) hemen bırakmayın, makine kafasını (4) yavaşça ve hafifçe yukarı kaldırarak üst pozisyonda durdurun.

6.3 Düz kesim 90° ve döner tezgah 0° - 45° (Şekil 1-3, 11)

Testere ile, dayanak kızığının sol yönüne 0° - 45° ve sağ yönüne 0° - 45° açı ile düz kesimler yapılabilir.

- Döner tezgahı (17) sabitleme saplarını (14) gevşeterek açın.
- Döner tezgah (17) ve ibre (15) skala (16) üzerinde istenilen açı ölçüsüne gelinceye kadar döndürün ve pozisyonu sabitleme sapı (14) ile sabitleyin.
- Döner tezgahı (17) sabitlemek için sabitleme sapını (14) tekrar sıkın.
- Kesim işlemini 6.2 noktasında açıklandığı şekilde gerçekleştirin.

6.4 Gönyeli kesim 0° - 45° ve döner tezgah 0° (Şekil 1-3, 12)

Testere ile, sol yöne çalışma yüzeyine 0° - 45° açı ile gönyeli kesimler yapılabilir.

- Sıkma tertibatını (8) gerektiğinde sol testere tezgahında (18) demonte edin veya sabit testere tezgahının (18) sağ tarafına monte edin.
- Makine kafasını (4) üst pozisyona getirin.
- Döner tezgahı (17) 0° pozisyonuna sabitleyin.
- Makine kafasındaki gönyeli kesim açısını Madde 5.5'de açıklandığı şekilde ayarlayın.
- Kesim işlemini 6.2 noktasında açıklandığı şekilde gerçekleştirin.

6.5 Gönyeli kesim 0° - 45° ve döner tezgah 0° - 45° (Şekil 1-3, 13)

Testere ile, sol yöne çalışma yüzeyine 0°-45° ve aynı zamanda dayanak kızığının sol yönüne 0°-45° ve/veya dayanak kızığının sağ yönüne 0°-45° açı ile gönyeli kesimler yapılabilir (çift gönyeli kesim).

- Sıkma tertibatını (8) gerektiğinde demonte edin veya sabit testere tezgahının (18) karşı tarafına monte edin.
- Makine kafasını (4) üst pozisyona getirin.

- Döner tezgahı (17) sabitleme saplarını (14) gevşeterek açın.
- Sap (1) ile döner tezgahı (17) istenilen açı ölçüsüne ayarlayın. (bununla ilgili olarak madde 6.3'te de bakınız).
- Döner tezgahı sabitlemek için sabitleme sapını (14) tekrar sıkın.
- Makine kafasındaki gönye açısı ve dayanak kızığının ayarlanması aynı Madde 5.5'de açıklandığı gibidir.
- Kesim işlemini 6.2 noktasında açıklandığı şekilde gerçekleştirin.

6.6 Kesim derinliği sınırlaması (Şekil 3)

- Civata (27) ile kesim derinliği kademesiz olarak ayarlanabilir. Bunun için civatadaki (27) tırtıllı somunu açın. Civatayı (27) sıkarak veya gevşeterek istediğiniz kesim derinliğini ayarlayın ve sonra civatadaki (27) tırtıllı somunu tekrar sıkın.
- Yapılan ayarı numune iş parçası üzerinde kontrol edin.

6.7 Talaş toplama torbası (Şekil 2)

Testere, talaşları toplamaya yarayan bir talaş toplama torbası (22) ile donatılmıştır. Talaş toplama torbasını (22) alt taraftaki fermuarı açarak boşaltabilirsiniz.

Toz toplama torbasının yaylı halkasını, torba makinenin toz emme bağlantısına (z) bağlanacak şekilde bastırın.

6.8 Testere bıçağının değiştirilmesi (Şekil 1, 14)

- Tehlike! Testere bıçağını değiştirmeden önce aküyü çıkarın.
- İş kazalarını ve yaralanmaları önlemek için testere bıçağını değiştirme işleminde iş eldiveni takın!
- İçten altı köşeli anahtar (c) taşıma sapı içinde saklıdır.
- Bir eliniz ile testere mili blokajına (5) bastırın ve diğer eliniz ile alyen anahtarını (c) flanş civatası (31) üzerine takın. Azami bir tur sonra testere bıçağı blokajı (5) yerine geçer.
- Şimdi biraz daha fazla kuvvet uygulayarak flanş civatasını (31) saat yelkovanı yönünde açın.
- Flanş civatasını (31) tam olarak sökün ve dış flanşı (32) çıkarın.
- Testere bıçağını (7) iç flanşdan sökün ve aşağıya doğru çekerek çıkarın.
- Flanş civatası (31), dış flanş (32) ve iç flanşı iyice temizleyin.
- Yeni testere bıçağını (7) sökme işleminin tersi

yönünde monte edin ve sıkın.

- Dikkat! Testere dişlerinin eğikliği yani bıçağın (7) dönme yönü, makine gövdesi üzerindeki ok işareti ile aynı yönde olmalıdır.
- Makine ile çalışmaya başlamadan önce korumaya donanımlarının fonksiyonlarını kontrol edin.
- Dikkat: Her testere bıçağı değiştirme işleminden sonra testere bıçağının dikey ve 45° eğik konumda tezgah elemanı (12) içinde serbest şekilde dönüp dönmediğini kontrol edin.
- Dikkat! Testere bıçağının (7) değiştirilmesi ve ayarlanması çok itinalı bir şekilde yapılacaktır.

6.9 Transport (Şekil 1-3)

- Döner tezgahı (17) kilitlemek için sabitleme sapını (14) sıkın
- Kilitleme düzenini açma düğmesine (3) basın makine kafasını (4) aşağıya bastırın ve emniyet pimi (25) ile kafayı sabitleyin. Testere bu durumda alt pozisyonda sabitlenmiştir.
- Makineyi sabit transport sapından tutarak taşıyın.
- Makineyi tekrar kurmak istediğinizde Madde 5.2'de açıklanan çalışmaları gerçekleştirin.

6.10 Lazer işletmesi (Şekil 2)

Çalıştırma: Lazeri (35) çalıştırmak için Lazer Açık/Kapalı şalterini (36) „I“ pozisyonuna doğru hareket ettirin. Lazer açıldığında kesilecek olan iş parçası üzerine bir lazer çizgisi ışınlanır ve bu çizgi tam doğru kesim çizgisini gösterir.

Kapatma: Lazer Açık/Kapalı şalterini (36) „0“ pozisyonuna doğru hareket ettirin.

6.11 LED lambası işletmesi (Şekil 2)

- Çalışma alanının iyi şekilde aydınlatılması için oda aydınlatmasına ek olarak LED lambası kullanılabilir. LED lambasının Açık/Kapalı şalteri (24) makine kafasının üst tarafında, sap (1) ve akü yuvası (40) arasında bulunur.
- Çalıştırma: Şalter pozisyonu „I“
- Kapatma: Şalter pozisyonu „0“

6.12 Elektrik freni

İş güvenliği sebeplerinden dolayı makine, testere bıçağına etki eden bir elektrikli fren sistemi ile donatılmıştır. Bu nedenle kapatma esnasında hafif bir koku veya kıvılcım oluşması meydana gelebilir. Bunun makine fonksiyonu veya testerenin işletme güvenliğine herhangi bir olumsuz etkisi yoktur!

7. Temizleme, Bakım ve Yedek Parça Siparişi

Tehlike!

Tüm temizleme çalışmalarından önce aküyü çıkarın.

7.1 Temizleme

- Koruma tertibatı, havalandırma delikleri ve motor gövdesini mümkün olduğunca toz ve kirden temiz tutun. Aleti temiz bir bez ile silin veya düşük basınçlı hava ile üfleyerek temizleyin.
- Aleti kullandıktan hemen sonra temizlemenizi tavsiye ederiz.
- Aleti düzenli olarak nemli bir bezle ve sıvı sabunla temizleyin. Temizleme deterjanı veya solvent malzemesi kullanmayınız, bu malzemeler aletin plastik parçalarına zarar verebilir. Cihazın içine su girmemesine dikkat edin. Elektrikli aletin içine su girmesi elektrik çarpmaya riskini yükseltir.

7.2 Kömür fırçalar

Aşırı kıvılcım oluştuğunda kömür fırçaların elektrikli uzman personel tarafından kontrol edilmesini sağlayın. Tehlike! Kömür fırçalar ancak elektrikli uzman personel tarafından değiştirilmelidir.

7.3 Bakım

Cihaz içinde bakımı yapılması gereken başka bir parça yoktur.

7.4 Yedek parça siparişi:

Yedek parça siparişi yapılırken şu bilgiler verilmelidir:

- Cihaz tipi
- Cihazın ürün numarası
- Cihazın kod numarası
- İstenilen yedek parçanın yedek parça numarası

Güncel bilgiler ve fiyatlar internette

www.isc-gmbh.info sayfasında açıklanmıştır.

8. Bertaraf etme ve geri kazanım

Transport hasarlarını önlemek için alet bir ambalaj içinde sevk edilir. Bu ambalaj hammadedir ve böylece geri kazanılabilir veya geri kazanım sistemine iade edilebilir. Alet ve aksesuarları örneğin metal ve plastik gibi çeşitli malzemelerden meydana gelir. Arızalı parçaları evsel atıkların atıldığı çöpe atmayın. Alet, yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edilmesi için özel atık toplama merkezlerine teslim edilmelidir. Bu atık toplama merkezlerinin nerede olduğunu yerel yönetimlerden öğrenebilirsiniz.

9. Depolama

Alet ve aksesuar parçalarını karanlık, kuru ve donan karşı korunmuş ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Optimal depolama sıcaklığı 5 ve 30 °C arasındadır. Elektrikli aleti orijinal ambalajı içinde saklayın.

10. Şarj cihazı göstergeleri

Gösterge durumu		Anlamı ve alınacak önlemler
Kırmızı LED	Yeşil LED	
Kapalı	Yanıp sönüyor	İşletmeye hazır olma Şarj cihazı elektrik şebekesine bağlı ve işletmeye hazırdır, akü şarj cihazına takılı değildir
Açık	Kapalı	Şarj etme Şarj cihazı aküyü hızlı şarj işletiminde şarj ediyor. İlgili şarj süreleri direkt olarak şarj cihazı üzerinde belirtilmiştir. Uyarı! Kalan akü şarj kapasitesine bağlı olarak gerçek şarj süreleri belirtilen şarj sürelerinden biraz farklı olabilir.
Kapalı	Açık	Akü şarj edilmiş ve işletmeye hazırdır. Sonrasında tam şarj kapasitesine şarj oluncaya kadar korumalı şarj işlemi moduna ayarlanır. Bunun için aküyü şarj cihazında, yaklaşık 15 dakika daha şarj cihazında bağlı tutun. Önem: Aküyü şarj cihazından çıkarın. Şarj cihazının fişini prizden çıkarın.
Yanıp sönüyor	Kapalı	Adaptasyon şarjı Şarj cihazı korumalı şarj işlemi modundadır. Bu işletme modunda akü iş güvenliği sebeplerinden dolayı yavaşca şarj edilir ve şarj işlemi daha uzun sürer. Bunun sebebi şunlar olabilir: - Akü uzun bir süreden beri şarj edilmedi. - Akü sıcaklığı, ideal sıcaklık aralığındadır. Önem: Şarj işleminin tamamlanmasını bekleyin, akü buna rağmen şarj edilmeye devam edilebilir.
Yanıp sönüyor	Yanıp sönüyor	Hata Şarj işlemi artık mümkün değil. Akü arızalı. Önem: Arızalı bir akünün şarj edilmesi yasaktır. Aküyü şarj cihazından çıkarın.
Açık	Açık	Sıcaklık arızası Akü çok sıcaktır (örneğin direkt güneş ışınlarına maruz kalmış) veya çok soğuktur (0° C altında) Önem: Aküyü çıkarın ve 1 gün oda sıcaklığında (yakl. 20° C) saklayın.



Sadece AB Ülkeleri İçin Geçerlidir

Elektrikli cihazları çöpe atmayınız.

Elektrikli ve elektronik aletler ile ilgili 2012/19/AB nolu Avrupa Yönetmeliğince ve ilgili yönetmeliğin ulusal normlara uyarlanması sonucunda kullanılmış elektrikli aletler ayrıştırılmış olarak toplanacak ve çevreye zarar vermeyecek şekilde geri kazanım sistemlerine teslim edilecektir.

Kullanılmış Cihazların İadesi Yerine Uygulanacak Geri Dönüşüm Alternatifi:

Kullanılmış elektrikli alet ve cihaz sahipleri bu eşyalarını iade etme yerine alternatif olarak, yönetmelikle uygun olarak çalışan geri dönüşüm merkezlerine vermekle yükümlüdür. Bunun için kullanılmış cihaz, ulusal dönüşüm ekonomisi ve atık kanununa göre atıkların artilmasını sağlayan kullanılmış cihaz teslim alma yerine teslim edilecektir. Kullanılmış alet ve cihazlara eklenen ve elektrikli sistemi bulunmayan aksesuar ile yardımcı malzemeler bu düzenlemeden muaf tutulur.

Ürünlerinin dokümantasyonu ve evraklarının kısmen olsa dahi kopyalanması veya başka şekilde çoğaltılması, yalnızca iSC GmbH firmasının özel onayı alınmak şartıyla serbesttir.

Teknik değişiklikler olabilir

Servis Bilgileri

Garanti Belgesinde belirttiğimiz ülkelerde uzman servis partnerleri ile birlikte çalışırız, bu partnerlerin irtibat bilgileri Garanti Belgesinde açıklanmıştır. Onarım, yedek parça ve sarf malzemesi ihtiyaçlarında bu partner kuruluşlarımız sizlere memnuniyetle yardımcı olacaktır.

Bu ürünümüzde aşağıda açıklanan parçalar doğal veya kullanımdan kaynaklanan bir aşınmaya maruz kalırlar ve aşağıda açıklanan sarf malzemelerine ihtiyaç duyulur.

Kategori	Örnek
Aşınma parçaları*	Kömür fırçaları, Akü
Sarf malzemesi/Sarf parçaları*	Testere bıçağı
Eksik parçalar	

* sevkiyatın içeriğine dahil olması zorunlu değildir!

Ayıplı mal veya eksik parça söz konusu olduğunda durumu internette www.isc-gmbh.info sayfasına bildirmenizi rica ederiz. Arıza bildiriminizde arızayı ayrıntılı olarak açıklayın ve bunun için aşağıda açıklanan soruları cevaplayın:

- Alet hiç bir kez çalıştı mı yoksa baştan beri mi arızalıydı?
- Arıza meydana gelmeden önce herhangi anormal bir durum dikkatinizi çekti mi (arıza öncesi semptomları)?
- Sizce aletin arızalı ana işlevi nedir (ana semptom)?
Bu işlevi açıklayınız.

Garanti belgesi

Sayın Müşterimiz,

ürünlerimiz üretim esnasında sıkı bir kalite kontrolden geçirilir. Buna rağmen alet veya cihazınız tam doğru şekilde çalışmadığında ve bozulduğunda bu durumdan çok üzgün olduğumuzu belirtir ve bozuk olan aleti Garanti Belgesi üzerinde açıklanan adrese göndermenizi veya aleti satın aldığınız mağazaya başvurmanızı rica ederiz. Garanti haklarından faydalanmak için aşağıdaki kurallar geçerlidir:

1. Bu garanti koşulları sadece, ürünü ticari olarak veya serbest meslek uygulamalarında kullanmayacak olan tüketiciler yani gerçek kişiler için geçerlidir. Bu garanti koşulları, ilgili üretici firmanın yasal garanti hükümlerine ek olarak müşterilerine tanıdığı ek maddeleri düzenler. Kanuni Garanti Haklarınız bu Garanti düzenlemesinden etkilenmez ve saklı kalır. Garanti kapsamında sunduğumuz hizmetler ücretsizdir.
2. Söz konusu garanti hizmeti kapsamı sadece ilgili üretici firmadan satın aldığınız yeni alet için geçerli olup malzeme veya imalat hatasını kapsar. Ayıplı malın telafisi, ilgili arızanın giderilmesi veya aletin yenisi ile değiştirilmesi ile sınırlıdır ve bu seçim firmamıza aittir. Aletlerimizin ve cihazlarımızın ticari ve endüstriyel kullanım amacı için tasarlanmadığını lütfen dikkate alınız. Bu nedenle aletin ticari ve endüstriyel işletmelerde kullanılması veya benzer çalışmalarda çalıştırılması durumunda Garanti Sözleşmesi geçerli değildir.
3. Garanti kapsamına dahil olmayan durumlar:
 - Montaj talimatına veya yönetmeliklere aykırı yapılan montajlardan ve tesisatlardan kaynaklanan hasarlar, kullanma talimatına riayet etmeme nedeniyle oluşan hasarlar (örneğin yanlış bir şebeke gerilimine veya akım türüne bağlama gibi), kullanım amacına veya talimatlara aykırı kullanımdan kaynaklanan hasarlar veya bakım ve güvenlik talimatlarına riayet edilmemesinden kaynaklanan hasarlar veya aletin anormal çevre koşullarına maruz bırakılması veya bakım ve temizlik çalışmalarının yetersiz olmasından kaynaklanan hasarlar.
 - Kullanım amacına veya talimatlara aykırı kullanımdan kaynaklanan hasarlar (örneğin alete aşırı yüklenme veya kullanımına izin verilmeyen alet veya aksesuar), aletin/cihazın içine yabancı madde-nin girmesi (örneğin kum, taş veya toz, transport hasarları), zor kullanma veya harici zorlamalardan kaynaklanan hasarlar (örneğin aşağı düşme nedeniyle oluşan hasar).
 - Kullanıma bağlı olağan veya diğer doğal aşınma nedeniyle oluşan hasarlar.
4. Garanti süresi 24 aydır ve garanti süresi aletin satın alındığı tarihte başlar. Arızayı tespit ettiğinizde garanti hakkından faydalanma talebi, garanti süresi dolmadan iki hafta önce bildirilmelidir. Garanti süresi dolduktan sonra garanti hakkından faydalanma talebinde bulunulamaz. Aletin onarılması veya değiştirilmesi garanti süresinin uzamasına yol açmaz ayrıca onarılan alet veya takılan parçalar için yeni bir garanti süresi oluşmaz. Bu aynı zamanda yerinde verilen Servis Hizmetleri için de geçerlidir.
5. Garanti haklarınızdan faydalanmak istediğinizde arızalı aleti www.isc-gmbh.info sayfasına bildirin. Kasa fişi veya yeni aletinizi satın aldığınızı belgeleyen diğer bir evrağı hazır tutun. Kasa fişi veya tip etiketi olmaksızın gönderilen aletler, aletin tam olarak tanımlanma olanağının bulunmaması nedeniyle garanti hizmetleri dışındadır. Aletinizin arızası garanti hizmetleri kapsamındaysa en kısa zamanda onarılmış veya yeni bir alet adresinize gönderilecektir.

Ayrıca garanti kapsamına dahil olmayan veya garanti süresi dolan arızaları ücreti karşılığında memnuniyetle onarırız. Bunun için aleti lütfen Servis adresimize gönderin.

Aşınma, sarf ve eksik parçalar için bu Kullanma Talimatının servis bilgileri bölümündeki garanti koşullarında belirtilen kısıtlamalara atıfta bulunuruz.

Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

P declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo

DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnic EU a norem pro výrobek

SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok

H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl

RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб

MK ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли

TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir

N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel

IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Akku-Kapsäge TE-MS 18/210 Li / Ladegerät Power-X-Charger (Einhell)

☐ 2014/29/EU ☒ 2006/42/EC

☐ 2005/32/EC_2009/125/EC ☐ Annex IV

☐ 2014/35/EU Notified Body:

☐ 2006/28/EC Notified Body No.:

☐ 2014/30/EU Reg. No.:

☐ 2014/32/EU ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC

☐ 2014/53/EC ☐ Annex V

☐ 2014/68/EU ☐ Annex VI

☐ 90/396/EC_2009/142/EC Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)

☐ 89/686/EC_96/58/EC P = KW; L/O = cm

☒ 2011/65/EU Notified Body:

☐ 2012/46/EU Emission No.:

**Standard references: EN 62841-1; EN 62841-3-9; EN 60825-1;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3**

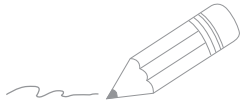
Landau/Isar, den 14.12.2017

Weichselgartner/General-Manager

Wentao/Product-Management

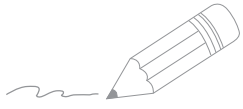
First CE: 17
Art.-No.: 43.008.90 I.-No.: 11017
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR014572
Documents registrar: Siegfried Roeder
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Two horizontal lines for a header or title.

Below the header, there are 28 horizontal lines for writing, arranged in 14 pairs.



Two horizontal lines for a header, followed by 28 horizontal lines for the main body of the page, providing a template for writing.



EH 01/2018 (01)

